

F R E N C H
SPECIAL FORCES FUNCTIONAL PROGRAM

VOLUME IV
(Lessons 37 - 48)

May 1985
Field Test Edition

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER

ACKNOWLEDGEMENT

This program owes a great deal to the Commander, Fort Devens, and to those members of the 10th Special Forces Group (Airborne), who have given the Nonresident Instruction Division, DLIFLC the benefit of their great experience as subject matter experts in the development of the field test edition of this Special Forces French Functional Program. Special thanks are also extended to the instructors of the DLIFLC French Department for their valuable collaboration in translating and correcting dialogues, narratives, and exercises.

PREFACE

Purpose

This program is an original effort designed to provide a functional French language ability in a guerrilla warfare environment. Upon completion, the student should be able to:

- Communicate with French speakers in the basic situations presented in the course.
- Present basic instruction, in French, in the rudiments of his MOS.

The program is designed to be used with an instructor who is trained in the methodology of the Defense Language Institute, Foreign Language Center (DLIFLC).

The comments of students and teachers using this unedited field test edition will serve as a guide for the next edition.

- a. The course consists of 48 lessons with dialogues and situations based on a sample guerrilla warfare scenario. Additional materials address the vocabulary and terminology peculiar to each of the Special Forces Operational Specialties (05BS, 11BS, 11CS, 12BS, 91BS) and common tasks.
- b. The situation dialogues are accompanied by cassette tapes.
- c. Each lesson includes a dialogue, a vocabulary list, structural notes, drills, a narrative, exercises, and homework. At the end of each volume there is an answer key for each lesson's narration and homework.

Course Length:

The course is designed to be completed in a structured program lasting approximately 12 weeks, eight hours a day, five days a week. A minimum of two hours of homework a day will be required. A new lesson should not be attempted until the students have assimilated the preceding lessons.

CONTENTS

Lesson 37	-	ATTACK.	1
		Review of question words	
Lesson 38	-	PLANNING AN AMBUSH.21
		Review of numbers	
Lesson 39	-	AMBUSH PREPARATION.39
		Review of future tenses	
Lesson 40	-	AT THE AMBUSH SITE.59
		Verbs: <u>écouter</u> (to listen to), <u>entendre</u> (to hear), <u>voir</u> (to see)	
Lesson 41	-	DEBRIEFING.81
		verb <u>croire</u> (to believe)	
Lesson 42	-	PSYCHOLOGICAL WARFARE99
		Expression of possibilities	
Lesson 43	-	PRISONER OF WAR INTERROGATION	117
		NBC terminology	
Lesson 44	-	TARGET OBSERVATION.	135
Lesson 45	-	LINK-UP	155
		Conditionnal tense	
Lesson 46	-	PREDEMOBILIZATION	171
		Future tense review	
Lesson 47	-	DEMOBILIZATION I.	189
Lesson 48	-	DEMOBILIZATION II	205
ANSWER KEYS		223

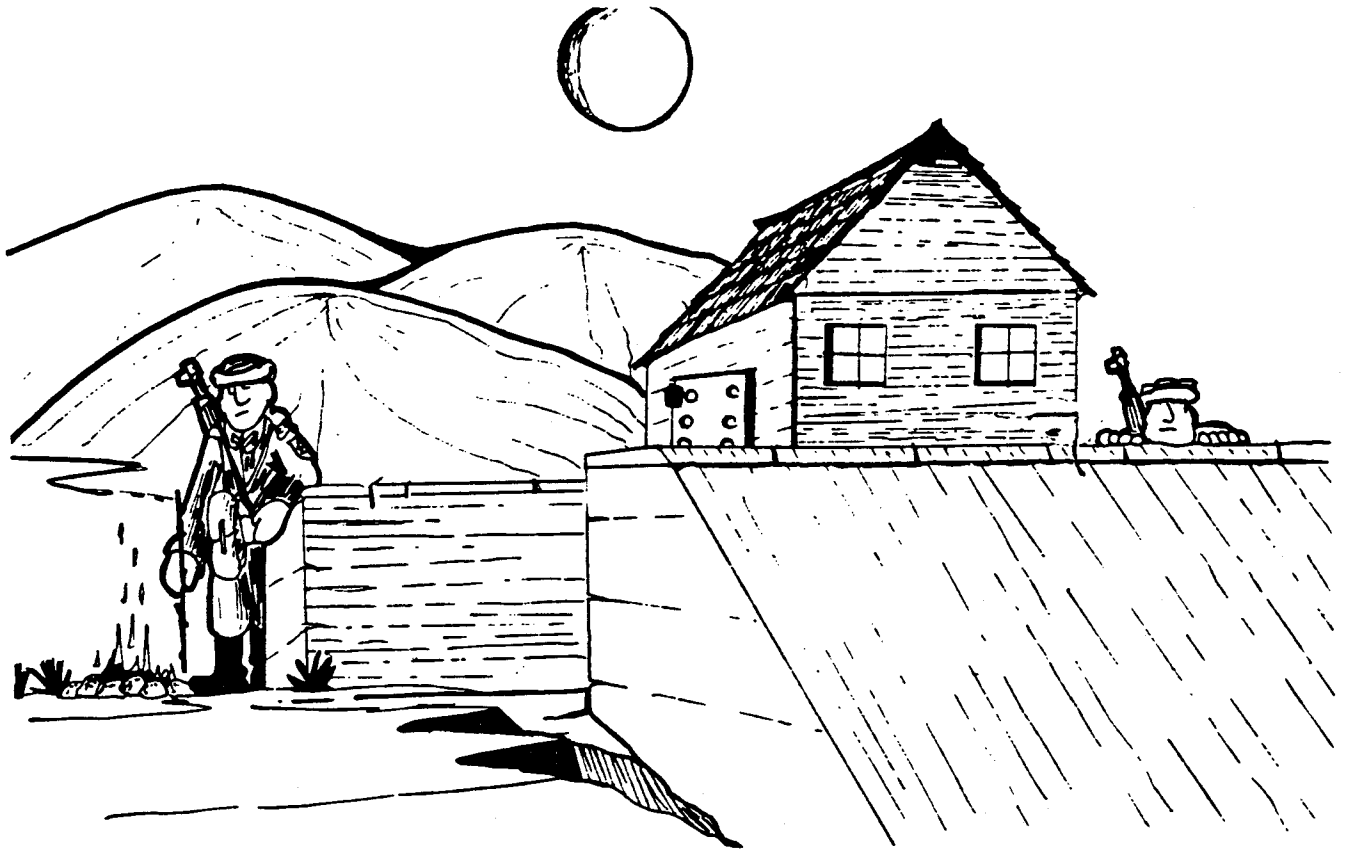


LESSON 37

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Conduct a limited conversation including terms used in the preparation of an attack.



DIALOGUE

L'Attaque

- Le lt Didouche: Avez-vous pris position?
- Le sgt Talbi: Oui, mon lieutenant, la force de sécurité est aussi en place.
- Le lt Didouche: Bien, alors, attendons la nuit.
- Le sgt Talbi: On dirait que les sentinelles du barrage sont très vigilantes.
- Le lt Didouche: Le transformateur est de ce côté-ci du barrage. Il doit être détruit.
- Le sgt Talbi: Ca devrait aller comme prévu. Une fusée verte sera le signal de l'attaque.
- Le lt Didouche: Qu'est-ce que vous avez comme explosifs?
- Le sgt Talbi: Nous avons dix kilos de plastic pour la mission et cinq kilos en réserve.
- Le lt Didouche: Est-ce que c'est suffisant pour le poste de contrôle et le transformateur?
- Le sgt Talbi: Oui, c'est une petite centrale électrique.
- Le lt Didouche: Est-ce qu'il y a des gardes aux environs (près) de la centrale?
- Le sgt Talbi: Deux seulement.
- Le lt Didouche: Combien d'hommes avez-vous en tout?
- Le sgt Talbi: Vingt, mais quatorze seulement prendront part à l'attaque.
- Le lt Didouche: Que feront les autres?
- Le sgt Talbi: Ils s'occuperont de la sécurité. Ils surveilleront les voies d'accès.

LESSON 37

- Le lt Didouche: Est-ce que les guérilleros sont bien armés?
- Le sgt Talbi: Oui, ils ont des armes automatiques et des grenades à main.
- Le lt Didouche: Combien de temps faut-il à l'ennemi pour riposter?
- Le sgt Talbi: Les soldats ennemis sont à cinq kilomètres du barrage.

Attack

LT Didouche: Are your men in position?

SFC Talbi: Yes, lieutenant, the security force is also in place.

LT Didouche: Good, then let's wait until it is dark.

SFC Talbi: It looks as if the guards on the dam are very alert.

LT Didouche: The transformer station is on this side of the dam.

SFC Talbi: It should go according to plan. A green flare will be the attack signal.

LT Didouche: Which explosives do you have?

SFC Talbi: We have 10 kilos of plastic explosives for the mission and five kilos in reserve.

LT Didouche: Is that enough for the control center and the transformer station?

SFC Talbi: Yes, it is a small power plant.

LT Didouche: Are guards in the vicinity of the plant?

SFC Talbi: Only two.

LT Didouche: How many men do you have altogether?

SFC Talbi: Twenty, but only 14 will take part in the attack.

LT Didouche: What will the others do?

SFC Talbi: Security. They will watch the avenues of approach.

LT Didouche: Are the people adequately armed?

SFC Talbi: Yes, they have automatic weapons and hand grenades.

LT Didouche: How fast can the enemy (strike back) react?

SFC Talbi: Enemy troops are only five kilometers from the dam.

VOCABULARY

arme atomatique (fem.)	an automatic weapon
automatique	automatic
aux environs de	in the vicinity of
centrale électrique (fem.)	power station
destruction (fem.)	destruction
électrique	electrical
en sentinelle	on sentry duty
en tout	altogether
fusée (em.)	flare
grande à main (fem.)	a hand grenade
poste de contrôle (masc.)	control center
prendre part à	to take part in
réserve (fem.)	reserve
réservoir (masc.)	reservoir (water), gas tank
riposter	to strike back, to fire back, to return the fire
suffisante, suffisant	sufficient
transformateur (masc.)	transformer

Expressions

ça devrait aller comme prévu

combien de temps...

en réserve

être en place

on dirait que...

prendre position

Idioms

it should go as planned

how long

in reserve, set aside

to be in place

it looks as if...

to take position

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model:

Le groupe a pris des munitions.

INSTRUCTOR

Le groupe a pris des cartouches.

Le groupe a pris des explosifs.

Le groupe a pris de la dynamite.

Le groupe a pris du plastic.

Le groupe a pris des fusées à retardement.

Le groupe a pris des mines télécommandées.

Le groupe a pris des munitions.

STUDENT

Le groupe a pris des cartouches.

Le groupe a pris des explosifs.

Le groupe a pris de la dynamite.

Le groupe a pris du plastic.

Le groupe a pris des fusées à retardement.

Le groupe a pris des mines télécommandées.

2. Prendre:

Model:

Nous avons pris position.

INSTRUCTOR

Les soldats ont pris position.

L'élément de sécurité a pris position.

Les guérilleros ont pris position.

Nous avons pris position.

STUDENT

Les soldats ont pris position.

L'élément de sécurité a pris position.

Les guérilleros ont pris position.

Vous avez pris position.
 Les blindées ont pris position.
 J'ai pris position.

Vous avez pris position.
 Les blindées ont pris position.
 J'ai pris position.

3. Etre en place:

Model: La force de sécurité
est en place.

La force de sécurité est
en place.

INSTRUCTOR

STUDENT

Les sentinelles sont en place.
 Les contrôles sont en place.
 Les éléments de sécurité
sont en place.
 Les mitrailleuses sont en
place.
 Le mortier est en place.
 Les blindés sont en place.
 Les hommes sont en place.

Les sentinelles sont en place.
 Les contrôles sont en place.
 Les éléments de sécurité
sont en place.
 Les mitrailleuses sont en
place.
 Le mortier est en place.
 Les blindés sont en place.
 Les hommes sont en place.

4. On dirait que:

Model: On dirait que les
sentinelles sont très
vigilantes.

On dirait que les sentinelles
sont très vigilantes.

INSTRUCTOR

STUDENT

On dirait que le temps va
changer.
 On dirait qu'il va pleuvoir.
 On dirait que cet enfant est
malade.

On dirait que le temps va
changer.
 On dirait qu'il va pleuvoir.
 On dirait que cet enfant est
malade.

On dirait que'il y a de l'activité sur la route.

On dirait que'il y a de l'activité sur la route.

On dirait que l'ennemi a reçu des renforts.

On dirait que l'ennemi a reçu des renforts.

B. Substitution Drills

1. Lexical items:

Model:

pont

Il faut détruire le pont.

INSTRUCTOR

STUDENT

barrage

Il faut détruire le barrage.

centrale

Il faut détruire le centrale.

transformateur

Il faut détruire le transformateur.

route

Il faut détruire la route.

blindé

Il faut détruire le blindé.

objectif

Il faut détruire l'objectif.

2. Prendre:

Model:

dix kilos de plastic

Le groupe a pris dix kilos de plastic.

INSTRUCTOR

STUDENT

douze kilos de plastic

Le groupe a pris douze kilos de plastic.

vingt-quatre kilos de dynamite

Le groupe a pris vingt-quatre kilos de dynamite.

cent grenades

Le groupe a pris cent grenades.

quelques fusées de plus

Le groupe a pris quelques fusées de plus.

deux détonateurs de secours

Le groupe a pris deux détonateurs de secours.

assez d'explosifs

Le groupe a pris assez d'explosifs.

une carte et une boussole

Le groupe a pris une carte et une boussole.

la route secondaire

Le groupe a pris la route secondaire.

la vieille piste

Le groupe a pris la vieille piste.

l'autre direction

Le groupe a pris l'autre direction.

3. Impérative:

Model: la nuit

Attendons la nuit.

INSTRUCTOR

le signal

Attendons le signal.

le contact

Attendons le contact.

le chef du groupe

Attendons le chef du groupe.

le message radio

Attendons le message radio.

le groupe auxiliaire

Attendons le groupe auxiliaire.

les recrues

Attendons les recrues.

la fusée verte

Attendons la fusée verte.

le largage

Attendons le largage.

4. Colors:

Model: orange

Une fusée orange sera le signal.

INSTRUCTOR

STUDENT

jaune

Une fusée jaune sera le signal.

rouge

Une fusée rouge sera le signal.

blanche

Une fusée blanche sera le signal.

verte

Une fusée verte sera le signal.

bleue

Une fusée bleue sera le signal.

5. Quantities:

Model:

dix kilos de plastic et cinq kilos en réserve.

Nous avons dix kilos de plastic et cinq kilos en réserve.

INSTRUCTOR

STUDENT

quinze kilos de dynamite et cinq kilos en réserve

Nous avons quinze kilos de dynamite et cinq de réserve.

vingt kilos de plastic et huit kilos en réserve

Nous avons vingt kilos de plastic et huit en réserve.

trente kilos de dynamite et dix en réserve

Nous avons trente kilos de dynamite et dix en réserve.

soixante grenades et vingt en réserve

Nous avons soixante grenades et vingt en réserve.

quatre détonateurs et un en réserve

Nous avons quatre détonateurs et un en réserve.

deux cent cinquante cartouches et cent en réserve

Nous avons deux cent cinquante cartouches et cent en réserve.

C. Transformation Drill

1. Present to future:

Model: Ils attendent la nuit.

Ils attendront la nuit.

INSTRUCTOR

STUDENT

Le groupe prend position.
 La force de sécurité est en place.
 Le barrage doit être détruit.
 Ca va comme prévu.
 La fusée verte est le signal.
 Quels explosifs prenez-vous?
 Nous avons vingt kilos de plastic.
 C'est suffisant pour détruire l'objectif.
 Il y a des gardes à la centrale.
 Vingt hommes participent à l'attaque.
 Ces hommes s'occupent de la sécurité.
 Les guérilleros ont des armes automatiques.
 L'ennemi riposte en quelques minutes.

Le groupe prendra position.
 La force de sécurité sera en place.
 Le barrage devra être détruit.
 Ca ira comme prévu.
 La fusée verte sera le signal.
 Quels explosifs prendrez-vous?
 Nous aurons vingt kilos de plastic.
 Ce sera suffisant pour détruire l'objectif.
 Il y aura des gardes à la centrale.
 Vingt hommes participeront à l'attaque.
 Ces hommes s'occupent de la sécurité.
 Les guérilleros auront des armes automatiques.
 L'ennemi ripostera en quelques minutes.

2. Plural to singular.

Model: Les soldats sont en place.

Le soldat est en place.

INSTRUCTOR

Les sentinelles sont vigilantes.

Les transformateurs sont près du barrage.

Les barrages sont dans les montagnes.

Les réservoirs sont hauts.

Les barrages doivent être détruits.

Les fusées sont vertes.

Les signaux sont des fusées vertes.

Ce sont de petites centrales.

Ces hommes s'occuperont de la sécurité.

Les guérilleros sont bien armés.

Les bûcherons surveillent les voies d'accès.

Les soldats ennemis sont bien entraînés.

3. Singular to plural:

Model: L'homme est en place.

INSTRUCTOR

L'élément de sécurité est prêt.

Cette sentinelle n'est pas vigilante.

Le transformateur sera ici.

STUDENT

La sentinelle est vigilante.

Le transformateur est près du barrage.

Le barrage est dans la montagne.

Le réservoir est haut.

Le barrage doit être détruit.

La fusée est verte.

Le signal est une fusée verte.

C'est une petite centrale.

Cet homme s'occupera de la sécurité.

Le guérillero est bien armé.

Le bûcheron surveille la voie d'accès.

Le soldat ennemi est bien entraîné.

Les hommes sont en place.

STUDENT

Les éléments de sécurité sont prêts.

Ces sentinelles ne sont pas vigilantes.

Les transformateurs seront ici.

La fusée est le signal.

'est une petite centrale.

Il y a un garde.

La sentinelle vient en camion.

Le sergent s'occupe de la sécurité.

Le groupe participe à l'opération.

Cet homme ira à la caverne.

Les fusées sont les signaux.

Ce sont de petites centrales.

Il y a des gardes.

Les sentinelles viennent en camion.

Les sergents s'occupent de la sécurité.

Les groupes participent aux opérations.

Ces hommes iront à la caverne.

D. Cued Response Drill

Model: Le groupe est en place.
Est-ce que le groupe
est en place?

INSTRUCTOR

Non, attendons la nuit.
Commençons-nous immédiatement?

Les sentinelles sont très
vigilantes.
Comment sont les sentinelles?

Le transformateur est au nord
du barrage.
Où est le transformateur?

Ca va marcher comme prévu.
Est-ce que ça va marcher
comme prévu?

Le signal sera une fusée
verte.
Qu'est-ce qui sera le signal?
(Qu'est-ce que nous aurons
comme signal?)

Oui, le groupe est en place.

STUDENT

Non, attendons la nuit.

Elles sont très vigilantes.

Le transformateur est au nord
du barrage.

Oui, ça va marcher.

Le signal sera une fusée verte.

Nous avons du plastic et de la dynamite.
Qu'est-ce que vous avez comme explosifs?

Oui, ce sera suffisant pour détruire le pont métallique.
Est-ce que quinze kilos de plastic seront suffisants pour détruire le pont métallique?

Il y a un poste de contrôle et un transformateur.
Qu'est-ce qu'il y a à la centrale?

Oui, tous les hommes savent ce qu'ils doivent faire après le raid.
Est-ce que tous les hommes savent ce qu'ils doivent faire après le raid?

Nous avons du plastic et de la dynamite.

Oui, ce sera suffisant (pour détruire le pont métallique).

Il y a un poste de contrôle et un transformateur.

Oui, tous les hommes savent ce qu'ils doivent faire (après le raid).

E. Restatement Drill

Model:

Demandez si tous les éléments sont prêts.

INSTRUCTOR

Demandez si les mitrailleuses sont en place.

Demandez si le détachement a pris position.

Demandez comment sont les sentinelles.

Demandez quel est le nombre de sentinelles près de l'objectif.

Demandez quel sera le signal de l'attaque.

(Est-ce que) tous les éléments sont prêts?

STUDENT

(Est-ce que) les mitrailleuses sont en place?

(Est-ce que) le détachement a pris position?

Comment sont les sentinelles?

Il y a combien de sentinelles près de l'objectif?
(Quel est le nombre de sentinelles près de l'objectif?)

Quel sera le signal (de l'attaque)?

Demandez si le groupe a pris assez d'explosifs.

Demandez la quantité d'explosif nécessaire pour détruire le pont.

Demandez combien d'hommes participeront à l'attaque.

Demandez combien de temps il faut à l'ennemi pour riposter.

Dites à vos hommes de prendre position comme prévu.

Demandez si l'ennemi peut riposter immédiatement.

Est-ce que le groupe a pris assez de l'explosifs?
(Avez-vous pris assez d'explosifs?)

Il faut combien de dynamite pour détruire le pont?
(Combien de plastic faut-il pour détruire le pont?)

Combien d'hommes participeront à l'attaque?

Combien de temps faut-il à l'ennemi pour riposter?

Prenez position comme prévu.

Est-ce que l'ennemi peut riposter immédiatement?

NARRATIVE

Les éléments d'assaut et la force de sécurité ont pris position. Les hommes et les armes sont en place. Il faut détruire un transformateur et un poste de contrôle près du barrage. Il y a deux gardes seulement aux environs de la centrale. Le groupe a pris assez d'explosifs. Quatorze hommes prendront part à l'attaque. Une fusée verte sera le signal de l'attaque.

Answer the following questions in French:

1. Est-ce que le groupe est prêt à attaquer?
2. Quel est l'objectif de l'opération?
3. Est-ce que l'objectif est très surveillé par l'ennemi?
4. Combien d'hommes prendront part à l'attaque?
5. Quel type de signal sera utilisé?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. Tous le monde a pris position.
 2. Le groupe est bien armé.
 3. Il faut détruire la centrale.
 4. Combien de plastic avez-vous en tout?
 5. Est-ce que l'ennemi peut riposter immédiatement?

C. Translate into French:

1. The guards are not very alert.
2. We have 20 kilos of plastic for the mission and five kilos in reserve.
3. The transformer and the bridge must be destroyed.
4. Twenty kilos of plastic will be enough to blow up the small power plant.
5. Sixteen well-trained men will take part in the raid.

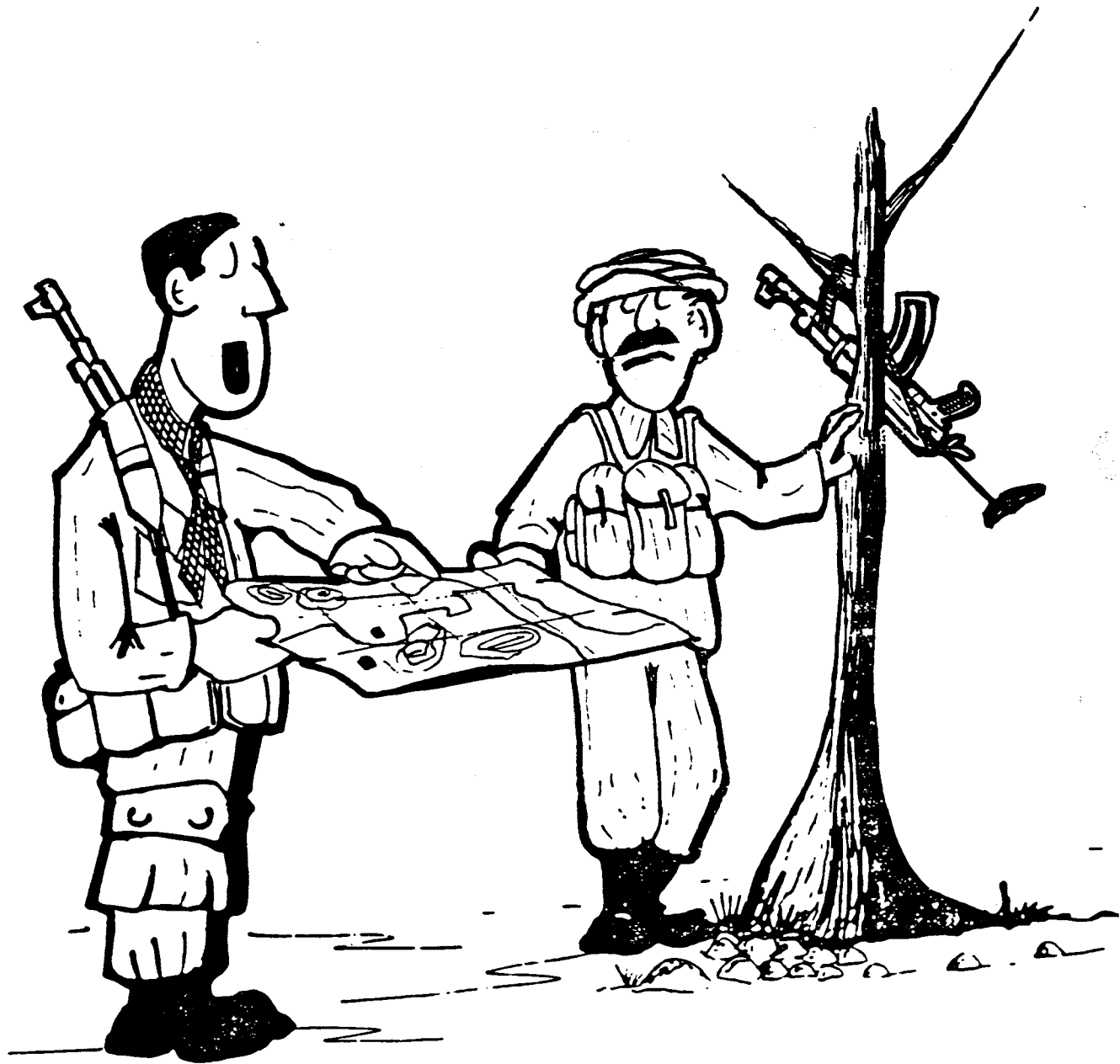
THIS IS AN EMPTY PAGE
WHICH MAY BE USED FOR GRAPHICS

LESSON 38

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Participate in a limited conversation about planning an ambush.
- Express approximate quantities by adding suffix aine to some cardinal numbers.



DIALOGUE

La Préparation d'une Embuscade

- Le sgt Talbi: Comment est-ce qu'on attaquera la patrouille ennemie?
- Le sgt Wilson: On va monter une embuscade.
- Le sgt Talbi: Qu'est-ce que c'est qu'une embuscade?
- Le sgt Wilson: C'est une opération montée contre un objectif déterminé.
- Le sgt Talbi: Pourquoi est-ce que nous allons monter une embuscade de ce genre?
- Le sgt Wilson: Parce que nous avons des renseignements précis sur le nombre de soldats, l'itinéraire, l'armement de la patrouille et l'heure à laquelle elle doit passer.
- Le sgt Talbi: Ces renseignements vont nous être très utiles.
- Le sgt Wilson: Oui, certainement. Ils vont nous permettre de choisir le terrain et le moment le plus favorable à l'attaque.
- Le sgt Talbi: Il y aura combien de véhicules dans la patrouille?
- Le sgt Wilson: Un V.T.T. et une dizaine d'hommes.
- Le sgt Talbi: Est-ce qu'on va attaquer en ligne?
- Le sgt Wilson: Non, un coup de main en forme de "L" est préférable dans une location comme celle-là.
- Le sgt Talbi: Quand est-ce que le V.T.T. va s'engager dans la zone dangereuse?
- Le sgt Wilson: Demain matin vers sept heures et demie.

Planning an Ambush

- SFC Talbi: How will we attack the enemy patrol?
- SFC Wilson: We'll prepare a "deliberate ambush."
- SFC Talbi: What is a "deliberate ambush"?
- SFC Wilson: It is a planned action against a specific target.
- SFC Talbi: Why are we going to lay this type of ambush?
- SFC Wilson: Because we have accurate information on the number of people, the route and armament of the patrol and when it should arrive.
- SFC Talbi: This is going to be very helpful.
- SFC Wilson: You bet. That way we can determine the best time and the best place for the ambush.
- SFC Talbi: How many vehicles will the patrol have?
- SFC Wilson: Just one BMP with approximately 10 men.
- SFC Talbi: Will we attack in a line formation?
- SFC Wilson: No, an "L-shaped" ambush is preferable in that type of location.
- SFC Talbi: When will the BMP enter the kill zone?
- SFC Wilson: At about 7:30 tomorrow morning.

VOCABULARY

au point de vue	as to
dangereuse, dangereux	dangerous, risky
déterminer	to determine, to define
dizaine (fem.)	about 10
importante, important	important
itinéraire (masc.)	itinerary
location (fem.)	site
métallique	metallic
mire (fem.)	rear sight (pistol)
monter	to set up, to assemble, to rig
nombre (masc.)	number
précise, précis	precise
préciser	to specify
surface (fem.)	area (surface)
terrain couvert	wooded terrain
terrain découvert	open terrain
terrain manoeuvrable	terrain accessible to tanks
utilisable	utilizable, usable
zone dangereuse	kill zone
zone de mire (fem.)	aiming zone

Expressions

comme ça
de ce genre
demain matin

Idioms

that way, like this (that)
of that kind
tomorrow morning

LESSON 38

en forme "L"

L-shaped

en ligne

in a line, in a row, aligned

exécuter un coup de main

to carry out a surprise attack

monter un coup de main

to prepare a surprise attack

STRUCTURAL NOTES

- A. A coup de main is a surprise attack, on a determined objective; this attack is always planned and always on orders.
- B. To express an approximate quantity, -aine can be added to the following cardinal numbers: huit, dix, douze, quinze, vingt, trente, quarante, cinquante, soixante, cent.

une huitaine <u>de</u> jours	about a week
une dizaine <u>de</u> kilomètres	about 10 kilometers
une douzaine <u>de</u> soldats	about 12 soldiers
une quinzaine <u>de</u> soldats	some 15 soldiers
une vingtaine (trentaine, quarantaine, cinquantaine, soixantaine, centaine) d'otages	some (about, roughly) 20 (30, 40, 50, 60, 100) hostages

Note the use of the preposition de before the noun.

Approximate quantity can also be expressed by using "à peu près" or "environ."

Il y a à peu près trente soldats au barrage.	There are about 30 soldiers at the dam.
Il y a environ quarante véhicules dans le convoi.	There are roughly 40 vehicles in the convoy.

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drill

1. Lexical items:

Model:

On attaquera ce soir.

On attaquera ce soir.

INSTRUCTOR

STUDENT

On préparera une attaque.

On préparera une attaque.

Les guérilleros tendront une embuscade.

Les guérilleros tendront une embuscade.

Il faudra envoyer une patrouille.

Il faudra envoyer une patrouille.

La patrouille prendra des photos.

La patrouille prendra des photos.

Les messagers porteront les messages.

Les messagers porteront les messages.

La patrouille reconnaîtra l'objectif.

La patrouille reconnaîtra l'objectif.

Tous les renseignements sont importants.

Tous les renseignements sont importants.

On pourra déterminer le meilleur endroit.

On pourra déterminer le meilleur endroit.

Il y aura trois véhicules.

Il y aura trois véhicules.

On utilisera une formation en forme de "L".

On utilisera une formation en forme de "L".

Le V.T.T. arrivera vers sept heures et demie.

Le V.T.T. arrivera vers sept heures et demie.

La patrouille sera en place.

La patrouille sera en place.

2. Approximate numbers:

Model: Il y a une huitaine
d'hommes.

INSTRUCTOR

Nous avons une dizaine de
jours avant le largage.

Vous avez une douzaine de
jours pour instruire ce
groupe.

C'est à une vingtaine de
kilomètres.

Il y a une trentaine de
techniciens au barrage.

La frontière est à une
quarantaine de kilomètres.

Le pont métallique est à une
centaine de mètres de la
piste.

Il y a une huitaine
d'hommes.

STUDENT

Nous avons un dizaine de jours
avant le largage.

Vous avez une douzaine de
jours pour instruire ce
groupe.

C'est à une vingtaine de
kilomètres.

Il y a une trentaine de techni-
ciens au barrage.

La frontière est à une
quarantaine de kilomètres.

Le pont métallique est à une
centaine de mètres de la
piste.

B. Substitution Drills

1. Lexical items:

Model: la patrouille

INSTRUCTOR

le groupe auxiliaire

l'itinéraire de la patrouille

les renforts ennemis

Quels renseignements avons-
nous sur la patrouille?

STUDENT

Quels renseignements avons-
nous sur le groupe auxiliaire?

Quels renseignements avons-nous
l'itinéraire de la patrouille?

Quels renseignements avons-nous
sur les renforts ennemis?

les heures de la patrouille

Quels renseignements avons-nous sur les heures de la patrouille?

la situation au village

Quels renseignements avons-nous sur la situation au village?

le couvre-feu

Quels renseignements avons-nous sur le couvre-feu?

le prochain largage

Quels renseignements avons-nous sur le prochain largage?

le barrage

Quels renseignements avons-nous sur le barrage?

le pont métallique

Quels renseignements avons-nous sur le pont métallique?

le prochain objectif

Quels renseignements avons-nous sur le prochain objectif?

2. Multiple items:

Model: l'équipe - le barrage

L'équipe attaquera le barrage.

INSTRUCTOR

STUDENT

les partisans - le pont

Les partisans attaqueront le pont.

la section - la position nord

La section attaquera la position nord.

nous - le central

Nous attaquerons le central.

vous - le pont sur chevalets

Vous attaquerez le pont sur chevalets.

les soldats - en ligne

Les soldats attaqueront en ligne.

3. Contre:

Model: contre un objectif déterminé

C'est une opération contre un objectif déterminé.

INSTRUCTOR

la route principale

le pont de chemin de fer

le central téléphonique

le barrage

la patrouille du matin

4. Engager:

Model:

sur le pont

INSTRUCTOR

la route principale

dans la zone dangereuse

sur le pont de bois

la route d'accès au camp.

dans la zone d'observation

dans la zone surveillée

STUDENT

C'est une opération contre la route principale.

C'est une opération contre le pont de chemin de fer.

C'est une opération contre le central téléphonique.

C'est une opération contre le barrage.

C'est une opération contre la patrouille du matin.

Le V.T.T. s'engage sur le pont.

STUDENT

Le V.T.T. s'engage sur la route principale.

Le V.T.T. s'engage dans la zone dangereuse.

Le V.T.T. s'engage sur le pont de bois.

Le V.T.T. s'engage sur la route d'accès au camp.

Le V.T.T. s'engage dans la zone d'observation.

Le V.T.T. s'engage dans la zone surveillée.

C. Transformation Drills

1. Present into future:

Model:

On attaque la patrouille
du matin.

On attaquera la patrouille
du matin.

INSTRUCTOR

STUDENT

Il faut préparer l'attaque.

Il faudra préparer l'attaque.

Les partisans tendent une
embuscade.

Les partisans tendront une
embuscade.

Nous avons les renseignements
nécessaires.

Nous aurons les renseignements
nécessaires.

Le chef de l'équipe peut
déterminer le meilleur
endroit.

Le chef de l'équipe pourra
déterminer le meilleur endroit.

Il y a dix camions dans le
convoi.

Il y aura dix camions dans le
convoi.

Nous utilisons une attaque
en forme de "L".

Nous utiliserons une attaque
en forme de "L".

Le V.T.T. s'engage dans la
zone dangereuse vers sept
heures et demie.

Le V.T.T. s'engagera dans la
zone dangereuse vers sept
heures et demie.

Le sergent prépare le plan
d'attaque.

Le sergent préparera le plan
d'attaque.

Ces renseignements nous aident
dans la préparation du coup
de main.

Ces renseignements nous aideront
dans la préparation du coup de
main.

Il y a une dizaine de camions
sur le pont.

Il y aura une dizaine de camions
sur le pont.

2. Present into past perfect:

Model:

Le groupe attaque à
l'aube.

Le groupe a attaqué à
l'aube.

INSTRUCTOR

Le convoi arrive à sept heures et demie.

Il faut préparer les armes légères.

Les guérilleros tendent des embuscades.

Le sergent-chef peut déterminer le meilleur endroit.

Ils utilisent une attaque en forme de "L".

Les hommes se préparent à partir.

Le convoi s'engage sur le pont.

L'équipe s'embusque à la lisière du bois.

La patrouille rentre avec des renseignements importants.

D. Cued Response Drill

Model:

On montera une attaque surprise.
Comment est-ce qu'on attaquera la patrouille?

INSTRUCTOR

Un coup de main n'est pas une opération imprévue.

Est-ce qu'un coup de main est une opération imprévue?

STUDENT

Le convoi est arrivé à sept heures et demie.

Il a fallu préparer les armes légères.

Les guérilleros ont tendu des embuscades.

Le sergent-chef a pu déterminer le meilleur endroit.

Ils ont utilisé une attaque en forme de "L".

Les hommes se sont préparés à partir.

Le convoi s'est engagé sur le pont.

L'équipe s'est embusquée à la lisière du bois.

La patrouille est rentrée avec des renseignements importants.

On montera une attaque surprise.

STUDENT

Un coup de main n'est pas une opération imprévue.

Il faut avoir des renseignements précis pour préparer une embuscade.
Qu'est-ce qu'il faut avoir pour préparer une embuscade?

Il faut avoir des renseignements précis (pour préparer une embuscade).

Il faut savoir le nombre de soldats, le type de leurs armes et l'heure des patrouilles.
Quels renseignements faut-il avoir pour attaquer une patrouille?

Il faut savoir le nombre de soldats, le type de leurs armes et l'heure des patrouilles.

Non, une attaque en forme de "L" est plus appropriée.
Est-ce qu'une attaque en ligne est appropriée pour cette location?

Non, une attaque en forme de "L" est plus appropriée.

Le relief et la surface utilisables sont importants.
Est-ce que le relief et la surface utilisables sont importants quand on prépare un coup de main?

Le relief et la surface utilisables (ils sont) sont très importants.

Le convoi s'engagera dans la zone dangereuse à la lisière du bois.
Où est-ce que l'ennemi s'engagera dans la zone dangereuse?

Le convoi s'engagera dans la zone dangereuse à la lisière du bois.

E. Restatement Drill

Model: Demandez combien d'hommes il y a dans la patrouille.

Il y a combien d'hommes dans la patrouille?

INSTRUCTOR

STUDENT

Demandez comment on attaquera la patrouille.

Comment est-ce qu'on attaquera la patrouille?

Demandez le type de renseignements nécessaires à la préparation d'un coup de main.

Demandez combien de véhicules il y aura dans la patrouille.

Demandez quel type de véhicules il y a dans le convoi.

Demandez le type d'attaque que vous allez utiliser.

Demandez à quelle heure un convoi s'engagera dans la zone dangereuse.

Demandez comment on peut déterminer le meilleur endroit pour un coup de main.

Quels sont les renseignements nécessaires à la préparation d'un coup de main?

Il y aura combien de véhicules dans la patrouille?

Il y a quel type de véhicules dans le convoi?

Comment est-ce qu'on va attaquer?

A quelle heure est-ce que le convoi s'engagera dans la zone dangereuse?

Comment est-ce qu'on peut déterminer le meilleur endroit pour un coup de main?

NARRATIVE

Les guérilleros se préparent à attaquer une patrouille ennemie. Ils vont exécuter un coup de main. Le sergent Wilson explique qu'un coup de main est une opération préparée contre un objectif déterminé. Il veut utiliser ce type d'attaque parce qu'il a des renseignements précis sur le personnel, l'armement, l'itinéraire et les heures de la patrouille. Les guérilleros utiliseront une attaque en forme de "L", mieux adaptée au terrain. Il y a une dizaine d'hommes dans la patrouille. Ils viennent du village en V.T.T. Le V.T.T. s'engagera dans la zone dangereuse à sept heures et demie demain matin.

Answer the following questions in French:

1. Qu'est-ce que les guérilleros veulent attaquer?
2. Qu'est-ce que c'est qu'un "coup de main"?
3. Quels renseignements faut-il avoir pour préparer un coup de main contre une patrouille?
4. Pourquoi est-ce que les guérilleros utiliseront une attaque en forme de "L"?
5. Où sera le V.T.T. à sept heures et demie demain matin?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. Il y a quinzaine de soldats près du pont.
 2. Il nous faut des renseignements précis sur l'itinéraire et les heures des patrouilles.
 3. C'est le meilleur endroit au point de vue relief et surface utilisables/au point de vue terrain utilisable.

4. On utilisera une formation en "L" ou une formation en ligne?
5. Le V.T.T. s'engagera dans la zone dangereuse à sept heures quarante-cinq.

C. Translate into French:

1. We shall lay an "L-shaped" attack.
2. At what times do the patrols go by?
3. All information must be accurate.
4. The enemy is 15 kilometers away.
5. The convoy has entered the kill zone. Here is the green flare.

THIS IS AN EMPTY PAGE
WHICH MAY BE USED FOR GRAPHICS

LESSON 39

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Participate in a limited conversation regarding an ambush.



DIALOGUE

Preparatifs d'Embuscade

- Le sergent Miller: Combien de cartouches est-ce qu'on donnera à chaque tireur?
- Le caporal-chef Limam: Chaque homme recevra deux-cent cinquante cartouches et une grenade à main.
- Le sergent Miller: Combien de charges prendra l'équipe de mortier?
- Le caporal-chef Limam: Ils prendront vingt charges.
- Le sergent Miller: Est-ce qu'on a besoin d'autre chose?
- Le caporal-chef Limam: Chaque homme prendra trois rations et deux litres d'eau.
- Le sergent Miller: Chacun aura besoin de vêtements chauds et d'un sac de couchage. Il fera très froid là-bas.
- Le caporal-chef Limam: Quand est-ce qu'on partira du camp de base?
- Le sergent Miller: A dix-neuf heures, après l'inspection.
- Le caporal-chef Limam: Qu'est-ce que vous allez inspecter?
- Le sergent Miller: Je veux m'assurer ~~que~~ que tout le monde a le nécessaire, mais rien d'identifiable par l'ennemi.
- Le caporal-chef Limam: Très bien, d'accord.

Ambush Preparations

- SFC Miller: How much ammunition will be issued to each rifleman?
- SGT Limam: Each rifleman gets 250 rounds and one hand grenade.
- SFC Miller: How many rounds will the mortar crew carry?
- SGT Limam: They'll take 20 rounds.
- SFC Miller: What other supplies do we need?
- SGT Limam: Each man will carry three field rations and two liters of water.
- SFC Miller: Every man needs warm clothing and a sleeping bag. It will get very cold there.
- SGT Limam: (At what time) When will we leave the base camp?
- SFC Miller: At 1900 hours after the inspection.
- SGT Limam: What will you look for during the inspection?
- SFC Miller: I want to insure that all have the necessary equipment, but nothing that would identify our people.
- SGT Limam: Very well, OK.

VOCABULARY

assurer	to insure
asurer (s')	to make sure
autre chose	something else
charge (fem.)	charge
chaude, chaud	warm
charge (fem.)	round
couverture (fem.)	blanket, cover
d'accord	OK
donner	to give
équipe de mortier (fem.)	mortar crew
froide, froid	cold
identifiable, identifiable	identifiable
inspecter	to inspect
inspection (fem.)	inspection
lettre (fem.)	letter
litre (masc.)	a liter
nécessaire, nécessaire	necessary
nécessaire (masc.)	what is required, the requisite
préparatifs (masc.pl.)	preparations
ration (fem.)	ration
rien de + adj.	nothing
sac de couchage	sleeping bag
tireur (masc.)	shooter, rifleman
vêtements (m. pl.)	clothing

LESSON 39

Expressions

avoir le nécessaire

faire des préparatifs

faire le nécessaire

Idioms

to have what's needed

to prepare for, to make
preparations

to do what's needed

PRACTICE EXERCISES

1. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model:

Combien de cartouches aura chaque homme?

INSTRUCTOR

Combien de rations aura chaque
homme?Combien de grenades à main
aura chaque homme?Combien d'eau aura chaque
homme?Combien de grenades à fusil
aura chaque homme?Combien de temps aura chaque
homme?Combien de litres d'eau aura
homme?

2. Numbers:

Model:

Chaque tireur recevra cent cartouches.

INSTRUCTOR

Chaque tireur recevra cent
cinquante cartouches.Chaque tireur recevra cent
soixante cartouches.Chaque tireur recevra cent
quatre-vingts cartouches.

Combien de cartouches aura chaque homme?

STUDENT

Combien de rations aura chaque
homme?Combien de grenades à main
aura chaque homme?Combien d'eau aura chaque
homme?Combien de grenades à fusil
aura chaque homme?Combien de temps aura chaque
homme?Combien de litres d'eau aura
homme?

Chaque tireur recevra cent cartouches.

STUDENT

Chaque tireur recevra cent
cinquante cartouches.Chaque tireur recevra cent
soixante cartouches.Chaque tireur recevra cent
quatre-vingts cartouches.

Chaque tireur recevra deux cent cinquante cartouches.

Chaque tireur recevra trois cents cartouches.

Chaque tireur recevra trois cent cinquante cartouches.

Chaque tireur recevra quatre cents cartouches.

Chaque tireur recevra deux cent cinquante cartouches.

Chaque tireur recevra trois cents cartouches.

Chaque tireur recevra trois cent cinquante cartouches.

Chaque tireur recevra quatre cents cartouches.

3. Numbers:

Model: L'équipe de mortier prendra vingt charges.

L'équipe de mortier prendra vingt charges.

INSTRUCTOR

STUDENT

L'équipe de mortier prendra vingt-quatre charges.

L'équipe de mortier prendra vingt-quatre charges.

L'équipe de mortier prendra vingt-cinq charges.

L'équipe de mortier prendra vingt-cinq charges.

L'équipe de mortier prendra trente charges.

L'équipe de mortier prendra trente charges.

L'équipe de mortier prendra quarante charges.

L'équipe de mortier prendra quarante charges.

L'équipe de mortier prendra cinquante charges.

L'équipe de mortier prendra cinquante charges.

L'équipe de mortier prendra soixante charges.

L'équipe de mortier prendra soixante charges.

L'équipe de mortier prendra soixante-quinze charges.

L'équipe de mortier prendra soixante-quinze charges.

L'équipe de mortier prendra quatre-vingts charges.

L'équipe de mortier prendra quatre-vingts charges.

L'équipe de mortier prendra quatre-vingt-dix charges.

L'équipe de mortier prendra quatre-vingt-dix charges.

L'équipe de mortier prendra cent charges.

L'équipe de mortier prendra cent charges.

4. Weather terms:

Model: Il fera très froid.

INSTRUCTOR

Il fera très chaud.
 Il fera jour.
 Il fera nuit.
 Il fera vent.
 Il fera du brouillard.
 Il fera beau.
 Il fera mauvais.
 Il ne fera pas clair.
 Il ne fera pas froid.
 Il ne fera pas jour.

Il fera très froid.

STUDENT

Il fera très chaud.
 Il fera jour.
 Il fera nuit.
 Il fera vent.
 Il fera du brouillard.
 Il fera beau.
 Il fera mauvais.
 Il ne fera pas clair.
 Il ne fera pas froid.
 Il ne fera pas jour.

B. Substitution Drills

1. Lexical items:

Model: trois rations et deux litres d'eau

INSTRUCTOR

six rations et deux litres d'eau
 neuf rations et trois litres d'eau
 douze rations et quatre litres d'eau

Chaque homme prendra trois rations et deux litres d'eau.

STUDENT

Chaque homme prendra six rations et deux litres d'eau.
 Chaque homme prendra neuf rations et trois litres d'eau.
 Chaque homme prendra douze rations et quatre litres d'eau.

LESSON 39

quinze rations et cinq litres d'eau

des rations et un sac de couchage

des vêtements chauds et un sac de couchage

Chaque homme prendra quinze rations et cinq litres d'eau.

Chaque homme prendra des rations et un sac de couchage.

Chaque homme prendra des vêtements chauds et un sac de couchage.

2. Lexical items:

Model: des rations

INSTRUCTION

pantalon chaud

veste chaude

chemise chaude

sac de couchage

couverture

cartouches

munitions et des rations

blouson chaud et pantalon

Chaque homme a reçu des rations.

STUDENT

Chaque homme a reçu un pantalon chaud.

Chaque homme a reçu une veste chaude.

Chaque homme a reçu une chemise chaude.

Chaque homme a reçu un sac de couchage.

Chaque homme a reçu une couverture.

Chaque homme a reçu des cartouches.

Chaque homme a reçu des munitions et des rations.

Chaque homme a reçu un blouson chaud et pantalon.

3. Avoir besoin de:

Model: des rations

Chacun aura besoin de rations.

INSTRUCTOR

STUDENT

eau

Chacun aura besoin d'eau.

vivres

Chacun aura besoin de vivres.

vêtements chauds

Chacun aura besoin de vêtements chauds.

munitions

Chacun aura besoin de munitions.

couvertures

Chacun aura besoin de couvertures.

godillots

Chacun aura besoin de godillots.

explosifs

Chacun aura besoin d'explosifs.

cartouches

Chacun aura besoin de cartouches.

4. Inspecter:

Model:

le lieutenant

Le lieutenant inspecte
la patrouille.

INSTRUCTOR

STUDENT

vous

Vous inspectez la patrouille.

l'A.M.T.

L'A.M.T. inspecte la patrouille.

les officiers

Les officiers inspectent la patrouille.

le chef des guérilleros

Le chef des guérilleros inspecte la patrouille.

nous

Nous inspectons la patrouille.

je

J'inspecte la patrouille.

ils

Ils inspectent la patrouille.

5. La conjonction que:

Model: que tout le monde a
le nécessaire

INSTRUCTOR

que tout le monde est là

que tout le monde est prêt

que les hommes ont des
vêtements chauds

que le sergent a vérifié les
armes

que tout le monde a assez
de rations

que tout le monde connaît
le signal

que l'équipe de mortier a
assez de charges

que chaque homme a un sac
de couchage

Il veut s'assurer que tout
le monde a le nécessaire.

STUDENT

Il veut s'assurer que tout le
monde est là.

Il veut s'assurer que tout le
monde est là.

Il veut s'assurer que les
hommes ont des vêtements
chauds.

Il veut s'assurer que le
sergent a vérifié les armes.

Il veut s'assurer que tout le
monde a assez de rations.

Il veut s'assurer que tout le
monde connaît le signal.

Il veut s'assurer que l'équipe
de mortier a assez de charges.

Il veut s'assurer que chaque
homme a un sac de couchage.

C. Transformation Drills

Present into future:

Model: On donne des munitions
aux partisans.

INSTRUCTOR

Le sergent donne l'ordre de
regroupement.

Chaque homme reçoit deux
cents cartouches.

On donnera des munitions
aux partisans.

STUDENT

Le sergent donnera l'ordre de
regroupement.

Le sergent recevra deux cents.

Le groupe de mortier prend vingt charges.

On a besoin de vêtements chauds.

Il fait froid le soir.

Ils partent du camp à six heures.

Le lieutenant inspecte la patrouille.

Il s'assure que tout le monde a le nécessaire.

La patrouille part du village à six heures quinze.

Le groupe de mortier prendra vingt charges.

On aura besoin de vêtements chauds.

Il fera froid le soir.

Ils partiront du camp à six heures.

Le lieutenant inspectera la patrouille.

Il s'assurera que tout le monde a le nécessaire.

La patrouille partira du village à six heures quinze.

2. Vouloir:

Model:

Je

Je veux m'assurer que tout est prêt.

INSTRUCTOR

STUDENT

le sergent

Le sergent veut s'assurer que tout est prêt.

nous

Nous voulons nous assurer que tout est prêt.

vous

Vous voulez vous assurer que tout est prêt.

ils veulent

Ils veulent s'assurer que tout est prêt.

les A.M.T.

Les A.M.T. veulent s'assurer que tout est prêt.

3. Positive into negative:

Model: Tout le monde est là.

INSTRUCTOR

Nous aurons besoin de vêtements chauds.

Les guérilleros ont des vêtements chauds.

Tout le monde a le nécessaire.

Le sergent-chef a inspecté la patrouille.

Il fera très froid là-bas.

On partira à six heures et demie.

Tout le monde n'est pas là.

STUDENT

Nous n'aurons pas besoin de vêtements chauds.

Les guérilleros n'ont pas de vêtements chauds.

Tout le monde n'a pas le nécessaire.

Le sergent-chef n'a pas inspecté la patrouille.

Il ne fera pas très froid là-bas.

On ne partira pas à six heures et demie.

4. Present into past:

Model: On prépare une embuscade.

INSTRUCTOR

Chaque homme reçoit cent vingt cartouches et deux grenades à main.

L'équipe de mortier prend trente charges.

Le groupe prend quinze grenades à main.

La patrouille a assez de munitions.

On a préparé une embuscade.

STUDENT

Chaque homme a reçu cent vingt cartouches et deux grenades à main.

L'équipe de mortier a pris trente charges.

Le groupe a pris quinze grenades à main.

La patrouille a eu assez de munitions.

Il fait très froid là-bas.

Les hommes partent avant la nuit.

Le sergent-chef inspecte toutes les armes avant le départ.

Il ne faut pas de sacs de couchage.

Les hommes prennent trois jours de rations.

Il a fait très froid là-bas.

Les hommes sont partis avant la nuit.

Le sergent-chef a inspecté toutes les armes avant le départ.

Il n'a pas fallu de sacs de couchage.

Les hommes ont pris trois jours de rations.

D. Cued Response Drill

Model: Chaque homme prendra trois rations.
Combien de rations est-ce que chaque homme prendra?

INSTRUCTOR

Nous prendrons deux litres d'eau.
Combien d'eau est-ce que vous prendrez?

L'équipe de mortier va prendre vingt charges.
Combien de charges est-ce que l'équipe de mortier va prendre?

Oui, tout le monde aura besoin de vêtements chauds.
Est-ce que tout le monde devra prendre des vêtements chauds?

Oui, nous prendrons des sacs de couchage.
Est-ce que nous prendrons des sacs de couchage?

Chaque homme prendra trois rations.

STUDENT

Nous prendrons deux litres d'eau.

L'équipe de mortier va prendre vingt charges.
(Elle va prendre vingt coups.)

Oui, tout le monde aura besoin de vêtements chauds.

Oui, nous en prendrons.
(Nous prendrons des sacs de couchage.)

Chaque homme prendra deux grenades à main et deux cents cartouches.
Combien de munitions est-ce que chaque homme prendra?

On partira du camp de base après l'inspection.
Quand est-ce qu'on partira du camp de base?

La patrouille partira du camp de base à vingt-deux heures.
A quele heure est-ce que la patrouille partira du camp de base?

Le sergent-chef va inspecter la patrouille.
Qui va inspecter la patrouille?

Nous n'avons rien d'identifiable par l'ennemi.
Avez-vous quelque chose d'identifiable par l'ennemi?

Oui, nous avons tout ce qu'il faut (pour la mission).
Avez-vous tout ce qu'il faut pour la mission?

E. Restatement Drill

Model: Demandez où est le convoi.

INSTRUCTOR

Demandez qui va inspecter la patrouille.

Demandez quel type de munitions va prendre le groupe.

Chaque homme prendra deux grenades à main et deux cents cartouches.

On partira du camp de base après l'inspection.

La patrouille partira du camp de base à vingt-deux heures.

Le sergent-chef va inspecter la patrouille.

Nous n'avons rien d'identifiable par l'ennemi.
(Non, nous n'avons rien.)

Oui, nous avons tout ce qu'il faut (pour la mission).

Où est le convoi?

STUDENT

Qui va inspecter la patrouille?

Quel type de munitions va prendre le groupe?

Demandez si les hommes
prendront des grenades à
main.

Demandez s'il faudra prendre
des vêtements chauds.

Demandez si vous et vos hommes
aurez besoin d'un sac de
couchage.

Demandez le temps qu'il fera
là-bas.

Demandez à quelle heure le
groupe partira du camp de
base.

Demandez ce que le sergent
va inspecter.

Demandez si tout le monde
est prêt et si tout le
monde a le nécessaire.

Est-ce que les hommes prendront
des grenades à main?

Est-ce qu'il faudra prendre
des vêtements chauds?

Est-ce que nous aurons besoin
d'un sac de couchage?

Quel temps est-ce qu'il fera
là-bas? (Il fera quel temps
là-bas?)

A quelle heure est-ce que le
groupe partira du camp de
base?

Qu'est-ce que le sergent va
inspecter?

Est-vous prêts? Avez-vous tout
le nécessaire?

NARRATIVE

Les A.M.T. et les guérilleros font des préparatifs d'embuscade. Chaque homme a reçu des cartouches et deux grenades à main. L'équipe de mortier prendra vingt. Les hommes prendront des vêtements chauds et un sac de couchage parce qu'il fera très froid. Avant de quitter le camp de base, ils auront une inspection. Le sergent veut s'assurer que les hommes ont le nécessaire mais n'ont rien d'identifiable par l'ennemi (photographies, pièces d'identité etc.). Après l'inspection, le groupe partira du camp de base et ira vers la location où aura lieu l'embuscade. Le groupe partira à dix-neuf heures.

Answer the following questions in French:

1. Est-ce que les hommes ont reçu beaucoup de munitions?
2. Est-ce que les hommes sont prêts à passer l'inspection?
3. Pourquoi est-ce que le sergent Miller veut inspecter le groupe?
4. Donnez des exemples de chose que l'ennemi peut utiliser pour identifier les guérilleros.
5. Quelle est la destination du groupe?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. Prenez seulement le nécessaire; vous aurez besoin d'un sac de couchage et de vêtements chauds.
 2. L'équipe de mortier prendra vingt charges et dix charges de réserve.
 3. Chaque homme devra prendre trois rations et deux litres d'eau.

4. Ne prenez rien d'identifiable par l'ennemi.
5. L'inspection commencera à dix-neuf heures.

C. Translate into French:

1. It will be very cold there. We will have to have warm clothes and sleeping bags.
2. Give each man six rations and four liters of water.
3. The mortar crew is ready to leave.
4. Make sure that your men do not take anything which can be identified.
5. Be ready to leave at the signal.

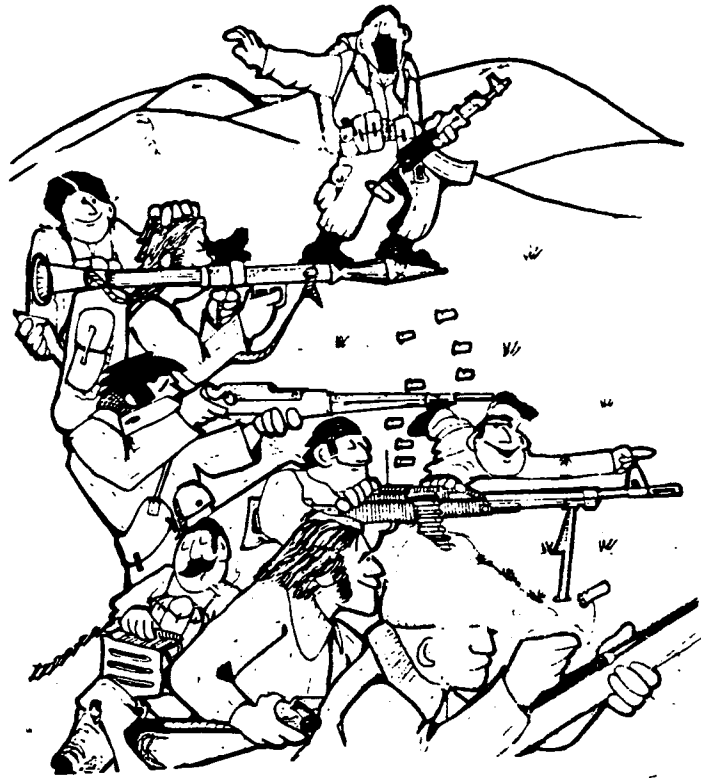
THIS IS AN EMPTY PAGE
WHICH MAY BE USED FOR GRAPHICS

LESSON 40

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Participate in a limited conversation regarding an ambush site.
- To conjugate the verbs écouter, entendre, and voir.



DIALOGUE

Sur les Lieux de l'Embuscade

- Le sgt McDonald: Où avez-vous placé le détachement de sécurité?
- Le sgt Lachgar: Ils sont à gauche, près de l'arbre abattu, à côté de l'oued.
- Le sgt McDonald: Bien, préparez-vous, j'entends la patrouille qui arrive.
- Le sgt Lachgar: Attendez l'explosion de la mine..., attendez, ouvrez le feu à la mitrailleuse.
- Le sgt McDonald: Premier groupe, soyez prêts à attaquer quand la mitrailleuse s'arrêtra.
- Le sgt Lachgar: A l'assaut dans la zone de mire, comptez les tués.
- Le sgt McDonald: Ca a bien marché, mais nous avons un ennui.
- Le sgt Lachgar: Qu'est-ce qui ne va pas?
(Qu'est-ce qu'il y a?)
- Le sgt McDonald: Notre (seul) opérateur radio a été blessé et il ne peut pas marcher.
- Le sgt Lachgar: Pas de problème, on peut porter le blessé. Combien d'ennemis avons-nous tués?
- Le sgt McDonald: On a tué neuf soldats et fait un prisonnier, il est blessé.
- Le sgt Lachgar: Bien. Amenez-moi le prisonnier blessé. Nous allons faire l'interrogatoire à la caverne.
- Le sgt McDonald: Nous sommes presque prêts à nous replier.
- Le sgt Lachgar: Très bien, on se regroupera pour le repli après avoir fouillé les morts.
- Le sgt McDonald: Quel détachement doit commencer le repli?
- Le sgt Lachgar: Le groupe de gauche nous reconduira au camp.

At the Ambush Site

SFC McDonald: Where did you place the security detachment?

SSG Lachgar: On the left side. They are by the fallen tree and near the stream.

SFC McDonald: Good, get ready because I hear the patrol coming.

SSG Lachgar: Wait for the mine...wait..., fire the machine gun!

SFC McDonald: First squad, get ready to assault when the machine gun stops firing!

SSG Lachgar: Now, assault across the kill zone, and check for bodies! (Count the killed in action.)

SFC McDonald: The ambush went well, but we have a problem.

SSG Lachgar: What is it?

SFC McDonald: Our only radio operator was wounded and he cannot walk.

SSG Lachgar: No problem, we can carry him. How many did we kill?

SFC McDonald: We killed nine soldiers and captured one man; he is wounded.

SSG Lachgar: Good. Bring the wounded prisoner to me. We will interrogate him at the cave.

SFC McDonald: We are almost ready to make our withdrawal.

SSG Lachgar: Very good, we line up for the withdrawal after all the dead are searched.

SFC McDonald: Which detachment should begin the withdrawal?

SSG Lachgar: The group on the left shall lead us back to camp.

VOCABULARY

abattre	to fall a tree, to cut down
arbre (masc.)	tree
arbre abattu	fallen tree
arrêter	to stop
arrêter (s')	to stop (oneself)
assaut (masc.)	assault
compter	to count
détachement (masc.)	detachment
explosion (fem.)	explosion
faire détoner	to detonate
faire prisonnier	to capture a prisoner
fin (fem.)	the end
finir	to end
interroger	to search a person
sérieusement	seriously
escouade (masc.)	squad (infantry), group
interrogatoire (masc.)	interrogatory, questioning
lieu (masc.)	location, site
lieux (m.pl.)	premises
mettre en position	to place, to set up
mise en position (fem.)	to position
mort (masc.)	dead man
morte (fem.)	dead woman
ruisseau (masc.)	stream

LESSON 40

placer

to place

presque

almost

reconduire

to lead back, to take back

repli

withdrawal

replier (se)

to withdraw, to fall back

tuer

to kill

tués (m.pl.)

men killed

voix (fem.)

voice

Expressions

Idioms

ça bien marché

it went well

Commen ça a marché?

How did it go?

faire feu (sur)

to open fire (on)

ouvrir le feu (sur)

to open fire (on)

Qu'est-ce qu'il y a?

What is it?

Qu'est-ce qui ne va pas?

What's wrong?

tirer (sur)

to open fire (on)

STRUCTURAL NOTES

Verb Conjugationécouter (to listen)

Present:

Singular	Plural
J'écoute	Nous écoutons
Tu écoutes	Vous écoutez
Elle/Il/On écoute	Elles/Ils écoutent

Past:

Singular	Plural
J'ai écouté	Nous avons écouté
Tu as écouté	Vous avez écouté
Elle/Il/On a écouté	Elles/Ils ont écouté

Future:

Singular	Plural
J'écouterai	Nous écouterons
Tu écouteras	Vous écoutererez
Elle/Il/On écouterà	Elles/Ils écouteront

voir (to see)

Present:

Singular	Plural
Je vois	Nous voyons
Tu vois	Vous voyez
Elle/Il/On voit	Elles/Ils voient

Past:

Singular	Plural
J'ai vu	Nous avons vu
Tu as vu	Vous avez vu
Elle/Il/On a vu	Elles/Ils ont vu

Future:

Singular	Plural
Je verrai	Nous verrons
Tu verras	Vous verrez
Elle/Il/On verra	Elles/Ils verront

entendre (to hear)

Present:

Singular	Plural
J'entends	Nous entendons
Tu entends	Vous entendez
Elle/Il/On entend	Elles/Ils entendent

Past:

Singular	Plural
J'ai entendu	Nous avons entendu
Tu as entendu	Vous avez entendu
Elle/Il/On a entendu	Elles/Ils ont entendu

Future:

Singular	Plural
J'entendrai	Nous entendrons
Tu entendras	Vous entendrez
Elle/Il/On entendra	Elles/Ils entendront

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model:

L'équipe de mortier a reçu des sacs de couchage.

L'équipe de mortier a reçu des sacs de couchage.

INSTRUCTOR

STUDENT

L'équipe de mortier a reçu des munitions.

L'équipe de mortier a reçu des munitions.

L'équipe de mortier a reçu de l'eau.

L'équipe de mortier a reçu de l'eau.

L'équipe de mortier a reçu des rations.

L'équipe de mortier a reçu des rations.

L'équipe de mortier a reçu tout l'équipement nécessaire.

L'équipe de mortier a reçu tout l'équipement nécessaire.

L'équipe de mortier a reçu tout le matériel nécessaire.

L'équipe de mortier a reçu tout le matériel nécessaire.

L'équipe de mortier a reçu les dernières instructions.

L'équipe de mortier a reçu les dernières instructions.

L'équipe de mortier a reçu des vêtements chauds.

L'équipe de mortier a reçu des vêtements chauds.

L'équipe de mortier a reçu les coordonnées de tir.

L'équipe de mortier a reçu les coordonnées de tir.

2. Lexical items:

Model:

Le détachement de sécurité est en place.

Le détachement de sécurité est en place.

INSTRUCTOR

Les détachements de sécurité sont en place.

Les détachements de sécurité sont prêts.

Les détachements de sécurité sont près de l'arbre abattu.

Les détachements de sécurité sont à côté de l'oued.

Les détachements de sécurité sont à la lisière du bois.

Les détachements de sécurité sont à l'extrémité gauche du pont.

Les détachements de sécurité sont sous le pont.

Les détachements de sécurité sont au nord du marécage.

Les détachements de sécurité sont à notre gauche.

Les détachements de sécurité sont au nord-ouest de la route.

3. Entendre:

Model: J'entends la patrouille.

INSTRUCTOR

Il entend un avion qui approche.

Nous entendons le train qui approche.

Vous entendez des voix.

STUDENT

Les détachements de sécurité sont en place.

Les détachements de sécurité sont prêts.

Les détachements de sécurité sont près de l'arbre abattu.

Les détachements de sécurité sont à côté de l'oued.

Les détachements de sécurité sont à la lisière du bois.

Les détachements de sécurité sont à l'extrémité gauche du pont.

Les détachements de sécurité sont sous le pont.

Les détachements de sécurité sont au nord du marécage.

Les détachements de sécurité sont à notre gauche.

Les détachements de sécurité sont au nord-ouest de la route.

J'entends la patrouille.

STUDENT

Il entend un avion qui approche.

Nous entendons le train qui approche.

Vous entendez des voix.

Ils entendent le convoi qui passe sur la route.

Nous entendons les sentinelles qui arrivent du village.

Vous entendez des chiens qui aboyent dans la forêt.

Ils entendent le convoi qui passe sur la route.

Nous entendons les sentinelles qui arrivent du village.

Vous entendez des chiens qui aboyent dans la forêt.

4. Impérative "attendre":

Model:

Attendez le signal.

INSTRUCTOR

Attendez les ordres.

Attendez l'ordre de tir.

Attendons la fusée verte.

Attendez l'explosion de la mine.

Attendons la fin du tir.

Attendons l'ordre d'attaque.

Attendons l'autre groupe.

Attendons la météo.

Attendons la décision du Q.G.

Attendez-nous ici.

Attendez le signal.

STUDENT

Attendez les ordres.

Attendez l'ordre de tir.

Attendons la fusée verte.

Attendez l'explosion de la mine.

Attendons la fin du tir.

Attendons l'ordre d'attaque.

Attendons l'autre groupe.

Attendons la météo.

Attendons la décision du Q.G.

Attendez-nous ici.

5. Imperatives:

Model:

Ouvrez le feu au signal.

INSTRUCTOR

Ouvrez le feu à mon signal.

Ouvrez le feu quand le convoi sera dans la ligne de mire.

Ouvrez le feu au signal.

STUDENT

Ouvrez le feu à mon signal.

Ouvrez le feu quand le convoi sera dans la ligne de mire.

Ouvrez le feu après l'explosion de la mine télécommandée.

Lancez les grenades après l'explosion de la mine.

Soyez prêts à attaquer.

Préparez-vous à l'assaut.

Entrez dans la zone de mire.

Comptez les morts.

Fouillez les morts.

Amenez les prisonniers.

Regroupons-nous vers la droite.

Repliez-vous vers la forêt.

Dépêchez-vous.

Ouvrez le feu après l'explosion de la mine télécommandée.

Lancez les grenades après l'explosion de la mine.

Soyez prêts à attaquer.

Préparez-vous à l'assaut.

Entrez dans la zone de mire.

Comptez les morts.

Fouillez les morts.

Amenez les prisonniers.

Regroupons-nous vers la droite.

Repliez-vous vers la forêt.

Dépêchez-vous.

B. Substitution Drills

1. Lexical items:

Model: le détachement de sécurité

Où avez-vous placé le détachement de sécurité?

INSTRUCTOR

STUDENT

l'équipe de mortier

Où avez-vous placé l'équipe de mortier?

les sentinelles

Où avez-vous placé les sentinelles?

les mitrailleuses

Où avez-vous placé les mitrailleuses?

le mortier

Où avez-vous placé le mortier?

l'autre escouade

Où avez-vous placé l'autre escouade?

LESSON 40

les munitions

Où avez-vous placé les munitions?

les sacs de couchage

Où avez-vous placé les sacs de couchage?

les munitions de réserve

Où avez-vous placé les munitions de réserve?

2. Entendre:

Model: un avion qui s'approche

J'entends un avion qui s'approche.

INSTRUCTOR

STUDENT

un chien qui aboie

J'entends un chien qui aboie.

un train qui arrive

J'entends un train qui arrive.

un convoi sur la route

J'entends un convoi sur la route.

le camion des sentinelles

J'entends le camion des sentinelles.

l'hélicoptère ennemi

J'entends l'hélicoptère ennemi.

les bûcherons qui abattent les arbres

J'entends les bûcherons qui abattent les arbres.

des blindés sur la grande route

J'entends des blindés sur la grande route.

les sentinelles qui gardent le pont

J'entends les sentinelles qui gardent le pont.

3. Imperative attendre:

Model: le signal

Attendez le signal.

INSTRUCTOR

STUDENT

les dernières instructions
 l'ordre d'attaquer
 le train de ravitaillement
 le convoi du matin
 l'ordre de regroupement
 l'ordre de repli
 l'ordre de départ
 la fusée verte
 la nuit
 le deuxième groupe
 la relève des sentinelles

Attendez les dernières instructions.
 Attendez l'ordre d'attaquer.
 Attendez le train de ravitaillement.
 Attendez le convoi du matin.
 Attendez l'ordre de regroupement.
 Attendez l'ordre de repli.
 Attendez l'ordre de départ.
 Attendez la fusée verte.
 Attendez la nuit.
 Attendez le deuxième groupe.
 Attendez la relève des sentinelles.

4. Imperative of être:

Model: à partir

Soyez prêts à partir.

INSTRUCTOR

STUDENT

ouvrir le feu
 faire feu
 lancer vos grenades
 faire exploser la mine
 à l'assaut
 à vous regrouper

Soyez prêts à ouvrir le feu.
 Soyez prêts à faire feu.
 Soyez prêts à lancer vos grenades.
 Soyez prêts à faire exploser la mine.
 Soyez prêts à l'assaut.
 Soyez prêts à vous regrouper.

à vous replier vers la gauche
à porter les blessés

Soyez prêts à vous replier vers
la gauche.

Soyez prêts à porter les blessés.

C. Transformation Drills

Present to past:

Model:

L'équipe place le
mortier près de l'arbre
abattu.

L'équipe place le mortier
près de l'arbre abattu.

INSTRUCTOR

Les hommes se préparent à
partir.

Le groupe attend le signal.

La patrouille arrive à sept
heures.

Il entend un camion sur la
route.

Entendez-vous des voix?

Ils attendent l'explosion
de la mine.

Les hommes attaquent au signal.

Tout se passe bien.

L'opérateur radio est blessé.

Ils peuvent marcher.

L'ennemi se replie.

Je vois un convoi sur la route.

Nous écoutons la météo.

STUDENT

Les hommes se sont préparés
à partir.

Le groupe a attendu le signal.

La patrouille arrive à sept
heures.

Il a entendu un camion sur la
route.

Avez-vous entendu des voix?

Ils ont attendu l'explosion
de la mine.

Les hommes ont attaqué au signal.

Tout s'est bien passé.

L'opérateur radio a été blessé.

Ils ont pu marcher.

L'ennemi s'est replié.

J'ai vu un convoi sur la route.

Nous avons écouté la météo.

D. Cued Response Drill (Review)

Model: Il est à côté de l'oued.
Où est le détachement
de sécurité?

Il est à côté de l'oued.
(Ils sont à côté de l'oued.)

INSTRUCTOR

STUDENT

Le groupe est près du gros arbre
abattu.

Où est le premier groupe?

Il est près du gros arbre abattu.
(Ils sont près du gros arbre
abattu.)

Ils sont entre l'oued et les
arbres abattus.

Où est l'équipe de mortier?

Elle est entre l'oued et les
arbres abattus.
(Ils sont entre l'oued et les
arbres abattus).

Elles sont à droite et à
gauche de la route.

Où avez-vous placé les deux
mitrailleuses?

(Elles sont) à droite et à
gauche de la route.

Nous sommes tous prêts.

Est-ce que tout le monde est
prêt?

Oui, nous sommes tous prêts.
(Oui, tout le monde est prêt.)

Oui, ils ont tout ce qu'il
faut.

Est-ce que vos hommes ont
l'équipement nécessaire?

Oui, ils ont tout ce qu'il faut.

Ca a très bien marché.

Comment ça a marché?

Ca a très bien marché.

Pas de problème.

Tout va bien.

Tout va bien?

Pas de problème. (Oui, tout
va bien.)

Non, nous avons eu des
difficultés.

Tout s'est bien passé?

Non, nous avons eu des diffi-
cultés.

Un seul, l'opérateur radio.
Est-ce qu'il y a des blessés?

Oui, quatre.
Avez-vous fait des prisonniers?

Oui, nous avons fouillé les
(soldats) tués.
Avez-vous fouillé les tués?

Nous avons trouvé une carte.
Avez-vous trouvé quelque chose
d'identifiable?

Le groupe de droite.
Quel détachement va commencer
le repli?

A l'ouest du carrefour, près
du pont de bois.
Où est le point de regroupement?

Il n'est pas gravement blessé.
Est-ce que l'opérateur radio
est gravement blessé?

Un seul, l'opérateur radio.

Oui, quatre.

Oui, nous avons les fouillé
(soldats tués).

Nous avons trouvé une carte.

Le groupe de droite.

A l'ouest du carrefour, près
du pont de bois.

Non, il n'est pas gravement
blessé.

E. Restatement Drill

Model: Demandez où est le
premier groupe.

INSTRUCTOR

Dites au sergent de placer
les trois hommes près de
l'arbre abattu.

Demandez si tous les hommes
sont en place.

Dites à vos hommes d'attendre
votre signal.

Donnez l'ordre de faire
détoner une mine.

Où est le premier groupe?

STUDENT

Sergent palcez trois hommes
près de l'arbre abattu.

Est-ce que tous les hommes sont
en place?

Attendez mon signal.

Faites détoner la mine.

Demandez à vos hommes s'ils entendent quelque chose sur la route.

Demandez si la patrouille a vu quelque chose de nouveau.

Dites à vos hommes de se préparer à ouvrir le feu.

Dites à vos hommes d'ouvrir le feu.

Demandez s'il y a des difficultés.

Demandez s'il y a des blessés.

Donnez l'ordre de regroupement et la location.

Dites à votre groupe de se replier vers la lisière sud de la forêt.

Demandez qu'on vous amène le prisonnier.

Entendez-vous quelque chose sur la route?

Avez-vous vu quelque chose de nouveau?

Préparez-vous à ouvrir le feu.

Ouvrez le feu.

Qu'est-ce que ne va pas?
(Est-ce qu'il y a des difficultés?)

Est-ce qu'il y a des blessés?
(Il y a des blessés?)

Regroupez-vous près de l'arbre abattu.

Repliez-vous vers la lisière sud de la forêt.

Amenez-moi le prisonnier.

NARRATIVE

Le détachement est à côté de l'oued, près d'un arbre abattu. Le sergent-chef McDonald entend la patrouille qui arrive. Il donne l'ordre d'ouvrir le feu à la mitrailleuse après l'explosion de la mine. Quand la mitrailleuse s'arrête, le premier groupe va dans la zone de mire (la zone dangereuse) et compte les morts. Tout s'est bien passé, mais il y a une difficulté. L'opérateur radio est blessé et ne peut pas marcher. Les hommes porteront le blessé. Les hommes ont fouillé les morts et sont prêts à se replier après l'embuscade. Le groupe de gauche reconduira les hommes au camp. Le groupe a fait un prisonnier.

Answer the following questions in French:

1. Quand est-ce que le sergent-chef McDonald donne l'ordre d'ouvrir le feu?
2. Quel groupe va aller dans la zone de mire?
3. Qui a été blessé au cours de l'embuscade?
4. Pourquoi faut-il fouiller les soldats ennemis morts?
5. Quel groupe va reconduire les hommes au camp? Est-ce que le groupe a fait des prisonniers?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. L'arbre abattu est près de l'oued.
 2. Après l'explosion de la mine, les hommes ouvrent le feu à la mitrailleuse.
 3. Le premier groupe compte les soldats ennemis tués dans la zone de mire.

4. Le groupe a fait un prisonnier. Il sera interrogé à la caverne.
5. L'opérateur n'est pas gravement blessé, mais il ne peut pas marcher.

C. Translate into French:

1. Set up the machine gun by the fallen tree.
2. When the machine gun stops firing, be ready to assault across the kill zone.
3. Do you hear something on the road?
4. Everything went well; we took one prisoner.
5. Open fire after the explosion of the mine.

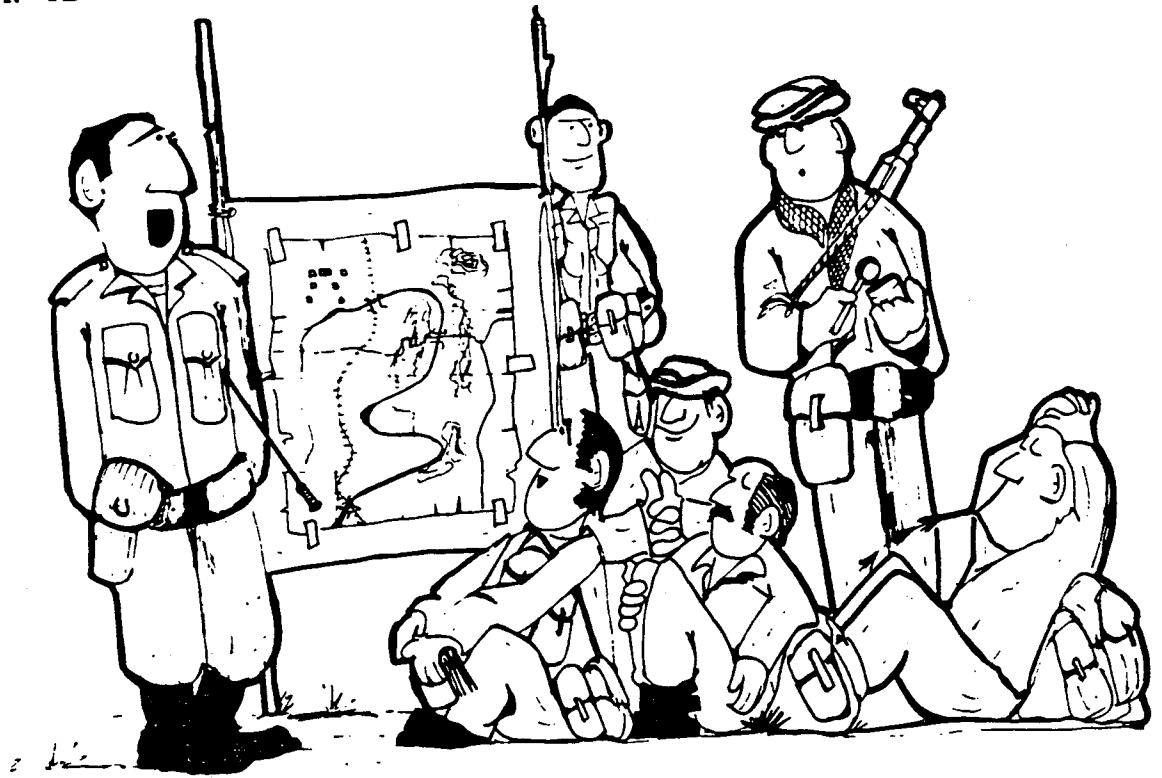
THIS IS AN EMPTY PAGE
WHICH MAY BE USED FOR GRAPHICS

LESSON 41

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Hold a limited conversation on debriefing.
- Conjugate and use the verb croire.



DIALOGUE

Le Compte Rendu

- Le cpt Atallah: Heureux de vous voir sain et santé.
- Le sgt Talbi: Merci, mon capitaine. Ma patrouille (de reconnaissance) est prête à faire le compte rendu.
- Le cpt Atallah: Avez-vous vu quelque chose d'important pendant votre patrouille?
- Le sgt Talbi: Oui, mon capitaine. L'ennemi amène des renforts dans la ville de Tindouf.
- Le cpt Atallah: Quels types d'unités avez-vous observés?
- Le sgt Talbi: On a vu une unité de transmissions, une batterie d'artillerie, et trois compagnies motorisées de fusiliers.
- Le cpt Atallah: Pouvez-vous identifier ces unités?
- Le sgt Talbi: Ce sont la 3ème (troisième) compagnie de transmissions, la 14ème (quatorzième) batterie d'artillerie, la 1ère (première), la 2ème (deuxième) et la 3ème (troisième) compagnie motorisées de fusiliers.
- Le cpt Atallah: A quelle division appartiennent ces unités?
- Le sgt Talbi: Elles appartiennent toutes à la 6ème (sixième) Division Motorisée.
- Le cpt Atallah: Est-ce qu'ils ont des armes spéciales ou du matériel spécial?
- Le sgt Talbi: Nous n'en sommes pas certains. Nous croyons que les soldats ont de nouveaux uniformes et de nouvelles armes. On dirait que le matériel et les véhicules sont neufs.
- Le cpt Atallah: Qu'est-ce que vous avez vu d'autre?
- Le sgt Talbi: On a vu des camions. Il y a un missile sur chaque camion.

LESSON 41

Le cpt Atallah: Savez-vous de quel type de missile il s'agit?

Le sgt Talbi: On dirait des missiles sol-sol.

Le cpt Atallah: Il est presque certain (maintenant) que l'ennemi renforce ses positions dans cette région.

Le sgt Talbi: Dorénavant, il faudra faire très attention.

Debriefing

CPT Atallah: Glad to see you back safe and sound.

SFC Talbi: Thank you, captain. My recon team is ready to be debriefed.

CPT Atallah: Did you see anything important during the patrol?

SFC Talbi: Yes, sir. The enemy is bringing forces into the city of Tindouf.

CPT Atallah: What type of forces did you observe?

SFC Talbi: We saw a communications unit, an artillery battery, and three motorized rifle companies.

CPT Atallah: Do you know which units?

SFC Talbi: Yes, sir. They are the 3rd Signal Company, the 14th Artillery Battery, and the 1st, 2nd, and 3rd Motorized Rifle Companies.

CPT Atallah: What division do they belong to?

SFC Talbi: All belong to the 6th Motorized Rifle Division.

CPT Atallah: Do they have any special weapons or equipment?

SFC Talbi: We are not sure. We believe the soldiers have new uniforms and weapons. The equipment and vehicles all seem to be new.

CPT Atallah: What else did you see?

SFC Talbi: We also saw three trucks. Each has one missile.

CPT Atallah: Do you know what type of missiles they are?

SFC Talbi: They look like surface-to-surface missiles.

CPT Atallah: We are now (quite) certain that the enemy is reinforcing their positions in this area.

SFC Talbi: Then we must be very careful from now on.

STRUCTURAL NOTES

When using the English term "briefing" in French, it is very important to consider the recipient of the briefing.

If the briefing is for subordinates, they will receive les ordres de mission, les dernières instructions.

If the briefing is for supervisors or equals, the expression faire un rapport à..., faire le compte rendu de, rendre compte de... should be used.

Le capitaine donne les instructions à la patrouille.

The captain briefs (gives orders) to the patrol.

Le chef de patrouille fait le compte rendu de la mission au capitaine.

The patrol leader (reports to, briefs) the captain on the mission.

Le chef des guérilleros fait un rapport sur la situation dans la région.

The chief of the guerrillas gives a briefing on the situation in the area.

croire (to believe)

Present:

Singular	Plural
Je crois	Nous croyons
Tu crois	Vous croyez
Elle/Il/On croit	Elles/Ils croient

Past:

Singular	Plural
J'ai cru	Nous avons cru
Tu as cru	Vous avez cru
Elle/Il/On a cru	Elles/Ils ont cru

Future:

Singular	Plural
Je croirai	Nous croirons
Tu croiras	Vous croirez
Elle/Il/On croira	Elles/Ils croiront

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model:

Ma patrouille est prête
à passer l'inspection.

Ma patrouille est prête
à passer l'inspection.

INSTRUCTOR

STUDENT

Les sentinelles sont prêtes à
aller à leur poste.

Les sentinelles sont prêtes à
aller à leur poste.

Le lieutenant est prêt à
inspecter la patrouille.

Le lieutenant est prêt à
inspecter la patrouille.

Le sergent-chef est prêt à
faire le briefing.

Le sergent-chef est prêt à
faire le briefing.

L'équipe de mortier est prête
à commencer le tir.

L'équipe de mortier est prête
à commencer le tir.

Etes-vous prêts à l'attaque?

Etes-vous prêts à l'attaque?

2. Quelque chose de... + Adjective:

Model:

Avez-vous remarqué
quelque chose d'important?

Avez-vous remarqué quelque
chose d'important?

INSTRUCTOR

STUDENT

Avez-vous vu quelque chose
de nouveau?

Avez-vous vu quelque chose
de nouveau?

Avez-vous entendu quelque
chose d'étrange sur la route?

Avez-vous entendu quelque
chose d'étrange sur la route?

Avez-vous observé quelque
chose d'intéressant?

Avez-vous observé quelque
chose d'intéressant?

Avez-vous remarqué quelque chose de différent au village?

Avez-vous noté quelque chose de nouveau?

Avez-vous remarqué quelque chose de différent au village?

Avez-vous noté quelque chose de nouveau?

3. Lexical items (review):

Model: L'ennemi amène des renforts dans la ville.

L'ennemi amène des renforts dans la ville.

INSTRUCTOR

L'ennemi amène des troupes dans la ville.

L'ennemi amène des chars dans la ville.

L'ennemi amène des blindés dans le village.

L'ennemi amène des unités motorisées dans la région.

L'ennemi amène des unités de transmissions dans la région.

L'ennemi amène plusieurs batteries d'artillerie dans la région.

L'ennemi amène des compagnies motorisées de fusiliers.

L'ennemi amène des lance-missiles dans la région.

L'ennemi amène de nouvelles armes dans cette région.

L'ennemi amène des véhicules neufs au village.

STUDENT

L'ennemi amène des troupes dans la ville.

L'ennemi amène des chars dans la ville.

L'ennemi amène des blindés dans le village.

L'ennemi amène des unités motorisées dans la région.

L'ennemi amène des unités de transmissions dans la région.

L'ennemi amène plusieurs batteries d'artillerie dans la région.

L'ennemi amène des compagnies motorisées de fusiliers.

L'ennemi amène des lance-missiles dans la région.

L'ennemi amène de nouvelles armes dans cette région.

L'ennemi amène des véhicules neufs au village.

L'ennemi amène du matériel
particulier au carrefour.

L'ennemi amène des missiles
sol-sol près du barrage.

L'ennemi amène du matériel
particulier au carrefour.

L'ennemi amène des missiles
sol-sol près du barrage.

4. A quel (quelle):

Model:

A quelle division
appartiennent ces
unités?

A quelle division appartiennent ces unités?

INSTRUCTOR

A quelle division appartient
cette unité?

A quelle division appartient
cette batterie d'artillerie?

A quelle division appartient
l'unité de transmissions?

A quel régiment appartiennent
les prisonniers?

A quelle unité appartiennent
ces blindés?

A quelle division appartiennent
les renforts?

A quelle unité appartient
le prisonnier?

A quel bataillon appartiennent
les prisonniers capturés?

A quelle équipe appartient
le blessé?

A quel groupe appartenez-vous?

STUDENT

A quelle division appartient
cette unité?

A quelle division appartient
cette batterie d'artillerie?

A quelle division appartient
l'unité de transmissions?

A quel régiment appartiennent
les prisonniers?

A quelle unité appartiennent
ces blindés?

A quelle division appartiennent
les renforts?

A quelle unité appartient
le prisonnier?

A quel bataillon appartiennent
les prisonniers capturés?

A quelle équipe appartient
le blessé?

A quel groupe appartenez-vous?

5. Croire:

Model: Nous croyons que le matériel est neuf.

INSTRUCTOR

Il croit que les missiles sont des missiles sol-sol.

Le fermier croit que l'ennemi a placé des mitrailleuses près du pont.

Les hommes croient que le nouveau matériel est neuf.

Je crois que les unités appartiennent à la Sixième Division Motorisée (DIM).

Vous croyez qu'il s'agit d'un nouveau missile?

Nous croyons qu'il s'agit de missiles sol-air.

Je crois qu'il faudra faire très attention.

Nous croyons que le matériel est neuf.

STUDENT

Il croit que les missiles sont des missiles sol-sol.

Le fermier croit que l'ennemi a placé des mitrailleuses près du pont.

Les hommes croient que le nouveau matériel est neuf.

Je crois que les unités appartiennent à la Sixième Division Motorisée (DIM).

Vous croyez qu'il s'agit d'un nouveau missile?

Nous croyons qu'il s'agit de missiles sol-air.

Je crois qu'il faudra faire très attention.

B. Substitution Drills

1. Lexical items:

Model: des renforts

INSTRUCTOR

des troupes motorisées

des batteries d'artillerie

L'ennemi a amené des renforts.

STUDENT

Hier, l'ennemi a amené des troupes motorisées.

Hier, l'ennemi a amené des batteries d'artillerie.

LESSON 41

des lance-missiles

Hier, l'ennemi a amené des lance-missiles.

des mortiers

Hier, l'ennemi a amené des mortiers.

des parachutes

Hier, l'ennemi a amené des parachutes.

du matériel neuf

Hier, l'ennemi a amené du matériel neuf.

des éléments motorisés

Hier, l'ennemi a amené des éléments motorisés.

des chars

Hier, l'ennemi a amené des chars.

2. On dirait...

Model: des missiles sol-sol

On dirait des missiles sol-sol.

INSTRUCTOR

STUDENT

de nouvelles armes

On dirait des nouvelles armes.

de nouveaux missiles

On dirait de nouveaux missiles.

du matériel neuf

On dirait du matériel neuf.

des armes neuves

On dirait des armes neuves.

des armes russes

On dirait des armes russes.

de nouveaux véhicules

On dirait des nouveaux véhicules.

du matériel particulier

On dirait du matériel particulier.

des missiles sol-air

On dirait des missiles sol-air.

3. Appartenir à:

Model: à la Première Division

Le prisonnier appartient à la Première Division.

INSTRUCTOR

au deuxième bataillon de
paras

à la Deuxième Division
parachutiste

à une unité de transmissions

STUDENT

Le prisonnier appartient au
deuxième bataillon de paras.

Le prisonnier appartient à la
Deuxième Division parachutiste.

Le prisonnier appartient à
une unité de transmissions.

C. Transformation Drills

1. Present to past:

Model:

Le chef de patrouille
fait le compte rendu
de la mission.

Le chef de patrouille a
fait le compte rendu de
la mission.

INSTRUCTOR

Les hommes observent la
position ennemie.

La patrouille remarque les
armes spéciales de l'ennemi.

L'ennemi amène des renforts
dans toute la région.

Les guérilleros fortifient
les approches du camp.

Nous voyons beaucoup d'acti-
vité sur la route.

Il faut faire attention aux
mines.

Je vois un nouveau type de
missile.

Les hommes amènent le blessé
à la caverne.

STUDENT

Les hommes ont observé la
position ennemie.

La patrouille a remarqué les
armes spéciales de l'ennemi.

L'ennemi a amené des renforts
dans toute la région.

Les guérilleros ont fortifié les
approches du camp.

Nous avons vu beaucoup d'acti-
vité sur la route.

Il a fallu faire attention aux
mines.

J'ai vu un nouveau type de
missile.

Les hommes ont amené le blessé
à la caverne.

L'ennemi se replie sur son camp de base.

Ils doivent fortifier dans positions.

L'ennemi s'est replié sur son camp de base.

Ils ont dû fortifier leurs positions.

2. Present into future:

Model:

Le chef de patrouille est prêt à faire le compte rendu.

Le chef de patrouille sera prêt à faire le compte rendu.

INSTRUCTOR

STUDENT

Le groupe tend une embuscade.

Le groupe tendra une embuscade.

Il faut déterminer la meilleure location.

Il faudra déterminer la meilleure location.

Nous utilisons une attaque en forme de "L".

Nous utiliserons une attaque en forme de "L".

Les bûcherons remarquent l'arrivée des renforts.

Les bûcherons remarqueront l'arrivée des renforts.

Le fermier observe l'activité ennemie près de sa ferme.

Le fermier observera l'activité ennemie près de sa ferme.

Ils fortifient leurs positions.

Ils fortifieront leurs positions.

Nous voyons les approches du pont.

Nous verrons les approches du pont.

Il y a deux escouades prêtes à attaquer.

Il y aura deux escouades prêtes à attaquer.

Le sergent-chef détermine le meilleur objectif.

Le sergent-chef déterminera le meilleur objectif.

Nous attendons le signal du départ.

Nous attendrons le signal du départ.

D. Restatement Drill

Model: Dites que vous êtes heureux de revoir le sergent Talbi.

Heureux de vous revoir, sergent.

INSTRUCTOR

Demandez si le chef de patrouille est prêt à faire le compte-rendu.

Demandez quels sont les types d'unités observés par les hommes.

Demandez l'identification des unités observées.

Demandez de quelle région viennent les renforts.

Demandez combien d'ennemis ont été tués.

Demandez la destination des renforts amenés par l'ennemi.

Décrivez les types d'unités observées par votre patrouille.

Demandez si les nouvelles armes de l'ennemi sont neuves.

Demandez si les hommes connaissent le type de missiles portés par les camions.

Dites que les missiles sont des missiles sol-sol.

STUDENT

Etes-vous prêt à faire le compte-rendu de la patrouille?

Quels sont les types d'unités observés par les hommes?

A quelle division appartiennent les unités observées?

De quelle région viennent les renforts? (D'où viennent les renforts?)

Combien d'ennemis ont été tués?

Où est-ce que l'ennemi amène les renforts?

On a vu des batteries d'artillerie, un convoi de munitions, une unité de transmissions, des V.T.T., des chars, etc.

Est-ce que les nouvelles armes de l'ennemi sont neuves?

Connaissez-vous le type de missiles portés par les camions? (Il s'agit de quel type de missile?)

Ce sont des missiles sol-sol.

NARRATIVE

Le capitaine Atallah est content de revoir le sergent Talbi après la patrouille. Le sergent vient faire le compte-rendu de la mission. Le capitaine veut savoir si les hommes ont remarqué quelque chose d'important durant la patrouille. L'ennemi amène des renforts dans la ville de Tindouf. Les unités observées appartiennent toutes à la Sixième Division Motorisée. Il y a trois compagnies motorisées de fusiliers, une batterie d'artillerie et une unité de transmissions. Les hommes de la patrouille ne sont pas certains mais ils croient que les soldats ennemis ont des armes neuves et aussi des camions neufs. Ils ont vu des camions qui transportent des missiles sol-sol. Il est presque certain que l'ennemi renforce ses positions. Dorénavant il faudra faire très, très attention.

Answer the following questions in French:

1. Qu'est-ce que la patrouille a vu dans la ville de Tindouf?
2. Est-ce que le matériel utilisé par les soldats ennemis est vieux? Et leurs armes?
3. Est-ce que les missiles ennemis sont des missiles sol-air?
4. Qu'est-ce qu'il faut faire quand l'ennemi renforce ses positions dans la région?

HOMEWORK

A. Memorize the dialogue and the vocabulary.

B. Translate into English:

1. Le chef de la patrouille fait le compte-rendu de la mission.
2. Des unités ennemies sont dans la ville. Ce sont des unités de la Sixième Division Motorisée.
3. Les renforts ennemis ont des uniformes, des armes et des véhicules neufs.

4. Les hommes croient que les missiles sont des missiles sol-sol, mais ils n'en sont pas certains.
5. Dorénavant, il faudra renforcer nos éléments de sécurité.

C. Translate into French:

1. I am happy to see you safe and sound.
2. Can you give the designation of the enemy units? Do you know where they come from?
3. Do the reinforcements have special equipment?
4. They are motorized units.
5. It looks like a new type of surface-to-surface missile.

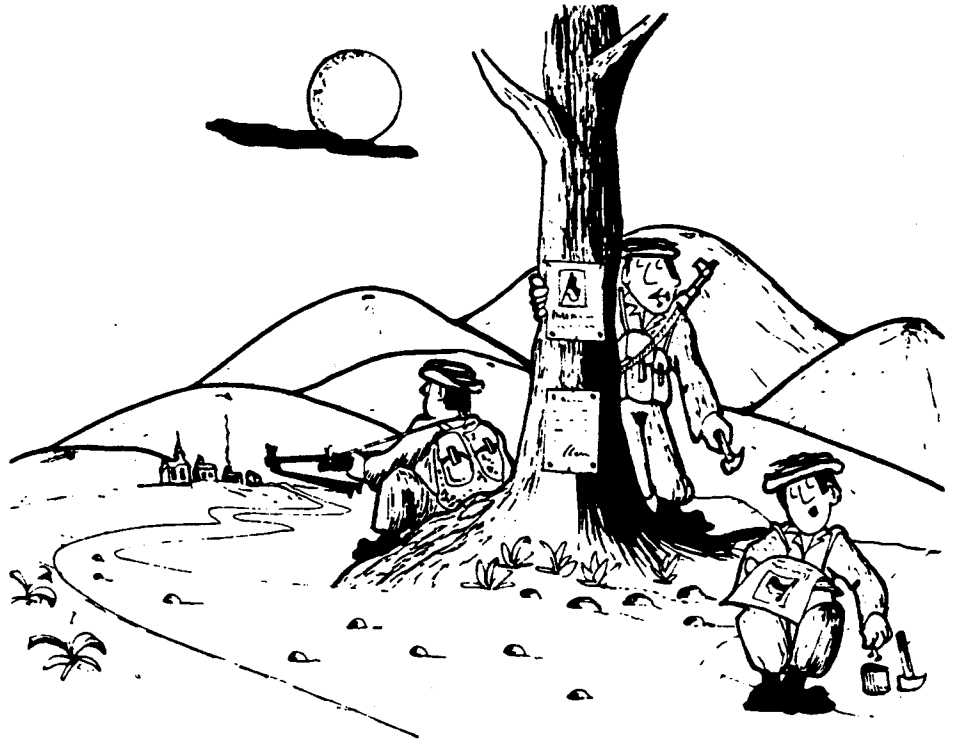
THIS IS AN EMPTY PAGE
WHICH MAY BE USED FOR GRAPHICS

LESSON 42

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Conduct a limited conversation concerning psychological operations.



DIALOGUE

La Guerre Psychologique

Le sgt Limam: Il nous faut le soutien actif de la population. Qu'est-ce qu'on peut faire?

Le sgt Hurst: On peut peut-être consacrer plus d'efforts aux opérations de guerre psychologique.

Le sgt Limam: Vous avez raison. On peut développer un thème ou plusieurs thèmes pour amener les gens à notre cause.

Le sgt Hurst: Oui, par exemple: la nourriture et les vêtements sont rationnés pour les gens du village, mais les soldats ennemis obtiennent tout ce qu'ils veulent.

Le sgt Limam: On peut aussi soigner les malades, mais discrètement (sans attirer l'attention) parce que nous n'avons pas beaucoup de médicaments.

Le sgt Hurst: Excellente idée! Les gens seront très reconnaissants.

Le sgt Limam: Comment allons-nous exploiter ces idées?

Le sgt Hurst: On peut imprimer des tracts, lancer des rumeurs, et demander des émissions radio de l'étranger.

Le sgt Limam: On peut aussi faire des pancartes et imprimer des brochures pour présenter les thèmes.

Le sgt Hurst: D'accord. Pensons à ce que nous allons écrire.

Psychological Warfare

- SGT Limam: We need active support from the population. What can we do?
- SFC Hurst: Perhaps we can increase our psychological operations effort.
- SGT Limam: You are right. We can develop one or more themes to bring the people to our cause.
- SFC Hurst: For example: there is rationing of food and clothing for the villagers, but the enemy soldiers get all they want.
- SGT Limam: We can also quietly (without attracting attention) treat the sick, because medical supplies are short.
- SFC Hurst: That is an excellent idea! The people will be very thankful for that.
- SGT Limam: How do we develop these ideas (themes)?
- SFC Hurst: We can print leaflets, start rumors and request radio broadcast from abroad.
- SGT Limam: We can also print posters, and pamphlets for the themes.
- SFC Hurst: OK. Let us think of what we will write.

VOCABULARY

active, actif	active
activité (fem.)	activity
aide (fem.)	help
appui (masc.)	support
appuyer	to support
arachide (fem.)	raw peanut
attention (fem.)	attention
attirer	to attract
bonne volonté (fem.)	good will
brochure (fem.)	pamphlet
cause (fem.)	cause
céréale (fem.)	grain
civils (m.pl.)	civilians
confirmer	to confirm
coopération (fem.)	cooperation
consacrer (à) (se)	to devote oneself to
développer	to develop
dévouer (à) (se)	to dedicate oneself to
discrète, discret	discreet, quiet
discrètement	discreetly, quietly
effort (masc.)	effort
étrangère, étranger	foreigner
exposer	to display
faim (fem.)	hunger

LESSON 42

guerre (fem.)	war
huile (fem.)	oil
idée (fem.)	idea
imprimer	to print
injustice sociale (fem.)	social injustice
irriter	to aggravate, to anger
lait (masc.)	milk
médicament (masc.)	medicine, medication
militaire (m.pl.)	the military
misère (fem.)	misery
obtenir	to get, to obtain
oeuf (masc.)	egg
pain (masc.)	bread
pancarte (fem.)	poster
placarder	to put up posters
population civile (fem.)	civilian population
présenter	to present, to display
prospectus (masc.)	leaflets
psychologique	psychological
rationnée, rationné	rationed
rationnement (masc.)	rationing
rationner	to ration
reconnaissance (fem.)	gratitude
reconnaissante, reconnaissant	grateful
rumeur (fem.)	rumor
sérum (masc.)	serum

soigner	to give medical treatment, to tend to, to nurse
soutenir	to support
soutien (masc.)	support
sucre (masc.)	sugar
thé (masc.)	tea
thé à la menthe	mint tea
thème (masc.)	theme
tract (masc.)	leaflet
vaccin (masc.)	vaccine
vacciner	to immunize

Expressions

avoir raison
de l'étranger
être dans la misère
la rumeur court que
propager des idées

Idioms

to be right
from abroad
to be poverty stricken
it is rumored that
to spread ideas

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model:

On pourrait consacrer plus d'efforts à l'entraînement.

On pourrait consacrer plus d'efforts à l'entraînement.

INSTRUCTOR

STUDENT

On pourrait développer un thème de discussion.

On pourrait développer un thème de discussion.

On pourrait exploiter cette idée.

On pourrait exploiter cette idée.

On pourrait amener les gens à notre cause.

On pourrait amener les gens à notre cause.

On pourrait parler du rationnement.

On pourrait parler du rationnement.

On pourrait obtenir le soutien des gens.

On pourrait obtenir le soutien des gens.

On pourrait soigner les malades.

On pourrait soigner les malades.

On pourrait imprimer des tracts.

On pourrait imprimer des tracts.

On pourrait lancer des rumeurs.

On pourrait lancer des rumeurs.

On pourrait faire des pancartes.

On pourrait faire des pancartes.

On pourrait écrire des brochures.

On pourrait écrire des brochures.

On pourrait demander des émissions radio à l'étranger.

On pourrait demander des émissions radio à l'étranger.

On pourrait imprimer des tracts.

On pourrait imprimer des tracts.

Model: Comment allons-nous faire ça?

INSTRUCTOR

Comment allons-nous obtenir du ravitaillement?

Comment allez-vous exploiter cette idée?

Comment allez-vous développer ce thème?

Comment vont-ils amener les renforts?

Comment allons-nous imprimer les tracts?

Comment allez-vous faire les pancartes?

Comment allez-vous présenter le thème du rationnement?

Comment allons-nous obtenir des médicaments?

B. Substitution Drills

1. Lexical items:

Model: de la nourriture

INSTRUCTOR

des thèmes populaires

le soutien de la population

Comment allons-nous faire ça?

STUDENT

Comment allons-nous obtenir du ravitaillement?

Comment allez-vous exploiter cette idée?

Comment allez-vous développer ce thème?

Comment vont-ils amener les renforts?

Comment allons-nous imprimer les tracts?

Comment allez-vous faire les pancartes?

Comment allez-vous présenter le thème du rationnement?

Comment allons-nous obtenir des médicaments?

Il nous faut de la nourriture.

STUDENT

Ils nous faut des thèmes populaires.

Il nous faut le soutien de la population.

un thème médical
la coopération des fermiers
des pansements
des idées neuves
des tracts et des pancartes
des médicaments
l'appui des gens
consacrer plus d'efforts
à la cause

Il nous faut un thème médical.
Il nous faut la coopération
des fermiers.
Il nous faut des pansements.
Il nous faut des idées neuves.
Il nous faut des tracts et des
pancartes.
Il nous faut des médicaments.
Il nous faut l'appui des gens.
Il nous faut consacrer plus
d'efforts à la cause.

2. Genders:

Model:

nourriture

La nourriture est rationnée.

INSTRUCTOR

STUDENT

pain
viande
oeufs
sucre
huile
céréales (pl.)
huile d'arachide
thé
lait
vêtements (pl.)

Le pain est rationné.
La viande est rationnée.
Les oeufs sont rationnés.
Le sucre est rationné.
L'huile est rationnée.
Les céréales sont rationnées.
L'huile d'arachide est
rationnée.
Le thé est rationné.
Le lait est rationné.
Les vêtements sont rationnés.

3. Aller + infinitive:

Model: développer un thème

Nous allons développer un thème.

INSTRUCTOR

STUDENT

obtenir le soutien du village

Nous allons obtenir le soutien du village.

imprimer des tracts

Nous allons imprimer des tracts.

écrire des brochures

Nous allons écrire des brochures.

faire des pancartes

Nous allons faire des pancartes.

lancer des rumeurs

Nous allons lancer des rumeurs.

parler du rationnement

Nous allons parler du rationnement.

amener la population à notre cause

Nous allons amener la population à notre cause.

exploiter plusieurs idées

Nous allons exploiter plusieurs idées.

4. Adjectives:

Model: malades

Les gens seront malades.

INSTRUCTOR

STUDENT

heureux

Les gens seront heureux.

soignés

Les gens seront soignés.

reconnaissants

Les gens seront reconnaissants.

fatigués

Les gens seront fatigués.

vigilants

Les gens seront vigilants.

vaccinés
discrets
intéressés

Lens gens seront vaccinés.
Lens gens seront discrets.
Lens gens seront intéressés.

C. Transformation Drills

1. Present to future:

Model: L'huile est rationnée.

L'huile sera rationnée.

Les gens parlent du rationnement.

Les gens parleront du rationnement.

Nous consacrons plus d'efforts à la guerre psychologique.

Nous consacreront plus d'efforts à la guerre psychologique.

Vous avez raison.

Vous aurez raison.

On peut amener les gens à notre cause.

On pourra amener les gens à notre cause.

Les soldats ennemis obtiennent ce qu'ils veulent.

Les soldats ennemis obtiendront ce qu'ils veulent.

Le personnel sanitaire vaccine les enfants.

Le personnel sanitaire vaccinera les enfants.

Le médecin soigne les blessés civils.

Le médecin soignera les blessés civils.

On imprime des tracts.

On imprimera des tracts.

Il fait des pancartes.

Il fera des pancartes.

Nous écrivons des brochures.

Nous écrirons des brochures.

2. Present to past:

Model: Ces hommes impriment les tracts.

Ces hommes ont imprimé les tracts.

INSTRUCTOR

Le sergent exploite l'idée des guérilleros.

Le groupe obtient l'appui du fermier.

Nous écrivons plusieurs brochures.

Les gens parlent du rationnement.

Les gens font des pancartes.

Le rationnement amène les gens à notre cause.

3. Affirmative to negative:

Model: Les gens obtiennent du pain.

INSTRUCTOR

Il développe le thème social.

Le pain est rationné.

Les partisans obtiennent de la nourriture.

Nous avons assez de médicaments.

Ils impriment des tracts.

La population peut écouter des émissions radio étrangères.

Les brochures sont imprimées au village.

Les rumeurs sont confirmées par la radio.

STUDENT

Le sergent a exploité l'idée guérilleros.

Le groupe a obtenu l'appui du fermier.

Nous avons écrit plusieurs brochures.

Les gens ont parlé du rationnement.

Les femmes ont fait des pancartes.

Le rationnement a amené les gens à notre cause.

Les gens n'obtiennent pas de pain.

STUDENT

Il ne développe pas le thème social.

Le pain n'est pas rationné.

Les partisans n'obtiennent pas de nourriture.

Nous n'avons pas assez de médicaments.

Ils n'impriment pas de tracts.

La population ne peut pas écouter d'émissions radio étrangères.

Les brochures ne sont pas imprimées au village.

Les rumeurs ne sont pas confirmées par la radio.

4. Imperative:

Model: consacrer plus d'efforts
à la guerre psychologique

Consacrons plus d'efforts
à la guerre psychologique.
OR Consacrez plus d'efforts
à la guerre psychologique.

INSTRUCTOR

STUDENT

développer plusieurs thèmes

Développons plusieurs thèmes.
(Développez plusieurs thèmes.)

obtenir des renseignements

Obtenons des renseignements.
(Obtenez des renseignements.)

soigner les malades

Soignons les malades.
(Soignez les malades.)

ne pas attirer l'attention

N'attirons pas l'attention.
(N'attirez pas l'attention.)

être reconnaissant(s)

Soyons reconnaissants.
(Soyez reconnaissants.)

exploiter si possible les
idées des partisans

Exploitons si possible les
idées des partisans.
(Exploitez si possible les
idées des partisans.)

imprimer les tracts en arabe

Imprimons les tracts en arabe.
(Imprimez les tracts en arabe.)

lancer des rumeurs au village

Lançons des rumeurs au village.
(Lancez des rumeurs au village.)

faire des pancartes

Faisons des pancartes.
(Faites des pancartes.)

amener les civils à notre
cause

Amenons les civils à notre
cause.
(Amenez les civils à notre
cause.)

penser à ce qu'on va faire

Pensons à ce que nous allons faire.
(Pensez à ce que vous allez faire.)

écrire des brochures

Ecrivons des brochures.
(Ecrivez des brochures.)

D. Restatement Drill

Model: Demandez si la population soutient la cause des guérilleros.

Est-ce que la population soutient la cause des guérilleros?
(Est-ce que la population est pour les guérilleros)

INSTRUCTOR

Demandez ce qu'on peut faire pour amener la population à la cause des partisans.

Donnez des exemples de thèmes de guerre psychologique.

Donnez des exemples d'activités de guerre psychologique.

Dites pourquoi il faut soigner les malades discrètement.

Donnez des exemples de choses qu'un gouvernement peut rationner.

STUDENT

Qu'est-ce qu'on peut faire pour amener la population à la cause des partisans?

Le rationnement, l'injustice sociale, la misère, les contrôles trop stricts, etc.

On peut imprimer des tracts, des pancartes, des brochures, on peut aussi soigner les malades. La population peut écouter des émissions radio étrangères.

Il ne faut pas attirer l'attention de l'ennemi.

Le pain, le lait, le thé, l'huile, les vêtements, la viande, le sucre.

NARRATIVE

Le sergent Limam veut obtenir le soutien actif de la population. Le sergent-chef Hurst pense qu'il faut consacrer plus d'efforts à la guerre psychologique. On peut développer certains thèmes pour amener les civils à la cause des guérilleros. On peut, par exemple, donner de la nourriture et des vêtements aux civils; ces choses là sont rationnées, mais pas pour les soldats ennemis. On peut aussi soigner les malades, mais sans attirer l'attention. Les gens du village seront reconnaissants. On peut imprimer des tracts et des brochures, on peut aussi faire des pancartes pour exploiter les idées qui peuvent amener la population à la cause des partisans. On peut aussi lancer des rumeurs.

Answer the following questions in French:

1. Est-ce que la guerre psychologique est importante?
2. Comment est-ce qu'on peut amener les gens d'une région à la cause des guérilleros?
3. Donnez des exemples d'activités qui peuvent attirer les civils vers la résistance.
4. Qu'est-ce qu'on peut faire pour obtenir la reconnaissance des civils?
5. Donnez des exemples de thèmes à développer pour faire la guerre psychologique.

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. Les guérilleros ont de bonnes idées pour amener la population à leur cause.
 2. Le pain et le lait sont rationnés.
 3. Les soldats ennemis ont tout ce qu'ils veulent.

4. N'attirez pas l'attention des soldats.
5. Nous imprimerons les tracts et les brochures au village. Les pancartes seront placées sur les arbres près de la route.

C. Translate into French:

1. We have given food to the people of the village. They are very grateful.
2. Rationing is an excellent theme to develop.
3. What is the best location for the posters?
4. Have you thought about what you were going to write?
5. Social injustice and misery are popular themes.

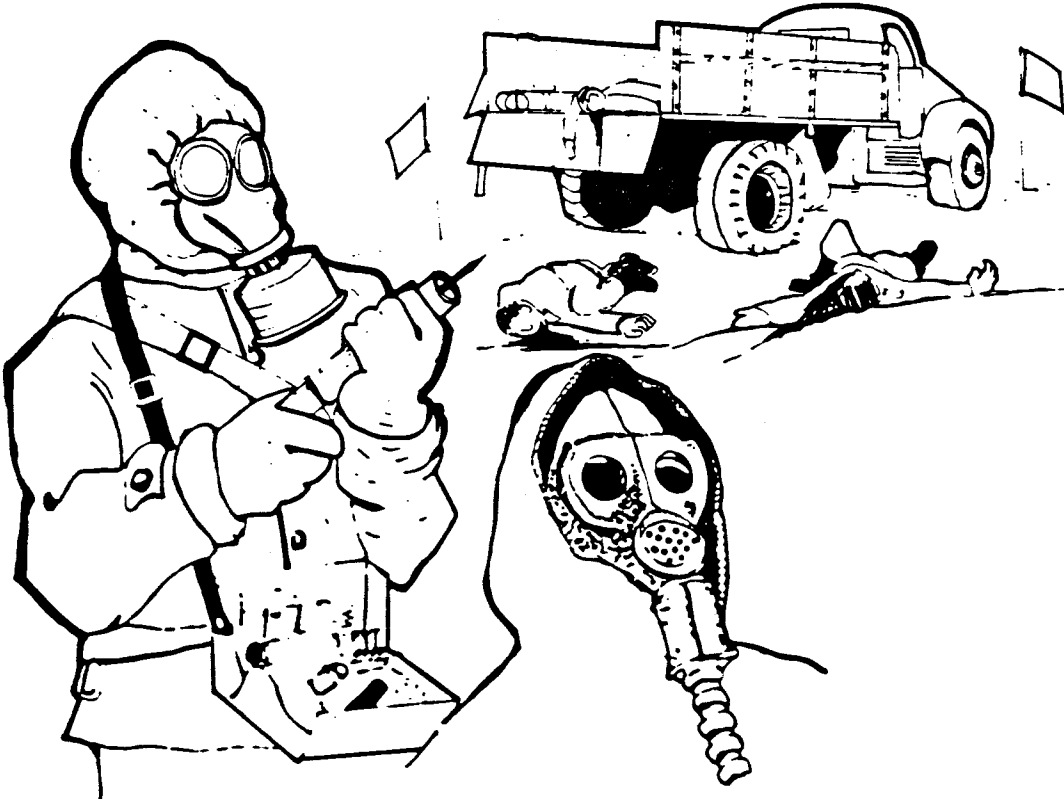
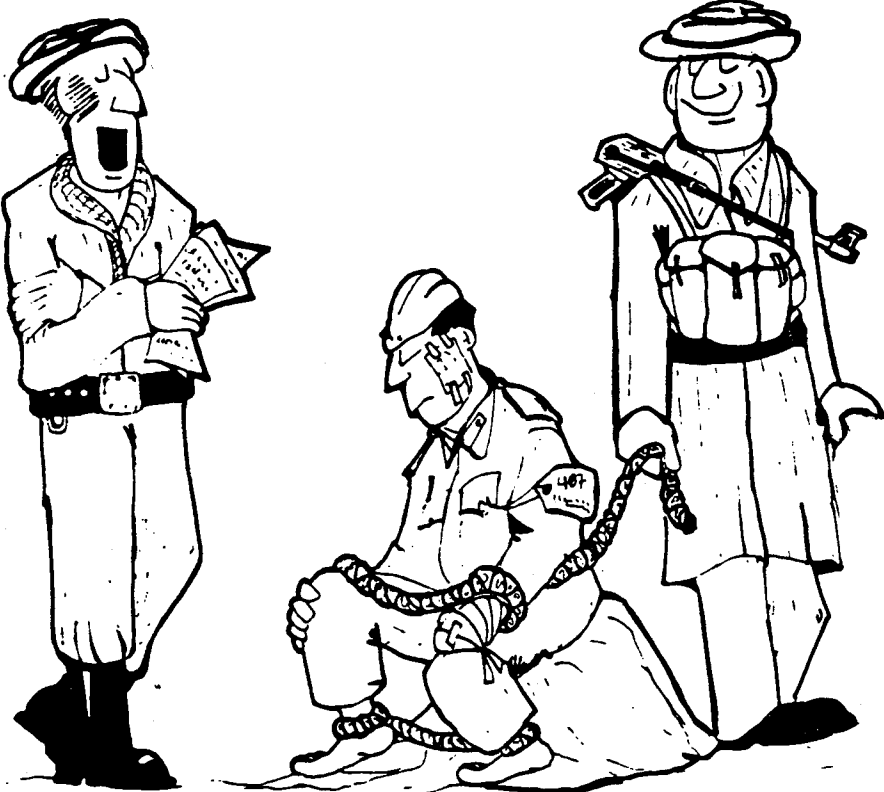
THIS IS AN EMPTY PAGE
WHICH MAY BE USED FOR GRAPHICS

LESSON 43

OBJECTIVES

At the end of this lesson, you will be able to:

- Participate, on a limited basis, in prisoner of war interrogation.
- Use some NBC terms.



DIALOGUE

L'Interrogatoire d'un Prisonnier de Guerre.

- Le sgt Lakhdar: A quelle unité appartenez-vous?
- Prisonnier: J'appartiens à la 2ème Unité d'Infanterie Motorisée.
- Le sgt Lakhdar: Comment se fait-il qu'on vous ait fait prisonnier dans un camion appartenant à la 2ème unité?
- Prisonnier: Le bombardement d'il y a deux jours nous a fait perdre beaucoup de camions. Nous en avons emprunté à la 242.
- Le sgt Lakhdar: Pourquoi, ils en avaient en trop?
- Prisonnier: Non, mais on les a dissous hier.
- Le sgt Lakhdar: Et pourquoi?
- Prisonnier: Je crois qu'il y a eu une fuite de gaz neurotoxique.
- Le sgt Lakhdar: Qu'est-ce qui vous fait dire ça?
- Prisonnier: On a mis le terrain off limits. Mais j'y ai vu des gens en survêtement de protection.
- Le sgt Lakhdar: Il ne s'est rien passé d'autre?
- Prisonnier: Je n'ai rien vu de plus. J'ai entendu deux aides infirmiers qui parlaient de gens contaminés.
- Le sgt Lakhdar: Qu'est-ce qu'ils en disaient?
- Prisonnier: Qu'il y avait eu un très grand nombre de soldats contaminés. La moitié d'entre eux seraient morts.

LESSON 43

Le sgt Lakhdar: Selon les aide infirmiers, qu'est ce qui a causé la mort?

Prisonnier: Ils ont parlé des symptômes et de la cause probable.

Le sgt Lakhdar: Quels sont les symptômes?

Prisonnier: Les gens vomissent, ils ont le vertige et meurent de convulsions.

Prisoner of War Interrogation

SSG Lakhdar: What unit are you assigned to?

Captive: I belong to the 2nd Motorized Rifle Company, 6MRD.

SSG Lakhdar: Then why were you in a truck from the 242 Transport BN when we captured you?

Captive: Our unit lost a lot of trucks in the bombing two days ago. So we took over some trucks from the 242 transport battalion.

SSG Lakhdar: Did the transport battalion have extra trucks?

Captive: No, the company was disbanded yesterday?

SSG Lakhdar: Why was the transport battalion disbanded?

Captive: I think they had a nerve gas accident.

SSG Lakhdar: What makes you think that there was a nerve gas accident?

Captive: The vicinity of the 242 Transport battalion was off limits for everybody. But I saw people in protective clothing in this area.

SSG Lakhdar: What else happened that had to do with the accident?

Captive: I did not see anything. But I heard two medics talking about some contaminated people.

SSG Lakhdar: What did you hear about the people?

Captive: There are supposed to be hundreds of contaminated soldiers. Half of them are dead.

SSG Lakhdar: What did the medics say about the cause of death?

Captive: They talked about the symptoms and the cause of death.

SSG Lakhdar: What did they say about the symptoms?

Captive: They said the people first got nauseous, then dizzy, and then died after going into convulsions.

VOCABULARY

accident (masc.)	accident
aéroportée, aéroporté	airborne
bataillon (masc.)	battalion
bombardement (masc.)	bombing
bombarder	to bomb
causé	caused
cause (fem.)	cause
causer	to cause
causer	to cause, to bring about
commencer par	to begin to
contaminée, contaminé	contaminated (area or things)
contaminer	to contaminate
convulsion (fem.)	convulsion
disperser	to disperse
disperser (se)	to disperse, to spread out
équipe de décontamination (fem.)	decontamination team
exercice N.B.C. (masc.)	NBC exercise
gaz (masc.)	gas
gaz inhibiteur (masc.)	inhibitory gas
gaz irritant (masc.)	irritant gas
gaz lacrymogène (masc.)	tear gas
gaz neurotoxique (masc.)	nerve gas
gaz suffocant (masc.)	choking gas
gaz vésicant (masc.)	blister gas

interdire	to forbid
interdite, interdit	forbidden
interroger	to interrogate
intoxiquée, intoxiqué	exposed to toxic gas
intoxiquer	to be exposed to toxic gas
licencier	to disband (a military unit)
masque à gaz (masc.)	gas mask
mort (fem.)	death
morte, mort	dead
mourir	to die
nausée (fem.)	nausea
perdre	to lose
perdue, perdu	lost
prisonnier	prisoner, captive
protectrice, protecteur	protective
régiment de commandement (masc.)	HQs Bn (Headquarters Battalion)
symptôme (masc.)	symptom
Train (masc.)	Transportation Corps
transporter par air	to airlift
unité de décontamination (fem.)	decontamination team
vertige (masc.)	dizziness
vêtement antigaz (masc.)	protective clothing vs gas
vêtements protecteurs (m.pl.)	protective clothing
victime (fem.)	victim
zone (fem.)	area
zone interdite (fem.)	off limits area

Expressions

avoir des convulsions

avoir la nausée

avoir le vertige

entendre dire (que)...

être pris de convulsions

il paraît qu'il y a

Idioms

to have convulsions

to be nauseous

to be dizzy

to hear (said that)...

to go into convulsions

it seems there is (are)

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model: la compagnie

INSTRUCTOR

les deux compagnies

le régiment

l'unité

les unités

La compagnie a été licenciée.

STUDENT

Les deux compagnies ont été licenciées.

Le régiment a été licencié.

L'unité a été licenciée.

Les unités ont été licenciées.

2. Past participles:

Model: observé

INSTRUCTOR

surveillé

repéré

attaqué

bombardé

dispersé

vu

Le convoi a été observé.

STUDENT

Le convoi a été surveillé.

Le convoi a été repéré.

Le convoi a été attaqué.

Le convoi a été bombardé.

Le convoi a été dispersé.

Le convoi a été vu.

3. Past participles of être and avoir:

Model: été blessé

Cet homme a été blessé.

INSTRUCTOR

fait prisonnier
été arrêté
été intoxiqué par le gaz
eu la nausée
eu le vertige
été pris de convulsions

STUDENT

Cet homme a été fait prisonnier.
Cet homme a été arrêté.
Cet homme a été intoxiqué par le gaz.
Cet homme a eu la nausée.
Cet homme a eu le vertige.
Cet homme a été pris de convulsions.

3. Noun markers:

Model:

des camions

Notre unité a perdu des camions.

INSTRUCTOR

quelques véhicules
plusieurs camions
beaucoup de soldats
deux jeeps
beaucoup de temps
beaucoup d'hommes
son chemin dans le brouillard

STUDENT

Notre unité a perdu quelques véhicules.
Notre unité a perdu plusieurs camions.
Notre unité a perdu beaucoup de soldats.
Notre unité a perdu deux jeeps.
Notre unité a perdu beaucoup de temps.
Notre unité a perdu beaucoup d'hommes.
Notre unité a perdu son chemin dans le brouillard.

4. Appartenir à:

Model:

J'appartiens à la 2ème
compagnie de la 6ème
division.

J'appartiens à la 2ème
compagnie de la 6ème
division.

INSTRUCTOR

Il appartient au 2ème régiment
d'infanterie motorisée.

Nous appartenons au 241ème
(deux cent quarante et
unième) bataillon d'artillerie.

Vous appartenez à la 1ère
(première) compagnie
d'artillerie nucléaire.

Ils appartiennent au 5ème
(cinquième) régiment de
transmissions.

Ces hommes appartiennent au
4ème (quatrième) bataillon
du génie.

Le prisonnier appartient à
un régiment de chars (blindés).

Ces hommes appartiennent
à la 11ème (onzième) division
parachutiste.

Les prisonniers appartiennent
à la 1ère (première) compagnie
d'artillerie sol-sol.

Cet homme appartient à un
régiment de commandement
et de soutien.

Il appartient à une batterie
de missiles sol-air.

STUDENT

Il appartient au 2ème régiment
d'infanterie motorisée.

Nous appartenons au 241ème
(deux cent quarante et unième)
bataillon d'artillerie.

Vous appartenez à la 1ère
(première) compagnie
d'artillerie nucléaire.

Ils appartiennent au 5ème
(cinquième) régiment de
transmissions.

Ces hommes appartiennent au
4ème (quatrième) bataillon
du génie.

Le prisonnier appartient à
un régiment de chars (blindés).

Ces hommes appartiennent
à la 11ème (onzième) division
parachutiste.

Les prisonniers appartiennent
à la 1ère (première) compagnie
d'artillerie sol-sol.

Cet homme appartient à un
régiment de commandement
et de soutien.

Il appartient à une batterie
de missiles sol-air.

B. Substitution Drills

1. Lexical items:

Model: la compagnie

INSTRUCTOR

le bataillon

les régiments

la brigade

les bataillons

La compagnie a été licenciée.

STUDENT

Le bataillon a été licencié.

Les régiments ont été licenciés.

La brigade a été licenciée.

Les bataillons ont été licenciés.

2. Il parait que:

Model: l'ennemi a perdu
beaucoup d'hommes

INSTRUCTOR

qu'il y a eu un accident

que le gaz neurotoxique a
causé l'accident.

que le bombardement a fait
beaucoup de victimes

que l'ennemi a perdu beaucoup
de matériel

que la compagnie a été licen-
ciée

qu'il y a des centaines de
personnes intoxiquées par
le gaz

qu'il y a une équipe de
décontamination dans la
zone du 11ème bataillon

Il parait que l'ennemi
a perdu beaucoup d'hommes.

STUDENT

Il parait qu'il y a eu un
accident.

Il parait que le gaz neuroto-
xique a causé l'accident.

Il parait que le bombardement
a fait beaucoup de victimes.

Il parait que l'ennemi a perdu
beaucoup de matériel.

Il parait que la compagnie
a été licenciée.

Il parait qu'il y a des
centaines de personnes
intoxiquées par le gaz.

Il parait qu'il y a une équipe
décontamination dans la zone
du 11ème bataillon.

que le gaz neurotoxique a causé la mort de toutes les victimes.

que les symptômes sont la nausée, le vertige et des convulsions.

3. Croire que:

Model: que l'unité a perdu tous ses camions

Il croit que l'unité a perdu tous ces camions.

INSTRUCTOR

STUDENT

que le bombardement a détruit le pont

Il croit que le bombardement a détruit le pont.

que le bombardement a dispersé les troupes

Il croit que le bombardement a dispersé les troupes.

que l'ennemi a attaqué l'autre groupe

Il croit que l'ennemi a attaqué l'autre groupe.

que le régiment a été licencié

Il croit que le régiment a été licencié.

qu'il y a eu un accident causé par du gaz neurotoxique.

Il croit qu'il y a eu un accident causé par du gaz neurotoxique.

qu'il y a des centaines de soldats intoxiqués par le gaz

Il croit qu'il y a des centaines de soldats intoxiqués par le gaz.

qu'il y a eu deux cents victimes.

Il croit qu'il y a eu deux cents victimes.

que le gaz neurotoxique a causé la mort des victimes

Il croit que le gaz neurotoxique a causé la mort des victimes.

que le bombardement a tué des civils

Il croit que le bombardement a tué des civils.

qu'il y a eu beaucoup de victimes au village

Il croit qu'il y a eu beaucoup de victimes au village.

C. Transformation Drills

1. Positive into negative:

Model: Il appartient à une compagnie d'infanterie.

INSTRUCTOR

C'est une division motorisée.

Nous appartenons au 242ème bataillon du Train.

L'unité a perdu des camions.

Il y a eu un accident.

Les alentours du 242ème bataillon sont interdits.

J'ai vu des victimes.

Il a entendu dire quelque chose au village.

Ils ont dit quelque chose au sujet des symptômes.

Le bombardement a causé la mort de ces victimes.

Il a été capturé dans un camion du 242ème bataillon.

Il n'appartient pas à une compagnie d'infanterie.

STUDENT

Ce n'est pas une division motorisée.

Nous n'appartenons pas au 242ème bataillon du Train.

L'unité n'a pas perdu de camions.

Il n'y a pas eu d'accident.

Les alentours du 242ème ne sont pas interdits.

Je n'ai pas vu de victimes.

Il n'a rien entendu dire au village.

Ils n'ont rien dit au sujet des symptômes.

Le bombardement n'a pas causé la mort de ces victimes.

Il n'a pas été capturé dans un camion du 242ème bataillon.

2. Present into future:

Model: L'ennemi perd beaucoup de véhicules.

INSTRUCTOR

Le régiment est licencié.

Il y a beaucoup de victimes.

L'ennemi perdra beaucoup de véhicules.

STUDENT

Le régiment sera licencié.

Il y aura beaucoup de victimes.

Le gaz neurotoxique cause la mort des gens contaminés.

On interdit les émissions radio de l'étranger.

Les gens commencent par avoir la nausée et le vertige.

Puis, ils sont pris de convulsions et c'est la mort.

Le gaz neurotoxique causera la mort des gens contaminés.

On interdira les émissions radio de l'étranger.

Les gens commenceront par avoir la nausée et le vertige.

Puis, ils seront pris de convulsions et ce sera la mort.

D. Restatement Drill

Model: Demandez à quelle unité appartient le prisonnier.

A quelle unité appartient le prisonnier?
(A quelle unité appartenez-vous?)

INSTRUCTOR

Demandez si une unité a perdu beaucoup de véhicules.

Demandez comment l'unité a perdu ces véhicules.

Demandez pourquoi le régiment a été licencié.

Demandez ce qui a causé un accident.

Demandez pourquoi une location est interdite à tout le monde.

Demandez à une personne si elle a entendu parler d'un accident au village.

STUDENT

Est-ce que l'unité a perdu beaucoup de véhicules?

Comment est-ce que l'unité a perdu ces véhicules?

Pourquoi est-ce que le régiment a été licencié?

Qu'est-ce qui a causé l'accident?

Pourquoi est-ce que cette location est interdite à tout le monde?

Avez-vous entendu parler d'un accident au village?

NARRATIVE

Le sergent Lakhdar interroge le prisonnier. Il demande à quelle unité il appartient. Le prisonnier dit que son unité est la 2ème compagnie d'infanterie motorisée de la sixième division. Il dit aussi que l'unité a perdu beaucoup de camions pendant un bombardement; l'unité a été licenciée parce qu'il y a eu un accident causé par du gaz neurotoxique. Il y a eu des centaines de soldats intoxiqués par le gaz. Ils ont eu la nausée, le vertige et des convulsions. Beaucoup de soldats sont morts. La zone de l'accident est interdite à tout le monde, mais les membres de l'équipe de décontamination peuvent entrer parce qu'ils portent des vêtements antigaz et des masques à gaz.

Answer the following questions in French:

1. Par quelle question commence l'interrogatoire du prisonnier?
2. Pourquoi est-ce que l'unité du prisonnier a été licenciée?
3. Quels sont les symptômes causés par le gaz neurotoxique?
4. Est-ce qu'on peut entrer dans un zone contaminée par du gaz neurotoxique?
5. Quel équipement spécial portent les membres des équipes de décontamination?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. Le prisonnier appartient au 3ème bataillon du génie.
 2. Notre unité a été licenciée après un bombardement et un accident causé par du gaz neurotoxique.
 3. La nausée, le vertige et les convulsions sont des symptômes d'intoxication par le gaz neurotoxique.

1. Qu'est-ce qui vous fait penser qu'un gaz neurotoxique a causé la mort de ces gens?
5. Je n'ai rien entendu dire au sujet de l'accident. Je n'ai pas entendu parler de l'accident.

C. Translate into French:

1. His unit lost many trucks during yesterday's bombing.
2. Many men died because of nerve gas contamination.
3. What caused the contamination of the victims?
4. Is the zone off limits to all?
5. Have you heard people talking about the zone which is off limits?

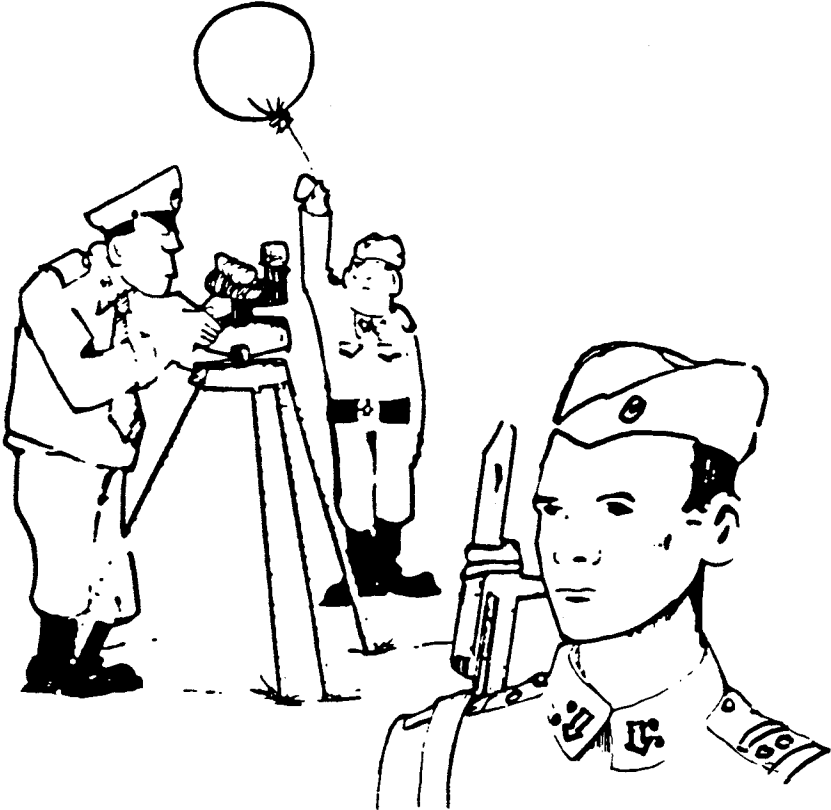
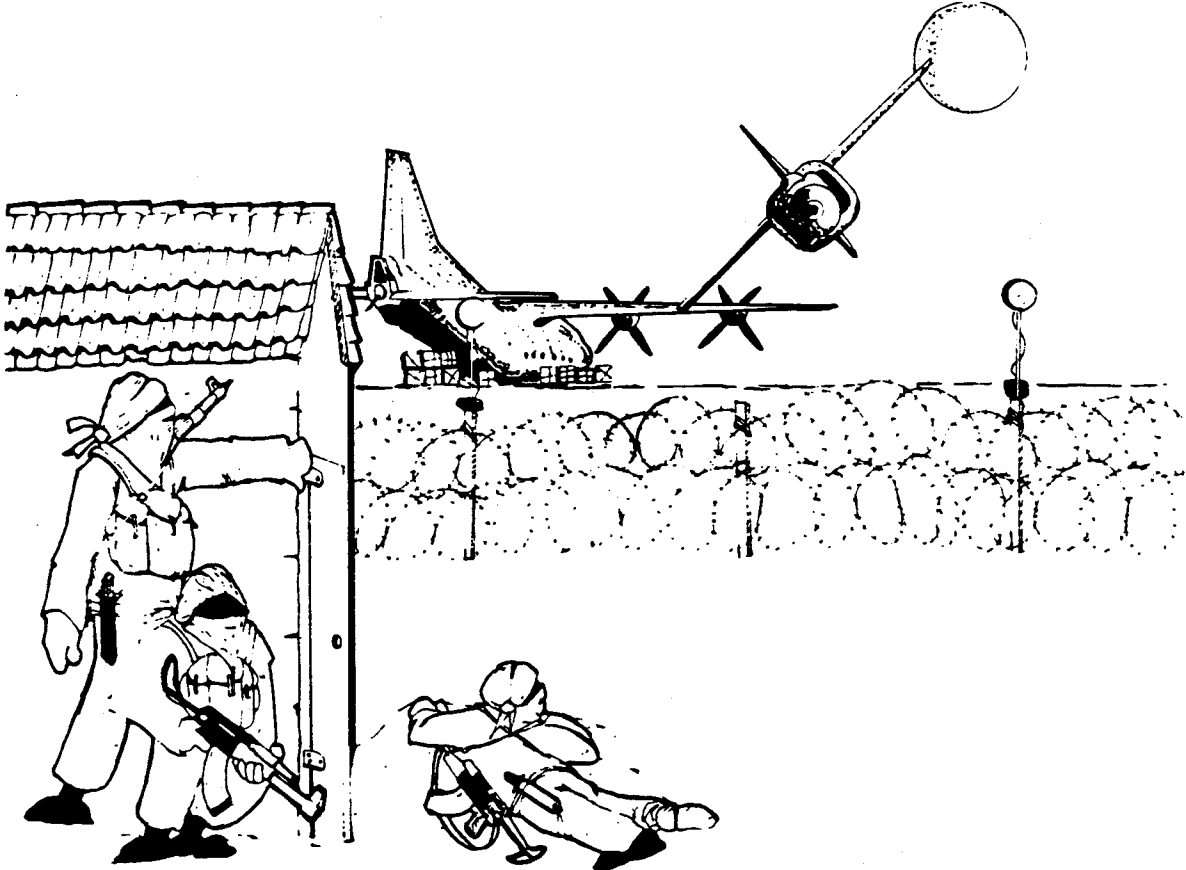
THIS IS AN EMPTY PAGE
WHICH MAY BE USED FOR GRAPHICS

LESSON 44

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Participate in a limited conversation about an airfield recon.



DIALOGUE

L'Observation d'un Objectif

- Le sgt Hash: Est-ce qu'il y a du nouveau à l'aéroport aujourd'hui?
- Le sgt Ben Tahar: Il y a 22 (vingt-deux) chasseurs, des MIG 23, et trois gros avions de transport.
- Le sgt Hash: Et à la station météo, quels instruments ont-ils?
- Le sgt Ben Tahar: Ils ont des instruments pour mesurer la vitesse du vent, l'humidité de l'air, et la température. Ils ont aussi une antenne pour recevoir les bulletins des satellites météo.
- Le sgt Hash: Avez-vous vu des mesures de sécurité autres que la clôture?
- Le sgt Ben Tahar: Oui, un réseau à boudin barbelé et ils font des patrouilles à pied. Il y a aussi des gardes dans la tour de contrôle.
- Le sgt Hash: Il y a combien d'hommes affectés à la sécurité?
- Le sgt Ben Tahar: Une section, peut-être, et deux hommes à chaque entrée.
- Le sgt Hash: Comment pouvons-nous placer/infiltrer quatre ou cinq hommes dans l'aéroport?
- Le sgt Ben Tahar: En camion, c'est le meilleur moyen. Ils vérifient rarement la zone de chargement.
- Le sgt Hash: Nous allons surveiller les entrées de très près pendant quelques jours, puis, nous ferons nos plans.
- Le sgt Ben Tahar: Bon, on trouve toujours un point faible quand on le cherche assez longtemps, vous savez.
- Le sgt Hash: Souvenez-vous de ça quand nous dresserons nos plans d'action.

Target Observation

SSG Hash: Did you learn anything new about the airfield today?

SSG Ben Tahar: There are 22 MIG-23 fighter planes and three heavy transport planes.

SSG Hash: What about the weather station? What instruments do they have?

SSG Ben Tahar: They have instruments to measure wind, humidity and temperature. They also have a weather satellite antenna.

SSG Hash: Did you see any defenses other than the fence?

SSG Ben Tahar: Yes, barbed wire concertina and they patrol on foot. Also, guards in the control tower.

SSG Hash: How many are assigned to security?

SSG Ben Tahar: Perhaps one squad plus two men on the gates.

SSG Hash: How can we place four or five men inside?

SSG Ben Tahar: The best way is by truck. They seldom check the cargo area.

SSG Hash: We are going to observe the gates very closely for the next few days, then make our plans.

SSG Ben Tahar: Good. You'll always find a weak point if you look long enough.

SSG Hash: Remember that when we make our plans.

VOCABULARY

aérodrome (masc.)	airfield
aéroport (masc.)	airport
affectation (fem.)	assignment
affecté à	assigned to
air (masc.)	air
antenne (fem.)	antenna
avion (masc.)	airplane
avion à réaction (masc.)	jet plane
avion de chasse (masc.)	fighter plane
avion de reconnaissacne (masc.)	recon plane
avion de transport (masc.)	transport plane
bombardier	bomber
charger	to load
chargement (masc.)	load
chasseur	fighter plane
chercher	to look for
clôture (fem.)	fence
défendre (contre)	to defend (against)
défense (fem.)	defense
dresser des plans	to draw plans
entrée (fem.)	entrance
entrer	to enter
équipée	equipped
faible	weak

LESSON 44

faiblesse (fem.)	weakness
fil de fer (masc.)	metal wire
fil de fer barbelé (masc.)	barbed wire
humide, humide	damp, humid
humidité (fem.)	humidity
instrument (masc.)	instrument
jeep (fem.)	jeep
longtemps	for a long time
Lybie (fem.)	Libya
mesure de sécurité (fem.)	safety measure
moyen (masc.)	means
moyenne, moyen	average
observateur (masc.)	observer
observation (fem.)	observation
observer	to observe
plan (masc.)	plan
planification (fem.)	planning
point (masc.)	spot
point cardinal	cardinal point
point de jonction (masc.)	contact point
point de visée	aiming point
point d'impact (masc.)	point of impact
point sensible (masc.)	key point
protectrice, protecteur	protector
protéger	to protect
radar (masc.)	radar

arement	rarely
avoir	to receive
seau à boudin (masc.)	concertina
atellite météo (masc.)	weather satellite
e souvenir (de)	to remember
ouffler	to blow
ation (fem.)	station
ation météo (fem.)	weather station
urveiller	to supervise, to watch
empérature (fem.)	temperature
errain (masc.)	airfield
oujours	forever, always
our de contrôle (fem.)	control tower
veillance (fem.)	vigilance
itesse (fem.)	speed
oler	to fly
one de chargement (fem.)	loading zone
<u>Expressions</u>	<u>Idioms</u>
assez longtemps	long enough
u moyen de	by means of
e près	closely
e très près	very closely
l n'y a pas moyen	it's impossible
a fin justifie les moyens	the end justifies the means
e vent souffle à une vitesse de	the wind is blowing at a speed of

STRUCTURAL NOTES

To convert Fahrenheit degrees into Celsius, deduct 32, multiply by 5 and divide by 9.

PRACTICE EXERCISES

1. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model:

Est-ce qu'il y a du nouveau au village?

Est-ce qu'il y a du nouveau au village?

INSTRUCTOR

STUDENT

Il y a vingt-quatre chasseurs sur le terrain.

Il y a vingt-quatre chasseurs sur le terrain.

Il a vu des avions de transport et des hélicoptères.

Il a vu des avions de transport et des hélicoptères.

La station météo de l'aéroport est bien équipée.

La station météo de l'aéroport est bien équipée.

Cet instrument mesure la vitesse du vent.

Cet instrument mesure la vitesse du vent.

L'autre instrument mesure la température.

L'autre instrument mesure la température.

L'humidité est très haute dans cette région.

L'humidité est très haute dans cette région.

Cette antenne reçoit le bulletins météo des satellites.

Cette antenne reçoit le bulletins météo des satellites.

Le réseau à boudin barbelé est autour de l'aéroport.

Le réseau à boudin barbelé est autour de l'aéroport.

Ils patrouillent à pied et en jeep.

Ils patrouillent à pied et en jeep.

Le vent souffle de la montagne en hiver.

Le vent souffle de la montagne en hiver.

Il y a des gardes dans la tour de contrôle.

Il y a des gardes dans la tour de contrôle.

C'est le meilleur moyen.

C'est le meilleur moyen.

Il y a toujours un point faible dans la protection d'un objectif.

Souvenez-nous de ce renseignement.

2. Chercher:

Model: les guérilleros

INSTRUCTOR

la patrouille

nous

vous

je

les partisans

notre groupe

3. Mesurer:

Model: la vitesse du vent

INSTRUCTOR

la force du vent

la température

Il y a toujours un point faible dans la protection d'un objectif.

Souvenez-nous de ce renseignement.

Les guérilleros cherchent le point faible de la sécurité ennemie.

STUDENT

La patrouille cherche le point faible de la sécurité ennemie.

Nous cherchons le point faible de leur sécurité.

Vous cherchez le point faible de l'ennemi.

Je cherche le point faible de la sécurité ennemie.

Les partisans cherchent le point faible de la sécurité ennemie.

Il cherche le point faible de la sécurité ennemie.

Cet instrument mesure la vitesse du vent.

STUDENT

Cet instrument mesure la force du vent.

Cet instrument mesure la température.

la température de l'eau

Cet instrument mesure la température de l'eau.

l'humidité de l'air

Cet instrument mesure l'humidité de l'air.

la distance couverte

Cet instrument mesure la distance couverte.

la quantité de pluie

Cet instrument mesure la quantité de pluie.

la vitesse d'un véhicule

Cet instrument mesure la vitesse d'un véhicule.

B. Substitution Drills

1. Lexical items:

Model:

des avions

Avez-vous vu des avions à l'aéroport?

INSTRUCTOR

STUDENT

des bombardiers

Avez-vous vu des bombardiers à l'aéroport?

des avions de transport

Avez-vous vu des avions de transport à l'aéroport?

des avions de chasse

Avez-vous vu des avions de chasse?

des avions à réaction

Avez-vous vu des avions à réaction?

des chasseurs

Avez-vous vu des chasseurs?

des avions de reconnaissance

Avez-vous vu des avions de reconnaissance?

des hélicoptères

Avez-vous vu des hélicoptères?

des gardes à la tour de contrôle

Avez-vous vu des gardes à la tour de contrôle?

2. Il y a du nouveau:

Model: à l'aéroport

Il y a du nouveau à l'aéroport.

INSTRUCTOR

STUDENT

au village

Il y a du nouveau au village.

en ville

Il y a du nouveau en ville.

au barrage

Il y a du nouveau au barrage.

au pont de chemin de fer

Il y a du nouveau au pont de chemin de fer.

au Q.G. (quartier général)

Il y a du nouveau au Q.G.

au camp de base

Il y a du nouveau au camp de base.

dans la forêt

Il y a du nouveau dans la forêt.

à la frontière

Il y a du nouveau à la frontière.

sur le terrain

Il y a du nouveau sur le terrain.

à l'entrée de l'aéroport

Il y a du nouveau à l'entrée de l'aéroport.

C. Transformation Drills

1. Present into past:

Model: Je vois beaucoup d'avions à l'aéroport.

J'ai vu beaucoup d'avions à l'aéroport.

INSTRUCTOR

STUDENT

Les gardes arrivent en jeep.

Les gardes sont arrivés en jeep.

Ils gardent les entrées de jour et de nuit.

Ils ont gardé les entrées de jour et de nuit.

Les soldats mettent en place un réseau à boudin barbelé.

Douze hommes patrouillent la base à pied.

Nous ouvons faire entrer quatre hommes en camion.

Les gardes vérifient la zone de chargement.

Nous surveillons cet objectif de très près.

Nous cherchons assez longtemps.

Nous trouvons toujours les points faibles de l'ennemi.

Je me souviens de cet homme.

Les soldats ont mis en place un réseau à boudin barbelé.

Douze hommes ont patrouillé la base à pied.

Nous avons pu faire entrer quatre hommes en camion.

Les gardes ont vérifié la zone de chargement.

Nous avons surveillé cet objectif de très près.

Nous avons cherché assez longtemps.

Nous avons toujours trouvé les points faibles de l'ennemi.

Je me suis souvenu de cet homme.

3. Singular into plural:

Model:

L'objectif est observé.

Les objectifs sont observés.

INSTRUCTOR

L'aéroport sera gardé.

Le MIG-23 est un avion russe.

L'avion de transport est lourd.

L'avion de transport apporte des chars.

La station météo est gardée par des soldats.

Le réseau à boudin barbelé est une bonne mesure de sécurité.

STUDENT

Les aéroports seront gardés.

Les MIG-23 sont des avions russes.

Les avions de transport sont lourds.

Les avions de transport apportent des chars.

Les stations météo sont gardées par des soldats.

Les réseaux à boudin barbelé sont de bonnes mesures de sécurité.

L'entrée de la base est surveillée de très près.

Il est affecté à la sécurité.

Le guérilleros se souvient de l'itinéraire.

Le F-16 est un avion de chasse américain.

Le chasseur est plus rapide que l'avion de transport.

Les entrées de la base sont surveillées de très près.

Ils sont affectés à la sécurité.

Les guérilleros se souviennent de l'itinéraire.

Les F-16 sont des avions de chasse américains.

Les chasseurs sont plus rapides que les avions de transport.

3. Positive into negative:

Model:

Il y a du nouveau à l'aéroport.

Il n'y a rien de nouveau à l'aéroport.

INSTRUCTOR

STUDENT

J'ai vu des chasseurs russes sur le terrain.

Il y a des avions de transport à l'aéroport.

La station météo a beaucoup d'instruments.

Il y a une antenne pour recevoir les bulletins météo des satellites.

Il y a radar.

La tour de contrôle est toujours bien gardée.

Nous pourrions entrer dans l'aéroport.

Cette zone est surveillée de très près.

C'est le meilleur moyen.

Je n'ai pas vu de chasseurs russes sur le terrain.

Il n'y a pas d'avions de transport à l'aéroport.

La station météo n'a pas beaucoup d'instruments.

Il n'y a pas d'antenne pour recevoir des bulletins météo des satellites.

Il n'y a pas de radar.

La tour de contrôle n'est pas toujours bien gardée.

Nous ne pourrions pas entrer dans l'aéroport.

Cette zone n'est pas surveillée de très près.

Ce n'est pas le meilleur moyen.

La zone de chargement est souvent vérifiée.

Il a trouvé quelque chose.

Nous ferons nos plans d'action demain soir.

Le fermier se souvient du jour.

La zone de chargement n'est pas souvent vérifiée.

Il n'a rien trouvé.

Nous ne ferons pas nos plans d'action demain soir.

Le fermier ne se souvient pas du jour.

4. Singular into plural:

Model:

C'est un avion.

Ce sont des avions.

INSTRUCTOR

Il y a un avion à réaction.

C'est un chasseur russe.

Cet avion de transport est un avion américain.

La station météo reçoit un bulletin du satellite.

Une clôture est une mesure sécurité.

L'entrée est gardée par un homme armé.

Est-ce que c'est un MIG-23?

Cette antenne est nouvelle.

STUDENT

Il y a des avions à réaction.

Ce sont des chasseurs russes.

Ces avions de transport sont des avions américains.

Les stations météo reçoivent des bulletins des satellites.

Des clôtures sont des mesures de sécurité.

Les entrées sont gardées par des hommes armés.

Est-ce que ce sont des MIG-23?

Ces antennes sont nouvelles.

D. Restatement Drill

Model:

Oui, il y a du nouveau au village aujourd'hui.
Est-ce qu'il y a du nouveau au village aujourd'hui?

Oui, il y a du nouveau (au village aujourd'hui).

INSTRUCTOR

STUDENT

Il y a des chasseurs et des avions de transport à l'aéroport.

Est-ce qu'il y a des avions à l'aéroport?

Oui, il y a des chasseurs et des avions de transport à l'aéroport.

Il y a des MIG-23.
Quel type de chasseur est-ce qu'il y a sur le terrain?

Il y a des MIG-23.

J'ai vu deux avions de transport.
Avez-vous vu des avions autres que les MIG-23?

J'ai vu deux avions de transport.

Il y a des instruments pour mesurer la vitesse du vent, l'humidité et la température.
Quels instruments est-ce qu'il y a dans une station météo?

Il y a des instruments pour mesurer la vitesse du vent, l'humidité et la température.

Oui, il faut avoir une antenne spéciale pour recevoir les bulletins des satellites météo.
Est-ce qu'il faut avoir une antenne spéciale pour recevoir les bulletins des satellites météo?

Oui, il faut avoir une antenne spéciale pour recevoir les bulletins des satellites météo.

Il y a une clôture et un réseau à boudin barbelé.
Est-ce qu'il y a une clôture autour de l'aéroport?

Oui, il y a une clôture et un réseau à boudin barbelé.

Ils sont aux entrées et à la tour de contrôle.
Où sont les gardes?

Ils sont aux entrées et à la tour de contrôle.

Le meilleur moyen est d'entrer
en camion.
Quel est le meilleur moyen
d'entrer discrètement dans
l'aéroport?

Il faut chercher assez
longtemps.
Comment est-ce qu'on trouve
le point faible d'une ligne
de défense?

Le meilleur moyen est d'entrer
en camion.

Il faut chercher assez longtemps.

NARRATIVE

Le sergent Ben Tahar dit qu'il y a vingt-deux chasseurs et trois gros avions de transport à l'aéroport. Il parle aussi de la station météo et des instruments pour mesurer la vitesse du vent, l'humidité et la température. La station peut recevoir des bulletins météo des satellites. Il y a une antenne spéciale. Il y a une clôture et un réseau à boudin barbelé autour de l'aéroport; il y a aussi des patrouilles à pied et des gardes aux entrées et à la tour de contrôle. Le meilleur moyen de pénétrer dans l'aéroport sans attirer l'attention est d'entrer en camion. La zone de chargement est rarement surveillée. On peut toujours trouver un point faible si on cherche assez longtemps.

Answer the following questions in French:

1. Quels types d'avions est-ce qu'il y a à l'aéroport?
2. Quelles sont les mesures de sécurité à l'aéroport?
3. Où sont placés les gardes?
4. Est-ce qu'il est possible de pénétrer dans l'aéroport sans attirer l'attention?
5. Comment est-ce qu'on peut trouver un point faible dans une ligne de défense?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. Le F-16 est un chasseur américain, le MIG-23 est un chasseur russe.
 2. Surveillez de près les activités ennemies à l'aéroport!
 3. Il y a combien de gardes à l'entrée sud de l'aéroport?

4. Avez-vous trouvé des points faibles dans leur système de sécurité.
 5. Cherchez assez longtemps et vous trouverez le point faible!
- C. Translate into French:
1. The control tower is closely watched.
 2. One of the weak spots at the airport is the loading zone.
 3. These 12 men are assigned to security.
 4. Remember the times of the foot patrols.
 5. The weather station has special instruments and a special antenna.

THIS IS AN EMPTY PAGE
WHICH MAY BE USED FOR GRAPHICS

LESSON 45

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Participate in a limited conversation involving a link up operation.



DIALOGUE

Le Regroupement des Forces

- Le cpt Heineman: Les troupes alliées vont bientôt arriver dans votre région.
- Le col Ben Cheikh: Qu'est-ce qu'ils vont décider en ce qui nous concerne?
- Le cpt Heineman: Le chef des partisans et les forces alliées organiseront le regroupement de vos hommes avec l'armée régulière.
- Le col Ben Cheikh: De qui dépendrons-nous?
- Le cpt Heineman: Le groupe de partisans restera tel quel. Vous resterez à la tête du groupe, mais vous commanderez un autre secteur.
- Le col Ben Cheikh: Quels préparatifs devons-nous faire avant ce regroupement?
- Le cpt Heineman: Il faut faire l'inventaire de notre matériel, nous assurer que les radios marchent bien et mettre les hommes au courant des plans de réorganisation.
- Le col Ben Cheikh: Comment devons-nous grouper nos hommes au rendez-vous?
- Le cpt Heineman: Nous suivrons le plan d'unification. Les mesures de sécurité et une bonne coordination des activités sont très importantes en ce moment.

Link up

- CPT Heineman: Soon, allied troops will come through your area.
- COL Ben Cheikh: What will they decide about us?
- CPT Heineman: The resistance leader and allied forces will plan the link up of our people and the regular army.
- COL Ben Cheikh: Who will be responsible for us?
- CPT Heineman: The resistance group will remain as is. You remain the commander, but you will get a new area of command.
- COL Ben Cheikh: What preparations must we make (meet) before this link up?
- CPT Heineman: We must account for (render account of) our equipment, make sure the radios work (function) and inform the men of the new plans.
- COL Ben Cheikh: How should we organize our men at the meeting point?
- CPT Heineman: We will proceed according to the link-up plan. Security and good coordination are very important at this moment.

VOCABULARY

alliée, allié	allied
à notre sujet	about us
appliquer	to enforce, to maintain
armée(l' - f.)	army
au sujet de	about
bientôt	soon
commander	to command, to order
dependre de	to be dependent on
en ce moment	at this moment
être à la tête de	to be in charge of
grouper	to group
intensifier	to reinforce, to increase
liaison (fem.)	link up
organiser	to organize
plan de réorganisation (masc.)	reorganization plan
point de rencontre (masc.)	meeting point
régulière, régulier	regular
rendez-vous (masc.)	meeting point
secteur (masc.)	sector, area command
selon	according to
tel quel, telle quelle, tels quels, telles quelles	as is
unir, s'unir	to join

STRUCTURAL NOTES

When using the English term "briefing" in French, one must consider the recipient of the briefing.

If the briefing is for subordinates, they will receive les ordres de mission, les dernières instructions.

If the briefing is for supervisors or equals, the expression faire un rapport à ..., faire le compte rendu de, rendre compte de ... should be used.

Le capitaine donne les instructions à la patrouille.

The captain briefs (gives orders) the patrol.

Le chef de patrouille fait le compte rendu de la mission au capitaine.

The patrol leader briefs (reports to) the captain on the mission.

Le chef des guérilleros fait un rapport sur la situation dans la région.

The chief of the guerillas gives a briefing on the situation in the area.

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

Lexical items:

Model: Les troupes alliées vont
bientôt arriver au
village.

Les troupes alliées vont
bientôt arriver au village.

INSTRUCTOR

STUDENT

Le groupe auxiliaire va
bientôt arriver au camp.

Le groupe auxiliaire va
bientôt arriver au camp.

Les renforts ennemis vont
bientôt arriver dans notre
région.

Les renforts ennemis vont
bientôt arriver dans notre
région.

Notre ravitaillement va arriver
ce soir.

Notre ravitaillement va
arriver ce soir.

Le premier groupe va arriver au
rendez-vous avant la nuit.

Le premier groupe va arriver
au rendez-vous avant la
nuit.

Notre contact va arriver par
la vieille piste.

Notre contact va arriver par
la vieille piste.

L'autre groupe va arriver avant
nous.

L'autre groupe va arriver
avant nous.

Les sentinelles vont arriver
en camion.

Les sentinelles vont arriver
en camion.

Model: Qu'est-ce qu'ils vont
décider à notre sujet?

Qu'est-ce qu'ils vont
decider à notre sujet?

INSTRUCTOR

STUDENT

Qu'est-ce que vous allez
décider au sujet du blessé?

Qu'est-ce que vous allez
décider au sujet du blessé?

Qu'est-ce que nous allons décider au sujet des renforts ennemis?

Qu'est-ce que le chef du groupe a décidé au sujet de l'espion?

Qu'est-ce que le colonel a décidé au sujet des patrouilles ennemies?

Qu'est-ce qu'ils ont décidé au sujet de la réorganisation?

Qu'est-ce que le Q.G. a décidé au sujet de la prochaine mission?

Qu'est-ce que nous allons décider au sujet des renforts ennemis?

Qu'est-ce que le chef du groupe a décidé au sujet de l'espion?

Qu'est-ce que le colonel a décidé au sujet des patrouilles ennemies?

Qu'est-ce qu'ils ont décidé au sujet de la réorganisation?

Qu'est-ce que le Q.G. a décidé au sujet de la prochaine mission?

B. Substitution Drills

Model: les troupes alliées

Est-ce que ce sont les troupes alliées?

INSTRUCTOR

STUDENT

une division motorisée

Est-ce que c'est une division motorisée alliée?

un régiment d'infanterie allié

Est-ce que c'est un régiment infanterie allié?

une division blindée alliée

Est-ce que c'est une division blindée alliée?

des V.T.T. alliés

Est-ce que ce sont des V.T.T. alliés?

un parachutiste allié

Est-ce que c'est un parachutiste allié?

des lance-missiles américains

Est-ce que ce sont des lance-missiles américains?

des unités russes

Est-ce que ce sont des unités russes?

un détachement français

Est-ce que c'est un détachement français?

un bataillon anglais

Est-ce que c'est un bataillon anglais?

des divisions américaines

Est-ce que ce sont des divisions américaines?

Model: Il

Il doit s'assurer que son groupe est prêt.

INSTRUCTOR

STUDENT

nous

Nous devons nous assurer que notre groupe est prêt.

vous

Vous devez vous assurer que votre groupe est prêt.

les chefs de section

Les chefs de section doivent s'assurer que leurs groupes sont prêts.

je

Je dois m'assurer que mon groupe est prêt.

les sous-officiers

Les sous-officiers doivent s'assurer que leurs groupes sont prêts.

le chef de patrouille

Le chef de patrouille doit s'assurer que son groupe est prêt.

organiser la fusion des forces

Il faut organiser la fusion des forces.

INSTRUCTOR

STUDENT

faire un plan de réorganisation

Il faut faire un plan de réorganisation.

mettre les hommes au courant
des changements.

organiser la mission

faire des préparatifs de
départ

faire l'inventaire de notre
matériel

reconnaître le secteur

s'assurer que le matériel
radio marche bien

suivre le plan de réorganisa-
tion

coordonner toutes les
activités

intensifier la sécurité

suivre les ordre du Q.G.

attendre les dernières
instructions

Il faut mettre les hommes au
courant des changements.

Il faut organiser la mission.

Il faut faire des préparatifs
de départ.

Il faut faire l'inventaire de
notre matériel.

Il faut reconnaître le
secteur.

Il faut s'assurer que le
matériel radio marche bien.

Il faut suivre le plan de
réorganisation.

Il faut coordonner toutes les
activités.

Il faut intensifier la
sécurité.

Il faut suivre les ordres du
Q.G.

Il faut attendre les dernières
instructions.

C. Transformation Drills

1. Positive to negative:

Model: Les troupes alliées
arrivent cette semaine.

Elles n'arrivent pas
cette semaine.

INSTRUCTOR

Le groupe de partisans ira
vers la frontière.

Le colonel Ben Cheikh restera
à la tête de ce groupe.

STUDENT

Le groupe de partisans n'ira
pas vers la frontière.

Le colonel Ben Cheikh ne
restera pas à la tête de
ce groupe.

Il commandera le même groupe.

Est-ce que cela dépend du capitaine?

Le colonel Atallah restera à la tête de la même division.

Le lieutenant Lachgor commandera notre secteur.

Les hommes sont au courant des plans de réorganisation.

Ils ont décidé quelque chose au sujet des groupes de résistance.

Il ne commandera pas le même groupe.

Non, ça ne dépend pas du capitaine.

Le colonel Atallah ne restera pas à la tête de la même division.

Le lieutenant Lachgor ne commandera pas notre secteur.

Les hommes ne sont pas au courant des plans de réorganisation.

Ils n'ont rien décidé au sujet des groupes de résistance.

2. Present to Past:

Model: Les troupes alliées arrivent au village.

INSTRUCTOR

Ils décident de réorganiser les forces armées.

Le chef des guérilleros et le Q.G. organisent le regroupement des groupes.

Le premier groupe reste tel quel.

Les sergents Mourou et Diwa restent à la tête de leur groupe.

Nous devons mettre les hommes au courant.

Les hommes suivent les pistes les plus sûres.

Les troupes alliées sont arrivées au village.

STUDENT

Ils ont décidé de réorganiser les forces armées.

Le chef des guérilleros et le Q.G. ont organisé le regroupement des groupes.

Le premier groupe est resté tel quel.

Les sergents Mourou et Diwa sont restés à la tête de leur groupe.

Nous avons dû mettre les hommes au courant.

Les hommes ont suivi les pistes les plus sûres.

Le sergent-chef fait l'inventaire du matériel.

Les sous-officiers mettent les hommes au courant.

Le sergent-chef a fait l'inventaire du matériel.

Les sous-officiers ont mis les hommes au courant.

3. Present to future:

Model:

Le gouvernement décide la réorganisation des forces armées.

Le gouvernement décidera la réorganisation des forces armées.

INSTRUCTOR

Le Q.G. et les chefs des partisans organisent la fusion des deux groupes.

Le premier groupe reste dans le même secteur.

Le colonel Ben Cheikh reste à la tête de son groupe.

Vous mettez vos hommes au courant.

La patrouille suit la lisière du bois.

Nous suivons les ordres du Q.G.

Les sergents donnent l'état du matériel.

Les sentinelles arrivent en camion.

Ils mettent les autres au courant.

Le colonel Atallah commande les deux groupes.

STUDENT

Le Q.G. et les chefs des partisans organiseront la fusion des deux groupes.

Le premier groupe restera dans le même secteur.

Le colonel Ben Cheikh restera à la tête de son groupe.

Vous mettrez vos hommes au courant.

La patrouille suivra la lisière du bois.

Nous suivrons les ordres du Q.G.

Les sergents donneront l'état du matériel.

Les sentinelles arriveront en camion.

Ils mettront les autres au courant.

Le colonel Atallah commandera les deux groupes.

4. Singular to Plural:

Model:

Voilà le régiment allié.

Voilà les régiments alliés.

INSTRUCTOR

Le chef reste à la tête du groupe.

Le groupe est commandé par un colonel.

Le sergent-chef commandera l'escouade.

Notre radio marche bien.

Il faut mettre le groupe au courant du plan.

Cette mesure de sécurité est très importante.

Le groupe de résistance restera tel quel.

STUDENT

Les chefs restent à la tête du groupe.

Les groupes sont commandés par des colonels.

Les sergents-chefs commanderont les escouades.

Nos radios marchent bien.

Il faut mettre les groupes au courant des plans.

Ces mesures de sécurité sont très importantes.

Les groupes de résistance resteront tels quels.

D. Restatement Drill

Model:

Ils vont arriver cette semaine. Quand est-ce que les alliés vont arriver dans la région?

Ils vont arriver cette semaine.

INSTRUCTOR

Le chef des guérilleros et les forces alliées organiseront le regroupement des deux groupes. Qui va organiser la fusion des deux groupes?

STUDENT

Le chef des guérilleros et les forces alliées organiseront le regroupement des deux groupes.

Les chefs resteront à la tête
de leur groupe.
De qui dépendront les groupes?

Oui, vous resterez à la tête
de votre groupe.
Est-ce que je resterai à la
tête de mon groupe?

Le colonel Atallah commandera
l'autre secteur.
Quel secteur est-ce que le
colonel Atallah va commander?

Oui, il y aura beaucoup de
préparatifs à faire avant le
regroupement.
Est-ce qu'il y aura beaucoup
de préparatifs à faire?

Le sergent Ben Tahar fera
l'inventaire du matériel.
Qui fera l'inventaire du
matériel?

Nous allons suivre le plan
d'unification du Q.G.
Comment allons-nous organiser
la fusion des deux groupes?

Les opérateurs-radio s'assurent
que le matériel marche bien.
Qui vérifie le matériel
radio?

Les chefs resteront à la tête
de leur groupe.

Oui, vous resterez à la tête
de votre groupe.

Le colonel Atallah commandera
l'autre secteur.

Oui, il y aura beaucoup de
préparatifs à faire avant
le regroupement.

Le sergent Ben Tahar fera
l'inventaire du matériel.

Nous allons suivre le plan
d'unification du Q.G.

Les opérateurs-radio s'assu-
rent que le matériel marche
bien.

NARRATIVE

Les forces alliées se rapprochent et vont bientôt arriver dans la région. Le plan d'unification est préparé par le chef des guérilleros et les forces alliées. Le groupe de partisans restera tel quel. Le colonel Ben Cheikh restera à la tête de son groupe, mais commandera un autre secteur. Il y a beaucoup de préparatifs à faire avant le regroupement de la résistance et de l'armée régulière. Il faudra faire l'inventaire du matériel et s'assurer que les radios marchent bien, il faudra aussi mettre les hommes au courant de la réorganisation et du plan d'unification. La sécurité et la bonne coordination des activités seront très importantes.

Answer the following questions in French:

1. Pourquoi est-ce que le chef des guérilleros et les forces alliées préparent un plan d'unification?
2. Est-ce que le colonel Ben Cheikh va rester à la tête de son groupe? Est-ce qu'il va commander le même secteur?
3. Quels préparatifs faut-il faire avant l'arrivée des alliés?
4. Qu'est-ce qui est très important quand deux forces s'unissent?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. Faites l'inventaire du matériel et des munitions.
 2. Assurez-vous que le matériel radio marche bien.
 3. Mettez les hommes au courant du plan d'unification avec l'armée régulière.
 4. Il faut suivre le plan préparé par le Q.G.
 5. La coordination des activités est très importante en ce moment.

C. Translate into French:

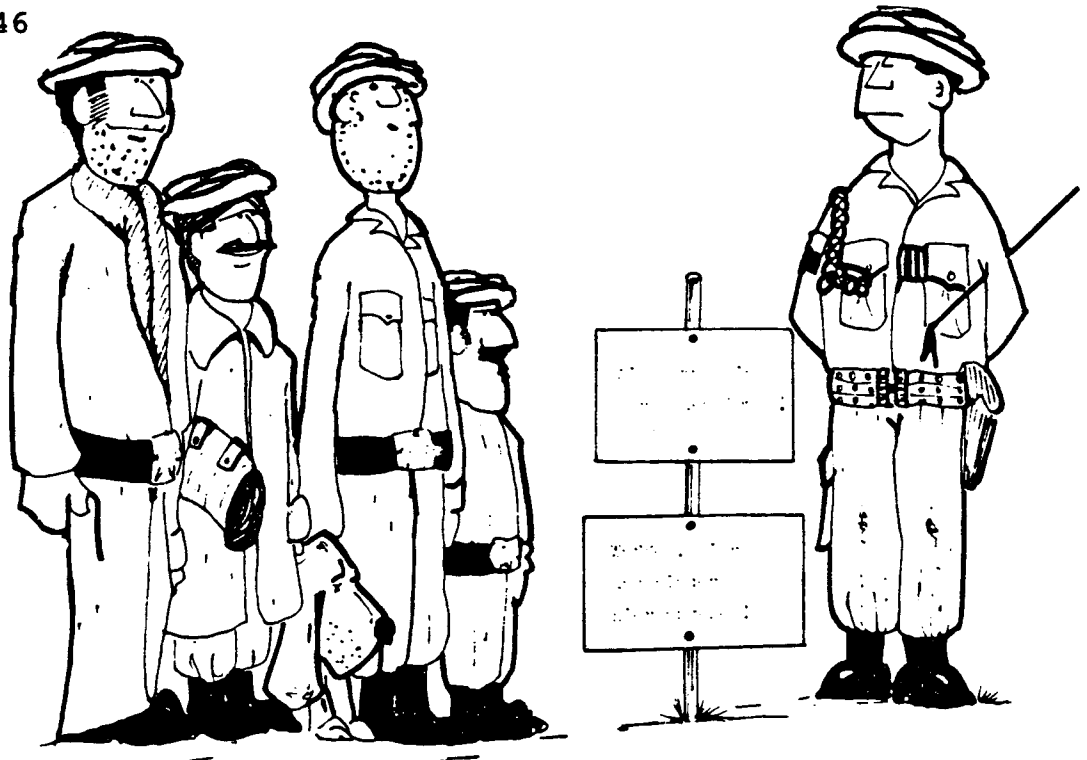
1. What are they going to decide about us?
2. Who will be responsible for us?
3. The colonel will remain in charge of our group.
4. The SFC makes sure that the radios work well.
5. Communications and good coordination of activities are very important.

LESSON 46

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Participate in a limited conversation about pre-demobilization.



DIALOGUE

Avant la Démobilisation I.

- Le sgt Walker: La fin de la guerre approche. Vos hommes auront hâte de rentrer chez eux.
- Le col Ben Cheikh: Oui, ils se battent courageusement depuis longtemps. Ils veulent retourner à la vie civile.
- Le sgt Walker: Je crains que certains d'entre eux ne retrouvent pas grand chose. Que deviendront-ils?
- Le col Ben Cheikh: Ils auront, malgré tout, la possibilité de rester dans l'armée.
- Le sgt Walker: C'est à dire, une démobilisation partielle, alors.
- Le col Ben Cheikh: Non, les groupes de partisans seront complètement libérés. Ceux qui veulent pourront s'engager dans la nouvelle armée.
- Le sgt Walker: Pour ceux qui feront la transition il faudra du temps et plus de préparation militaire. Comment allez-vous accomplir ça?
- Le col Ben Cheikh: Par étapes. Ceux qui s'engagent partiront immédiatement vers les camps d'instruction. Les autres resteront ici aussi longtemps qu'on aura besoin d'eux.
- Le sgt Walker: Croyez-vous qu'il y aura des troubles?
- Le col Ben Cheikh: C'est possible, des troubles provoqués par certains éléments de l'ancien régime. Ils sont armés et peuvent essayer de s'emparer du pouvoir.

LESSON 46

Le sgt-chef Walker: Il faudra revoir nos dossiers et nos plans pour assurer une démobilisation sans problèmes (sans accrocs).

Le col Ben Cheikh: (C'est une) excellente idée. Nous pourrions résoudre beaucoup de difficultés administratives avant la libération.

Pre-Demobilization I

SFC Walker: The war is ending and your people will want to go home.

COL Ben Cheikh: Yes, they fought long and well and want to return to civilian life.

SFC Walker: I am afraid that for some there may be little to return to. What will become of them?

COL Ben Cheikh: At the minimum, they will have the opportunity to stay in the army.

SFC Walker: That means only a partial demobilization.

COL Ben Cheikh: No, the partisan units will be fully deactivated. Those who wish may serve as volunteers in the new army.

SFC Walker: The transition period will require time and more training. How will you (accomplish) cover that?

COL Ben Cheikh: In phases. Those joining the army will leave for training camps immediately. The rest will remain here as long as they are needed.

SFC Walker: Do you expect unrest?

COL Ben Cheikh: Only from some elements of the old regime. They are armed and may try to take over the new government.

SFC Walker: We should review our records and plans to insure that the demobilization goes smoothly.

COL Ben Cheikh: A good idea! We can solve many processing problems before then.

VOCABULARY

alertée. alerté	alerted
alerter	to alert
avoir hâte de	to be anxious to
battre (se)	to fight
battre (se)	to fight
causée, causé	caused
causer	to cause
civile, civil	civilian
courage (masc.)	courage
courageusement	courageously
demander du temps	to require time, to ask for time
démobilisation (fem.)	discharge (army regulars)
démobiliser	to discharge
démobilisée, démobilisé	discharged
disperser	to disband, to scatter
emparer du pouvoir (s')	to seize power (by force)
engager (s')	to join the army (as a volunteer)
étape (fem.)	step, phase
gouvernement (masc.)	government
guerre (fem.)	war
libérer	to release, to free, to disband
longtemps	a long time, at length
période (fem.)	period
partielle, partiel	partial, incomplete

perdre	to lose
possibilité (fem.)	possibility
pouvoir (masc.)	power (polit.)
prendre du temps	to take time
provoquer	to cause, to provoke
régime (masc.)	regime
rendre	to return, to give back
rentrer chez soi	to return home
rester	to remain, to stay
retourner	to go back to
revoir	to review
transition (fem.)	transition
trouble (masc.)	public disturbances
vie (fem.)	life

Expressions

c'est à dire
par étapes
pas grand chose
résoudre des difficultés
résoudre un problème
sans accroc

Idioms

that is to say
in stages
not much
to clear up difficulties
to solve a problem
smooth, smoothly

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model:

Les soldats libérés
rendront leurs
uniformes.

Les soldats libérés rendront
leurs uniformes.

INSTRUCTOR

STUDENT

Ils auront hâte de rentrer chez eux.

Ils auront hâte de rentrer chez eux.

Nous voudrions retourner à la vie civile.

Nous voudrions retourner à la vie civile.

Que deviendront les hommes malades?

Que deviendront les hommes malades?

Il y aura une démobilisation partielle.

Il y aura une démobilisation partielle.

Tous les groupes seront dispersés.

Tous les groupes seront dispersés.

Ces hommes voudront s'engager.

Ces hommes voudront s'engager.

Il faudra faire la transition.

Il faudra faire la transition.

Il y aura des troubles provoqués par certains éléments.

Il y aura des troubles provoqués par certains éléments.

Ils voudront s'emparer du pouvoir.

Ils voudront s'emparer du pouvoir.

Nous pourrions résoudre ces difficultés avant la démobilisation.

Nous pourrions résoudre ces difficultés avant la démobilisation.

Model:

Ceux qui le veulent
s'engageront dans
l'armée.

Ceux qui le veulent
s'engageront dans l'armée.

INSTRUCTOR

Ils feront la transition.
 Ils iront dans un camp d'instruction.
 Ils deviendront soldats par étapes.
 Ce groupe partira immédiatement.
 On aura toujours besoin de bons soldats.
 Il y aura des troubles dans les grandes villes.
 Les éléments de l'ancien régime seront armés.
 Nous résoudrons les difficultés.
 Les groupes de partisans seront libérés.
 Ceux qui veulent pourront rester dans l'armée.

B. Substitution Drills

Model: leurs uniformes

INSTRUCTOR

leurs armes
 leurs fusils
 leurs cartes
 leurs boussoles

STUDENT

Ils feront la transition.
 Ils iront dans un camp d'instruction.
 Ils deviendront soldats par étapes.
 Ce groupe partira immédiatement.
 On aura toujours besoin de bons soldats.
 Il y aura des troubles dans les grandes villes.
 Les éléments de l'ancien régime seront armés.
 Nous résoudrons les difficultés.
 Les groupes de partisans seront libérés.
 Ceux qui veulent pourront rester dans l'armée.

Les partisans rendront leurs uniformes.

STUDENT

Les partisans rendront leurs armes.
 Les partisans rendront leurs fusils.
 Les partisans rendront leurs cartes.
 Les partisans rendront leurs boussoles.

leur matériel radio

Les partisans rendront leur matériel radio.

leur équipement

Les partisans rendront leur équipement.

Model: le partisan

Le partisan s'engage dans l'infanterie.

INSTRUCTOR

STUDENT

je

Je m'engage dans l'infanterie.

nous

Nous nous engageons dans l'infanterie.

ces partisans

Ces partisans s'engagent dans l'infanterie.

vous

Vous vous engagez dans l'infanterie.

tu

Tu t'engages dans l'infanterie.

Model: dispersés

Les groupes seront dispersés.

INSTRUCTOR

STUDENT

démobilisés

Les groupes seront démobilisés.

entraînés

Les groupes seront entraînés.

fatigués

Les groupes seront fatigués.

alertés

Les groupes seront alertés.

mis au courant

Les groupes seront mis au courant.

vaccinés

Les groupes seront vaccinés.

libérés

Les groupes seront libérés.

responsables

Les groupes seront responsables.

Model: hommes

Il faudra plus d'hommes.

INSTRUCTOR

STUDENT

de temps

Il faudra plus de temps.

de munitions

Il faudra plus de munitions.

d'armes légères

Il faudra plus d'armes légères.

de plastic

Il faudra plus de plastic.

de dynamite

Il faudra plus de dynamite.

de préparation

Il faudra plus de préparation.

de matériel

Il faudra plus de matériel.

de vivres

Il faudra plus de vivres.

de médicaments

Il faudra plus de médicaments.

C. Transformation Drills

1. Positive to negative:

Model: Il a hâte de partir.

Il n'a pas hâte de partir.

INSTRUCTOR

STUDENT

Les soldats ennemis se battent courageusement.

Les soldats ennemis ne se battent pas courageusement.

Les renforts se battent depuis longtemps.

Les renforts ne se battent pas depuis longtemps.

Ils veulent retourner vers les montagnes.

Cet homme peut retourner à la vie civile.

Ils auront la possibilité de faire la transition.

Ce sera une démobilisation partielle.

Ce groupe sera libéré.

Les hommes pourront s'engager dans l'armée.

Les jeunes partisans feront facilement la transition.

Il y aura des troubles au village.

Les éléments de l'ancien régime sont bien armés.

Nous pourrons résoudre ces problèmes.

3. Singular to plural:

Model:

Le guérillero a hâte de rentrer chez lui.

INSTRUCTOR

Il s'est battu courageusement.

Le groupe de partisans sera libéré.

Ils ne veulent pas retourner vers les montagnes.

Cet homme ne peut pas retourner à la vie civile.

Ils n'auront pas la possibilité de faire la transition.

Ce ne sera pas une démobilisation partielle.

Ce groupe ne sera pas libéré.

Les hommes ne pourront pas s'engager dans l'armée.

Les jeunes partisans ne feront pas facilement la transition.

Il n'y aura pas de troubles au village.

Les éléments de l'ancien régime ne sont pas bien armés.

Nous ne pourrons pas résoudre ces problèmes.

Les guérilleros ont hate de rentrer chez lui.

STUDENT

Ils se sont battus courageusement.

Les groupes de partisans seront libérés.

Cet homme veut rester dans l'armée.

La patrouille accomplit sa mission.

Le sergent revoit les dossiers.

La jeune partisan pourra s'engager.

Cet homme n'a pas retrouvé sa ferme.

Le bombardement a détruit une ferme.

Ces hommes veulent rester dans l'armée.

Les patrouilles accomplissent leurs missions.

Les sergents revoient les dossiers.

Les jeunes partisans pourront s'engager.

Ces hommes n'ont pas retrouvé leurs fermes.

Les bombardements ont détruit des fermes.

4. Présent to past:

Model: Ils se battent courageusement.

Ils se sont battus courageusement.

INSTRUCTOR

STUDENT

Le fermier rentre chez lui.

Cet homme veut retourner à la vie civile.

J'ai la possibilité de devenir soldat.

Les groupes de partisans sont libérés.

Voilà les hommes qui veulent rester dans l'armée.

Ils accomplissent les missions par étapes.

Les éléments de l'ancien régime provoquent des troubles.

Le fermier est rentré chez lui.

Cet homme a voulu retourner à la vie civile.

J'ai eu la possibilité de devenir soldat.

Les groupes de partisans ont été libérés.

Voilà les hommes qui ont voulu rester dans l'armée.

Ils ont accompli les missions par étapes.

Les éléments de l'ancien régime ont provoqué des troubles.

Il y a beaucoup de difficultés à résoudre.

Il faut revoir nos dossiers et nos plans de démobilisation.

Nous pouvons résoudre le problème du ravitaillement.

Le sergent résout le problème de la réorganisation.

Il y a eu beaucoup de difficultés à résoudre.

Il a fallu revoir nos dossiers et nos plans de démobilisation.

Nous avons pu résoudre le problème du ravitaillement.

Le sergent a résolu le problème de la réorganisation.

D. Question/Answer Drill

Model:

Oui, les hommes ont hâte de rentrer chez eux.
Est-ce que les hommes ont hâte de rentrer chez eux?

Oui, les hommes ont hâte de rentrer chez eux.

INSTRUCTOR

STUDENT

Non, ces partisans se battent depuis très longtemps.
Est-ce que ce sont de nouvelles recrues?

Non, ces partisans se battent depuis très longtemps.

Non, leur village est complètement détruit.
Est-ce que ces hommes vont retourner à leur village?

Non, leur village est complètement détruit.

Non, ce sera une démobilisation partielle.
Est-ce que la démobilisation sera complète.

Non, ce sera une démobilisation partielle.

Ils pourront s'engager.
Que pourront faire les partisans qui veulent rester dans l'armée?

Ils pourront s'engager.

Ils resteront aussi longtemps
qu'on aura besoin d'eux.
Combien de temps est-ce que les
hommes resteront?

Certains éléments de l'ancien
régime qui veulent s'emparer
du pouvoir.
Qui peut provoquer des troubles?

Il faut revoir les dossiers et
les plans.
Qu'est-ce qu'il faut faire pour
assurer une démobilisation sans
problème?

Ils resteront aussi longtemps
qu'on aura besoin d'eux.

Certains éléments de l'ancien
régime qui veulent s'emparer
du pouvoir.

Il faut revoir les dossiers
et les plans.

NARRATIVE

La fin de la guerre approche. Les partisans se battent depuis longtemps et ils ont hâte de rentrer chez eux. Certains hommes ne peuvent pas retourner à la vie civile, parce que leurs fermes et leurs maisons ont été détruites. Ils peuvent rester dans l'armée et devenir soldats. Ils recevront plus de préparation militaire. Tous les groupes de partisans seront libérés. Il y aura peut-être des troubles provoqués par des éléments de l'ancien régime. On peut résoudre beaucoup de difficultés avant la libération. Il faut revoir les dossiers et les plans pour assurer une transition sans accrocs (une bonne transition).

Answer the following questions in French:

1. Est-ce que tous les partisans retourneront chez eux à la fin de la guerre?
2. Que peuvent faire les partisans qui n'ont plus rien?
3. Est-ce que la démobilisation se fera sans difficultés?
4. S'il y a des troubles, qui provoquera ces troubles?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. Les partisans se sont battus courageusement.
 2. Tous les groupes de partisans seront libérés.
 3. Certains guérilleros s'engageront et recevront plus de préparation militaire.
 4. La guerre a été très longue et les hommes ont hâte de rentrer chez eux.
 5. Il n'y a pas eu de troubles et la libération des guérilleros est terminée.

C. Translate into French:

1. Some guerrillas cannot go home. Their homes have been destroyed by the bombings.
2. The men who want to become soldiers will be able to join the army.
3. These men will stay as long as they are needed.
4. Elements of the former regime are well organized and can cause trouble.
5. The demobilization of the guerrillas will go smoothly if we can solve the major problems.

THIS IS AN EMPTY PAGE
WHICH MAY BE USED FOR GRAPHICS

LESSON 47

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

--Hold a limited conversation on demobilization.



DIALOGUE

La Démobilisation
(Première Partie)

- Le sgt-chef Schreiber: Tout le monde est là? Tout le matériel est prêt?
- Le sgt Talbi: Oui, nous pouvons commencer dès que votre équipe sera prête.
- Le sgt-chef Schreiber: Un spécialiste en administration civile est ici pour aider notre groupe.
- Le sgt Talbi: Comment organiserons-nous la démobilisation des hommes?
- Le sgt-chef Schreiber: Il faudra d'abord assembler toutes les armes et tout le matériel qui a un numéro de série.
- Le sgt Talbi: Ensuite, nous pourrons ramasser les dossiers individuels, les feuilles de paie, et les dossiers médicaux, n'est-ce pas?
- Le sgt-chef Schreiber: C'est exact. C'est le moment de vérifier et de compléter les registres, ce qui est très important.
- Le sgt Talbi: Oui, tant que nous sommes ensemble et nous souvenons encore des détails.
- Le sgt-chef Schreiber: La démobilisation sera probablement terminée à la fin de cette semaine.
- Le sgt Talbi: Mes hommes seront bien contents de pouvoir bientôt rentrer chez eux.

Demobilization I

- MSG Schreiber: Where is everyone? Is all the equipment on hand?
- MSG Talbi: Yes, as soon as your team is ready we can begin.
- MSG Schreiber: A civil affairs specialist is here to assist us with the demobilization.
- MSG Talbi: How will we conduct the demobilization?
- MSG Schreiber: First, all weapons and serial-numbered equipment should be collected.
- MSG Talbi: After that we can look for personnel, pay and medical records, right?
- MSG Schreiber: Correct! It is very important that accurate records be completed now.
- MSG Talbi: Yes, while we are still together and the details are still fresh in our minds.
- MSG Schreiber: We should be able to complete the demobilization by next week end.
- MSG Talbi: My people will be glad that they can soon return home.

VOCABULARY

administrateur (masc.)	administrator
aider	to help, to assist
assembler	to gather, to collect, to assemble
complète, complet	complete
compléter	to complete
démobilisation (fem.)	demobilization
démobiliser	to demobilize
détail (masc.)	detail
détachement (masc.)	detail (milit.)
diriger	to direct
diriger (se) vers	to go toward
libérer	to discharge, to free
numéro (masc.)	number
numéro de série (masc.)	serial number (things)
numéro de téléphone (masc.)	phone number
numéro matricule (masc.)	serial number (people)
payeur (masc.)	paymaster
personnel	individual, personal
ramasser	to look for, to collect, to pick up
registre (masc.)	ledger, general file
responsable de	responsible for
sergent payeur (masc.)	pay sergeant
specialiste, spécialiste	specialist

tant que

terminer

trésorier (masc.)

Expressions

c'est le moment de

exécuter un ordre

exécuter un plan

N'est-ce pas?

se souvenir de

as long as

to finish, to end

treasurer

Idioms

now is the time to...

to carry out an order

to implement a plan

Isn't it? Right?

to remember

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model: OÙ est le sergent
payeur?

INSTRUCTOR

Où est le matériel?
Où sont les armes légères?
Où sont les mitrailleuses?
Où sont les mortiers?
Où sont les munitions?
Où est le spécialiste en
administration civile?
Où est le numéro de série?
Où sont les dossiers
individuels?
Où est la feuille de paie de
cet homme?
Où sont les registres?

Où est le sergent
payeur?

STUDENT

Où est le matériel?
Où sont les armes légères?
Où sont les mitrailleuses?
Où sont les mortiers?
Où sont les munitions?
Où est le spécialiste en
administration civile?
Où est le numéro de série?
Où sont les dossiers
individuels?
Où est la feuille de paie de
cet homme?
Où sont les registres?

2. Review:

Model: C'est le plan.

INSTRUCTOR

Je dois nettoyer cette arme.
Le chef dirigera son groupe.

C'est le plan.

STUDENT

Je dois nettoyer cette arme.
Le chef dirigera son groupe.

Le spécialiste ne peut pas
venir aujourd'hui.

Cette arme est détraquée.

Il se souvient de ce détail.

L'équipe est prête.

Le spécialiste ne peut pas
venir aujourd'hui.

Cette arme est détraquée.

Il se souvient de ce détail.

L'équipe est prête.

B. Substitution drills

1. Lexical items:

Model:

les hommes

INSTRUCTOR

le personnel

les munitions

le registre

les feuilles de paie

les spécialistes

l'équipe de sécurité

l'administrateur civil

le matériel détraqué

Les hommes sont ici.

STUDENT

Le personnel est ici.

Les munitions sont ici.

Le registre est ici.

Les feuilles de paie sont ici.

Les spécialistes sont ici.

L'équipe de sécurité est ici.

L'administrateur civil est ici.

Le matériel détraqué est ici.

2. se souvenir:

Model:

Nous

INSTRUCTOR

le sergent

Nous nous souvenons des
détails.

STUDENT

Le sergent se souvient des
détails.

je

Je me souviens des détails.

les enfants

Les enfants se souviennent des détails.

vous

Vous vous souvenez des détails.

cette femme

Cette femme se souvient des détails.

les observateurs

Les observateurs se souviennent des détails.

3. Multiple items:

Model:

La libération

La libération des hommes sera terminée à la fin de la semaine.

INSTRUCTOR

STUDENT

la démobilisation

La démobilisation des hommes sera terminée à la fin de la semaine.

à la fin du mois

La libération des hommes sera terminée à la fin du mois.

commencera

La libération des hommes commencera à la fin du mois.

des guérilleros

La libération des guérilleros commencera à la fin du mois.

C. Transformation Drills

1. Affirmative to negative:

Model:

On a rassemblé tout le matériel.

On n'a pas rassemblé tout le matériel.

INSTRUCTOR

STUDENT

Tous les hommes sont rassemblés.

Tous les hommes ne sont pas rassemblés.

L'équipe est prête.

L'administrateur est arrivé.

Nous pouvons commencer la libération.

Tout ce matériel a un numéro de série.

C'est le moment de partir.

Ces hommes se souviennent bien des détails.

Les deux équipes sont ensemble.

La libération sera terminée cette semaine.

L'infirmier a complété les dossiers médicaux.

L'équipe n'est pas prête.

L'administrateur n'est pas arrivé.

Nous ne pouvons pas commencer la libération.

Tout ce matériel n'a pas de numéro de série.

Ce n'est pas le moment de partir.

Ces hommes ne se souviennent pas bien des détails.

Les deux équipes ne sont pas ensemble.

La libération ne pas terminée cette semaine.

L'infirmier n'a pas complété les dossiers médicaux.

3. Present to future:

Model:

Tout le monde est là.

Tout le monde sera là.

INSTRUCTOR

STUDENT

Les hommes rassemblent les armes.

Ils peuvent commencer à rassembler les armes.

Il faut vérifier toutes les armes.

Le sergent responsable vérifie les numéros de série.

L'infirmier complète les dossiers médicaux.

Nous nous souvenons des détails.

Les hommes rassembleront les armes.

Ils pourront commencer à rassembler les armes.

Il faudra vérifier toutes les armes.

Le sergent responsable vérifiera les numéros de série.

L'infirmier complétera les dossiers médicaux.

Nous nous souviendrons des détails.

Les soldats sont contents de rentrer chez eux.

La démobilisation est terminée.

4. Present to past:

Model:

La démobilisation commence à huit heures.

INSTRUCTOR

Les spécialiste en administration civile aide notre groupe.

Il faut rassembler tout le matériel.

Chaque homme vérifie le numéro de série de son fusil.

Les infirmiers complètent les dossiers médicaux.

Le sergent payeur vérifie les feuilles de paie.

L'observateur se souvient de tous les détails.

La démobilisation se fait en une semaine.

Les guérilleros sont contents de rentrer chez eux.

Les soldats seront contents de rentrer chez eux.

La démobilisation sera terminée.

La démobilisation a commencé à huit heures.

STUDENT

Le spécialiste en administration civile a aidé notre groupe.

Il a fallu rassembler tout le matériel.

Chaque homme a vérifié le numéro de série de son fusil.

Les infirmiers ont complété les dossiers médicaux.

Le sergent payeur a vérifié les heures de paie.

L'observateur s'est souvenu de tous les détails.

La démobilisation s'est faite en une semaine.

Les guérilleros ont été contents de rentrer chez eux.

D. Cued Response Drill

Model:

Les guérilleros sont ensemble.
Est-ce que les guérilleros sont ensemble?

Les guérilleros sont ensemble.

INSTRUCTOR

STUDENT

Oui, tout le matériel est ici.
Est-ce que tout le matériel est
ici?

Oui, tout le matériel est ici.

Oui, toutes ces armes marchent
bien.
Est-ce que toutes ces armes
marchent bien?

Oui, toutes ces armes marchent
bien.

Elles sont vieilles et
détraquées.
Et celles-là?

Elles sont vieilles et
détraquées.

Nous avons vérifié tous les
numéros de série.
Avez-vous vérifié les numéros
de série?

Nous avons vérifié tous les
numéros de série.

Nous pouvons commencer dès que
votre équipe sera prête.
Quand pouvons-nous commencer?

Nous pouvons commencer dès que
votre équipe sera prête.

Non, nous attendons le spécia-
liste en administration civile.
Est-ce que tout le monde est
là?

Non, nous attendons le spécia-
liste en administration civile.

La libération prendra proba-
blement une semaine.
Combien de temps prendra la
libération?

La libération prendra probable-
ment une semaine.

Il faudra d'abord rassembler
toutes les armes et vérifier
les numéros de série.
Qu'est-ce qu'il faudra faire
d'abord?

Il faudra d'abord assembler
toutes les armes et vérifier
les numéros de série.

Mettez ce matériel à côté du
gros arbre.
Où est-ce qu'il faut mettre le
matériel sans numéro de série?

Mettez ce matériel à côté du
gros arbres.

Nous attendons le spécialiste
en administration civile.
Qui attendons-nous?

Nous attendons le spécialiste
en administration civile.

E. Restatement Drill

Model: Demandez si tous les hommes sont là.

Est-ce que tous les hommes sont là?
(Tout le monde est là?)

INSTRUCTOR

STUDENT

Dites à un groupe de se préparer à partir.

Préparez-vous à partir.

Dites aux hommes de rassembler les armes.

Rassemblez les armes.

Dites aux hommes de vérifier si toutes les armes ont un numéro de série.

Vérifiez si toutes les armes ont un numéro de série.

Dites à l'homme responsable de grouper les dossiers individuels.

Groupez les dossiers individuels.

Dites à un autre responsable de vérifier et de compléter ces dossiers.

Vérifiez et complétez ces dossiers.

Dites aux hommes de rester ensemble pour faire un travail.

Restez ensemble pour faire ça (ce travail).

Demandez si un renseignement est exact.

Est-ce que ce renseignement est exact?
(C'est exact?)

Demandez à quelqu'un s'il se souvient d'un détail.

Est-ce que vous vous souvenez de ce détail?

Demandez qui va aider à faire la démobilisation du groupe.

Qui va aider à faire la démobilisation du groupe?

Demandez si la vérification des numéros de série est terminée.

Est-ce que la vérification des numéros de série est terminée?

NARRATIVE

Les sergents Schreiber et Talbi parlent de la démobilisation qui va commencer. Les A.M.T. et un spécialiste en administration civile vont aider les guérilleros. Tous les hommes doivent être présents. Ils devront rassembler toutes les armes et tout le matériel qui a un numéro de série. Les hommes responsables des dossiers devront ramasser tous les dossiers individuels, les feuilles de paie et les dossiers médicaux. Il faudra vérifier et compléter ces documents tant que les hommes se souviennent encore bien des détails. La démobilisation sera terminée à la fin de la semaine. Les guérilleros seront contents de rentrer chez eux. Ils ont hâte de retrouver leur famille.

Answer the following questions in French:

1. Qui doit être présent pour la démobilisation?
2. Que doivent faire les hommes?
3. Que feront les hommes responsables des dossiers?
4. Pourquoi est-ce qu'il est important de compléter les dossiers avant la fin des activités de démobilisation?
5. Combien de temps va prendre la démobilisation?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. Nous commencerons dès que le spécialiste en administration civile sera là.
 2. Les armes qui ont un numéro sont à droite, le matériel sans numéro de série est à gauche.

3. Vérifiez tous les dossiers individuels. Le caporal Diwa vérifiera les feuilles de paie.
4. Nous pensons que la démobilisation prendra toute la semaine.
5. Nous serons tous contents de pouvoir bientôt rentrer chez nous.

C. Translate into French:

1. The guerrillas will start the demobilization proceedings next week.
2. He does not know where the serial number is on this weapon.
3. Complete all files before next Saturday.
4. If you don't remember certain details, ask the other men.
5. The demobilization will not take more than a week.

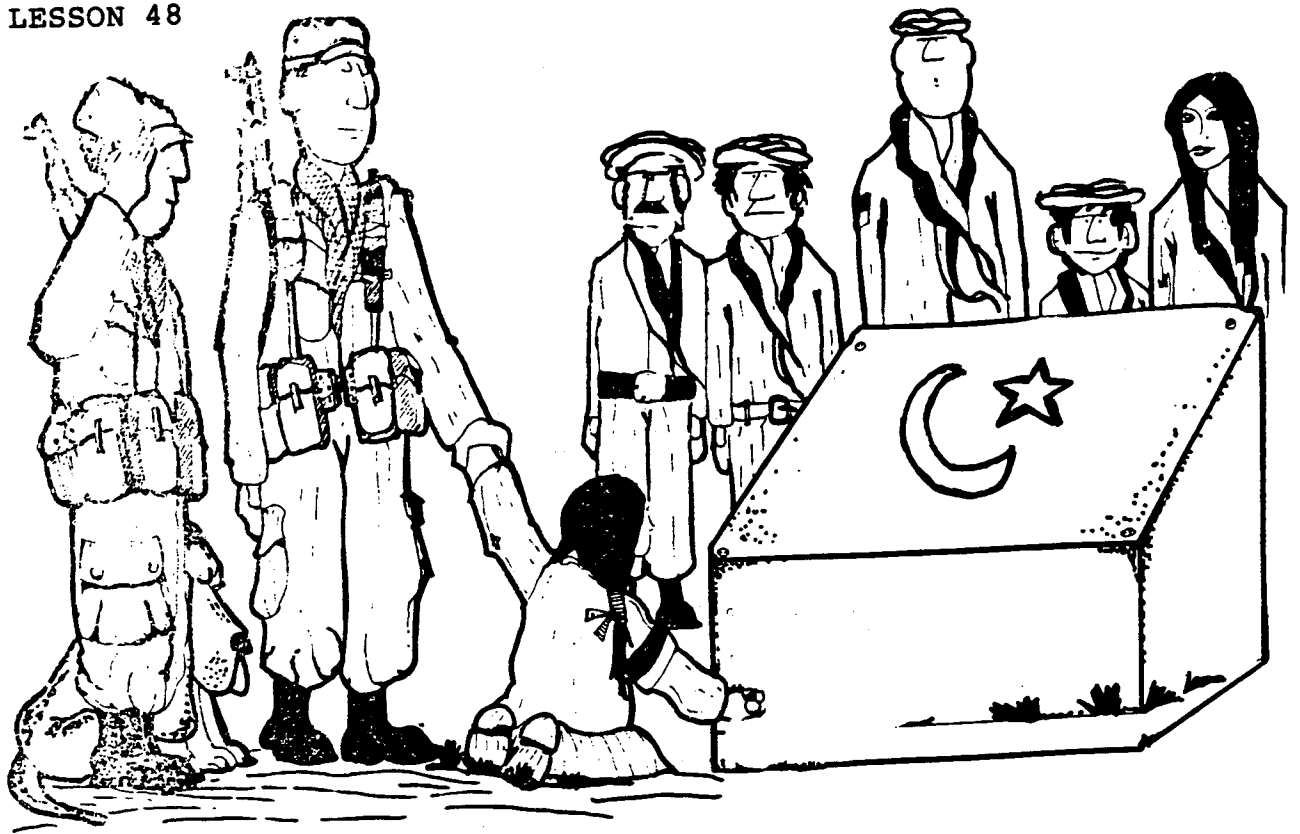
THIS IS AN EMPTY PAGE
WHICH MAY BE USED FOR GRAPHICS

LESSON 48

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Participate in a limited conversation about demobilization.



DIALOGUE

La Démobilisation
(Deuxième Partie)

- Le cpt Heineman: Votre nouveau gouvernement devra bientôt former une nouvelle armée.
- Le col Ben Cheikh: Chez nous, il y a des hommes qui ont tout perdu, et famille et maison. Ils ont déjà demandé s'ils pouvaient s'engager.
- Le cpt Heineman: C'est une très bonne idée.
- Le col Ben Cheikh: Vendredi prochain, nous recevrons nos nouvelles cartes d'identité, la dernière paie et les certificats de démobilisation.
- Le cpt Heineman: Notre groupe voudrait rendre hommage à vos morts et féliciter vos hommes. Ils ont fait de gros sacrifices à la cause de la liberté.
- Le col Ben Cheikh: C'est très aimable de votre part. Nous réciproquerons vendredi à la cérémonie de démobilisation.
- Le cpt Heineman: Votre patriotisme et votre dévouement ont été pour nous une source d'inspiration.
- Le col Ben Cheikh: Avant que je n'oublie, il y aura une fête d'adieu après la cérémonie; nous nous occuperons de tout.
- Le cpt Heineman: Voilà qui est une excellente idée. Pour une fois passer une nuit blanche sera un plaisir.

Demobilization II

- CPT Heineman: Your new government will soon need to form a new army.
- COL Ben Cheikh: Some of my men have neither home nor family. They have already asked if they can enlist in the new army.
- CPT Heineman: That's an excellent idea!
- COL Ben Cheikh: Next Friday we'll get our new ID cards, final pay, and discharge (papers).
- CPT Heineman: Our team would like to honor your men and your dead. They made great sacrifices for freedom.
- COL Ben Cheikh: That is very considerate (of your men). We will exchange honors Friday at the demobilization.
- CPT Heineman: Your patriotism and dedication have inspired us.
- COL Ben Cheikh: Oh, one last thing. After the ceremony there will be a farewell party. We'll take care of everything.
- CPT Heineman: Great! That's one sleepless night we'll spend gladly!

VOCABULARY

accepter	to accept
adieu (masc.)	farewell
aimable	nice, considerate
apprécier	to appreciate
armée (fem.)	army
avant que	before
boire à la santé de	to drink a toast to
brave	brave
braver	to brave
bravoure (fem.)	bravery
cause (fem.)	cause
courageuse, courageux	courageous
décoration (fem.)	decoration, "ribbon"
démobilisation (fem.)	demobilization
dévouement (masc.)	dedication
engager (s')	to join the army
féliciter	to congratulate
fête (fem.)	celebration
fête d'adieu (fem.)	farewell party
former une armée	to form an army
gouvernement (masc.)	government
hospitalité (fem.)	hospitality
idée (fem.)	idea
inspiration (fem.)	inspiration

LESSON 48

jamais	never
libération (fem.)	liberation
liberté (fem.)	freedom
maintenir	to maintain
manger	to eat
médaille (fem.)	medal
ordre (masc.)	order
oublier	to forget
paix	peace
patriotisme (masc.)	patriotism
pays (masc.)	country
perdre (p.p. perdu)	to lose
plaisir (masc.)	pleasure
réciproquer	to reciprocate
remise des décorations (fem.)	distribution of awards
rendre hommage à	to pay one's respects
sacrifice (masc.)	sacrifice
se battre pour	to fight for
source (fem.)	source
tout	everything
tué au feu	killed in action
victoire (fem.)	victory
volontiers	with pleasure

Expressions

C'est très aimable de votre part.

en temps de paix

faire ses adieux

faire un sacrifice

passer un nuit blanche

s'occuper de tout

Idioms

It is very thoughtful (considerate of your part).

in peace time

to say good-bye

to make a sacrifice

to spend a sleepless night

to take care of everything

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model: Le gouvernement aura besoin d'une armée.

Le gouvernement aura besoin d'une armée.

INSTRUCTOR

STUDENT

Cet homme a tout perdu.

Cet homme a tout perdu.

C'est une excellente idée.

C'est une excellente idée.

Mon groupe voudrait rendre hommage à vos morts.

Mon groupe voudrait rendre hommage à vos morts.

Mon groupe voudrait féliciter vos partisans.

Mon groupe voudrait féliciter vos partisans.

Les partisans ont fait de gros sacrifices.

Les partisans ont fait de gros sacrifices.

Il a fait un gros sacrifice.

Il a fait un gros sacrifice.

C'est très aimable de votre part.

C'est très aimable de votre part.

Le patriotisme des gens est une source d'inspiration.

Le patriotisme des gens est une source d'inspiration.

Nous passerons une nuit blanche.

Nous passerons une nuit blanche.

Les guérilleros donneront une fête d'adieu.

Les guérilleros donneront une fête d'adieu.

2. Review:

Ces hommes ont tout perdu.

Ces hommes ont tout perdu.

INSTRUCTOR

Ces hommes ont perdu leur maison.

Les fermiers ont perdu leur ferme.

Ces enfants ont perdu leurs parents.

Ces partisans ont perdu leur carte d'identité.

Les cérémonies auront lieu vendredi prochain.

Ce sont de bonnes idées.

B. Substitution Drills

1. Vocabulary items:

Model: liberté

STUDENT

Ces hommes ont perdu leur maison.

Les fermiers ont perdu leur ferme.

Ces enfants ont perdu leurs parents.

Ces partisans ont perdu leur carte d'identité.

Les cérémonies auront lieu vendredi prochain.

Ce sont de bonnes idées.

Nous avons besoin de liberté.

INSTRUCTOR

renforts

hommes dignes de confiance

munitions

vivres

paix

hommes courageux

troupes bien entraînées

STUDENT

Nous avons besoin de renforts.

Nous avons besoin d'hommes dignes de confiance.

Nous avons besoin de munitions.

Nous avons besoin de vivres.

Nous avons besoin de paix.

Nous avons besoin d'hommes courageux.

Nous avons besoin de troupes bien entraînées.

nouvelles cartes d'identité

Nous avons besoin de nouvelles cartes d'identité.

repos

Nous avons besoin de repos.

2. Past participles:

Model:

perdu

Ils ont tout perdu.

INSTRUCTOR

STUDENT

entendu

Ils ont tout entendu.

vu

Ils ont tout vu.

pris

Ils ont tout pris.

reçu

Ils ont tout reçu.

déblayé

Ils ont tout déblayé.

largué

Ils ont tout largué.

trouvé

Ils ont tout trouvé.

caché

Ils ont tout caché.

fait

Ils ont tout fait.

préparé

Ils ont tout préparé.

détruit

Ils ont tout détruit.

vérifié

Ils ont tout vérifié.

reconstruit

Ils ont tout reconstruit.

3. Useful expressions:

Model:

s'engager

Ils ont demandé s'ils pouvaient s'engager.

INSTRUCTOR

recevoir leur paie

recevoir leur certificat de libération

avoir leur nouvelles cartes d'identité

rendre hommage aux morts

aider les guérilleros

s'occuper de l'équipement

rentrer chez eux

STUDENT

Ils ont demandé s'ils pouvaient recevoir leur paie.

Ils ont demandé s'ils pouvaient recevoir leur certificat de libération.

Ils ont demandé s'ils pouvaient avoir leurs nouvelles cartes d'identité.

Ils ont demandé s'ils pouvaient rendre hommage aux morts.

Ils ont demandé s'ils pouvaient aider les guérilleros.

Ils ont demandé s'ils pouvaient s'occuper de l'équipement.

Ils ont demandé s'ils pouvaient rentrer chez eux.

C. Cued Response Drill:

Model:

Le gouvernement aura besoin d'une armée.
Est-ce que le gouvernement aura besoin d'une nouvelle armée?

Oui, le gouvernement aura besoin d'une nouvelle armée.

INSTRUCTOR

Il y a des hommes qui ont tout perdu.
Est-ce qu'il y a des hommes qui ont tout perdu?

Nous recevrons nos certificats de libération vendredi.
Quand est-ce que nous recevrons nos certificats de libération?

STUDENT

Oui, il y a des hommes qui ont tout perdu.

Vendredi (nous recevrons nos certificats de libération).

Les A.M.T. veulent rendre hommage aux morts.
A qui est-ce que les A.M.T. veulent rendre hommage?

Les partisans feront de même à la cérémonie de libération.
Quand est-ce que les partisans feront de même?

Il y aura une fête d'adieu après la remise des décorations.
Quand est-ce qu'il y aura une fête d'adieu?

Les A.M.T. veulent rendre hommage aux morts.

Les partisans feront de même à la cérémonie de libération.

Il y aura une fête d'adieu après la remise des décorations.

D. Transformation Drills

1. Present to past:

Model: Le gouvernement doit former une nouvelle armée.

Le gouvernement a dû former une nouvelle armée.

INSTRUCTOR

STUDENT

Ces hommes veulent recevoir leurs nouvelles cartes d'identité.

Ces hommes ont voulu recevoir leurs nouvelles cartes d'identité.

Ils reçoivent leur dernière paie.

Ils ont reçu leur dernière paie.

Mon groupe veut rendre hommage aux guérilleros tués.

Mon groupe a voulu rendre hommage aux guérilleros tués.

Les A.M.T. félicitent les guérilleros.

Les A.M.T. ont félicité les guérilleros.

Les partisans font de gros sacrifices à la cause de la liberté.

Les partisans ont fait de gros sacrifices à la cause de la liberté.

Les guérilleros s'occupent de tout.

Les guérilleros se sont occupés de tout.

Ils invitent les A.M.T. à la fête d'adieu.

Ils ont invité les A.M.T. à la fête d'adieu.

2. Singular to plural:

Model: Le guérillero va rentrer chez lui.

INSTRUCTOR

Cet homme veut s'engager.

Ce partisan est très courageux.

Le sergent a reçu une médaille.

Ce guérillero ne peut pas rentrer chez lui.

Le groupe a fait un gros sacrifice.

Les guérilleros vont rentrer chez eux.

STUDENT

Ces hommes veulent s'engager.

Ces partisans sont très courageux.

Les sergents ont reçu des médailles.

Ces guérilleros ne peuvent pas rentrer chez eux.

Les groupes ont fait de gros sacrifices.

3. Present to future:

Model: Le gouvernement forme une nouvelle armée.

INSTRUCTOR

Ces hommes ne peuvent pas rentrer chez eux.

Ils peuvent tous s'engager.

Le groupe reçoit de nouvelles cartes d'identité.

Cet homme s'engage dans les communications.

Les sacrifices faits à la cause de la liberté sont une source d'inspiration.

Le gouvernement formera une nouvelle armée.

STUDENT

Ces hommes ne pourront pas rentrer chez eux.

Ils pourront tous s'engager.

Le groupe recevra de nouvelles cartes d'identité.

Cet homme s'engagera dans les communications.

Les sacrifices faits à la cause de la liberté seront une source d'inspiration.

Les femmes s'occupent de la nourriture.

Nous apprécions l'hospitalité des guérilleros.

Les enfants mangent bien en temps de paix.

Les femmes s'occuperont de la nourriture.

Nous apprécierons l'hospitalité des guérilleros.

Les enfants mangeront bien en temps de paix.

E. Integration Drills

1. Relative pronouns:

Model:

Il y a un nouveau gouvernement. Il doit former une nouvelle armée.
J'ai apprécié l'aide.
Les Américains nous ont apporté cette aide.

Il y a un nouveau gouvernement qui doit former une nouvelle armée.
J'ai apprécié l'aide que les Américains nous ont apportée.

INSTRUCTOR

STUDENT

Ce guérilleros a tout perdu.
Il veut s'engager.

Le guérillero qui a tout perdu veut s'engager .
(Le guérillero qui veut s'engager, a tout perdu.)

Nous voulons féliciter les guérilleros. Ils sont tous très courageux.

Nous voulons féliciter les guérilleros qui sont tous très courageux.

Le sergent donnera les nouvelles cartes d'identité. Il n'est pas là.

Le sergent qui donnera les nouvelles cartes d'identité n'est pas là.

Nous connaissons bien ces guérilleros. Ils donneront une fête d'adieu vendredi soir.

Nous connaissons bien les guérilleros qui donneront une fête d'adieu vendredi soir.

Voilà des hommes qui veulent s'engager. Nous ne connaissons pas ces hommes.

Nous ne connaissons pas les hommes qui veulent s'engager.

Nous attendons les nouvelles cartes d'identité. Les guérilleros doivent recevoir ces cartes.

Vendredi soir il faudra rendre les armes. Nous avons utilisé ces armes pendant la guerre.

Nous attendons les nouvelles cartes d'identité que les guérilleros doivent recevoir.

Vendredi soir, il faudra rendre les armes que nous avons utilisées pendant la guerre.

F. Expansion Drill

Model:

(toujours) Les partisans sont courageux.

INSTRUCTOR

(souvent) Après la libération il y a des troubles dans les villages.

(d'abord) Il faut assurer la sécurité du pays.

(environ) Il y a cinq kilomètres de terrain accidenté.

Les partisans sont toujours courageux.

STUDENT

Après la libération il y a souvent des troubles dans les villages.

Il faut d'abord assurer la sécurité du pays.

Il y a environ cinq kilomètres de terrain accidenté.

G. Restatement Drill (questions)

Model:

Demandez qui formera la nouvelle armée.

INSTRUCTOR

Demandez ce que feront les guérilleros qui ont tout perdu.

Demandez si les partisans peuvent s'engager dans la nouvelle armée.

Demandez quand le groupe rendra hommage aux guérilleros tués au feu.

Qui formera la nouvelle armée?

STUDENT

Que feront les guérilleros qui ont tout perdu.

Est-ce que les partisans peuvent s'engager dans la nouvelle armée.

Quand est-ce que le groupe rendra hommage aux guérilleros tués au feu?

LESSON 48

Demandez qui a invité les
A.M.T. à la fête d'adieu.

Demandez qui va organiser la
fête d'adieu.

Dites que les A.M.T. n'oublieront pas le patriotisme et le dévouement des guérilleros.

Qui a invité les A.M.T. à la
fête d'adieu?

Qui va organiser la fête
d'adieu?

Nous n'oublierons pas le
patriotisme et le dévouement
des guérilleros.

NARRATIVE

Le nouveau gouvernement doit former une nouvelle armée pour assurer la protection du pays et le maintien de l'ordre. Beaucoup d'hommes ont tout perdu. Ils ne pourront pas retourner chez eux. Ils ont déjà demandé s'ils pouvaient s'engager. Vers la fin de la semaine les guérilleros recevront leur dernière paie, une nouvelle carte d'identité et un certificat de démobilisation. Les A.M.T. rendront hommage aux guérilleros tués au feu. Les hommes qui se sont battus courageusement recevront des décorations et des médailles. Les A.M.T. et les guérilleros célébreront ensemble la victoire et la paix. Il y aura une fête d'adieu donnée par les partisans. Les A.M.T. y ont été invités et ont accepté avec plaisir. Ils n'oublieront pas le patriotisme et le dévouement des guérilleros.

Answer the following questions in French:

1. Qu'est-ce qu'il faut avoir pour assurer la protection du pays et le maintien de l'ordre?
2. Pourquoi est-ce que certains guérilleros veulent s'engager?
3. Quand est-ce que les guérilleros recevront leur dernière paie et de nouvelles cartes d'identité?
4. Est-ce que tous les guérilleros pourront rentrer chez eux après la démobilisation?
5. Comment est-ce que les guérilleros et les A.M.T. vont célébrer la fin de la guerre?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. Il faut avoir une bonne armée pour assurer la protection
 2. Les guérilleros qui ont tout perdu pourront s'engager dans la nouvelle armée.

LESSON 48

3. Tous les guérilleros recevront de nouvelles pièces d'identité la dernière paie et un certificat de démobilisation.
4. Les hommes qui sont battus courageusement recevront des médailles.

C. Translate into French:

1. The new government must have a strong army to protect the country and insure order.
2. Many men who cannot return home will enlist.
3. Courageous men must often make great sacrifices to the cause of freedom.
4. The Americans have helped the guerrillas to obtain their freedom; they will now celebrate the victory together.

ANSWER KEY TO LESSON 37

NARRATIVE

The assault elements and security force have taken their positions. Men and weapons are in place. A transformer and a control center near the dam must be destroyed. There are only two enemy guards in the vicinity of the power plant. The group has taken enough explosives. Fourteen men will take part in the attack. A green flare will be the signal of the assault.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|--|--|
| 1. Is the group ready to attack? | 1. Le groupe est prêt à attaquer. (Les hommes et les armes sont en place.) |
| 2. What is the objective of the mission? | 2. L'objectif de l'opération est la destruction d'une central électrique. |
| 3. Is the objectif watched closely by the enemy? | 3. L'objectif n'est pas très surveillé. (Il y a deux sentinelles seulement). |
| 4. How many men will participate in the attack? | 4. Quatorze hommes. |
| 5. What kind of signal will be used to start the assault (attack). | 5. Une fusée verte sera utilisée. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. Everyone is in place.
2. The group is well armed.
3. The power plant must be destroyed.
4. How much plastic do you have altogether?
5. Can the enemy react immediately?

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Les sentinelles ne sont pas très vigilantes.
2. Nous avons vingt kilos de plastic pour la mission et cinq kilos en réserve.
3. Le transformateur et le pont doivent être détruits.
4. Vingt kilos de plastic seront suffisants pour détruire la petite centrale.
5. Seize hommes bien entraînés prendront part au coup de main.

ANSWER KEY TO LESSON 38

NARRATIVE

The guerrillas are preparing to attack an enemy patrol. They will make a "deliberate attack." SGT Wilson explains that a "deliberate attack" is an action prepared against a specific target. He wants to use this type of attack because he has precise information on the personnel, the weapons, the itinerary and the times of the patrol. The guerrillas will use an L-shaped attack, better suited to the terrain. There are about 10 men in the patrol. They come from the village in a personnel carrier. The personnel carrier will enter the kill zone at seven thirty tomorrow morning.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|---|--|
| 1. What do the guerrillas want to attack? | 1. Les guérilleros veulent attaquer une patrouille ennemie. |
| 2. What is a "deliberate ambush"? | 2. Un coup de main est une attaque préparée contre un objectif déterminé. |
| 3. What information must one have to prepare an ambush against a patrol? | 3. Il faut avoir des renseignements précis sur le personnel, les armes, l'itinéraire et les heures de la patrouille. |
| 4. Why will the guerrillas use an L-shaped attack formation? | 4. Ils utiliseront une attaque en forme de "L" plus adaptée au terrain. |
| 5. When will the armed personnel carrier be tomorrow morning at seven thirty? | 5. Le V.T.T. sera dans la zone dangereuse. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. There are about 15 soldiers near the bridge.
2. We must have precise information on the number of men, weapons, itinerary and hours of the patrol.
3. It's the best spot as to relief and space which can be used.
4. Will we use an L-shaped formation or a line formation?
5. The personnel carrier will enter the kill zone at 0745.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Nous préparerons une attaque en forme de "L".
2. A quelles heures passent les patrouilles?
3. Tous les renseignements doivent être précis.
4. L'ennemi est à une quinzaine de kilomètres.
5. Le convoi s'est engagé dans la zone dangereuse. Voilà la fusée verte.

ANSWER KEY TO LESSON 39

NARRATIVE

The advisers and the guerrillas are preparing an ambush. Each man was issued rounds of ammunition and two hand grenades. The men will take warm clothing and a sleeping bag because it will be very cold. Before leaving the base camp, they will stand inspection. SGT Miller wants to make sure that the men have all the necessary equipment but nothing that would identify them (pictures, ID cards, etc.). After the inspection, the group will leave the base camp and go toward the location of the ambush. The group will leave at 1900 hours.

ANSWER KEYS

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|---|--|
| 1. Did the men receive a lot of ammunition? | 1. Les hommes ont reçu des cartouches et deux grenades à main. |
| 2. Are the men ready for the inspection? | 2. Les hommes se préparent à passer l'inspection. |
| 3. Why does Sergeant Miller want to inspect the group? | 3. Le sergent-chef veut inspecter le groupe pour s'assurer que tous les hommes ont le nécessaire, mais rien d'identifiable par l'ennemi. |
| 4. Give examples of items which the enemy use to identify the guerrillas. | 4. L'ennemi peut identifier les guérilleros par des photographies, des lettres, etc. |
| 5. What is the destination of the group? | 5. La destination du groupe est la location de l'embuscade. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. Take only the necessary equipment. You will need a sleeping bag and warm clothing.
2. The mortar crew will take 20 rounds and 10 spare charges.
3. Each man will take three rations and two liters of water.
4. Do not take anything which can be identified by the enemy.
5. The inspection will begin at 1900 hours.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Il va faire très froid là-bas. Il nous faudra des vêtements chauds et des sacs de couchage.
2. Donnez aux hommes six rations et quatre litres d'eau.
3. L'équipe de mortier est prête à partir.
4. Assurez-vous que vos hommes ne prennent rien d'identifiable.
5. Soyez prêts à partir au signal.

ANSWER KEY TO LESSON 40

NARRATIVE

The detachment is near the river beside a fallen tree. SFC McDonald hears the patrol coming. He gives the order to fire the machine gun after the explosion of the mine. When the machine gun stops firing, the first squad goes into the kill zone and counts the dead. Everything went well but there's a problem. The radio operator is wounded and cannot walk. The men will carry the wounded man. The men have searched the dead bodies and are ready to withdraw after the ambush. The squad on the left will lead the men back to camp. The group has taken one prisoner.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|---|--|
| 1. When will Sergeant McDonald give the order to open fire? | 1. Le sergent-chef McDonald donne l'ordre d'ouvrir le feu après l'explosion de la mine. |
| 2. Which group will go in the kill zone? | 2. Le premier groupe va aller dans la zone de mire). |
| 3. Who has been wounded during the ambush? | 3. L'opérateur radio (a été blessé). |
| 4. Why is it necessary to to search the dead enemy soldiers? | 4. Il faut fouiller les soldats ennemis morts pour voir s'ils ont des photos ou des documents. |
| 5. Which group will lead the men back to the camp? Has the group taken prisoners? | 5. Le groupe de gauche va reconduire les hommes au camp. Le groupe a fait un prisonnier. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. The fallen tree is near the river.
2. After the explosion of the mine, the men open fire with the machine gun.
3. The first squad counts the enemy soldiers killed in the kill zone.
4. The group has taken a prisoner. He will be interrogated at the cave.
5. The radio operator is not seriously wounded, but he cannot walk.

ANSWER KEYS

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Placez la mitrailleuse près de l'arbre abattu.
2. Quand la mitrailleuse s'arrêtera (de tirer) soyez prêts à passer à l'assaut dans la zone de mire.
3. Entendez-vous quelque chose sur la route? OR Est-ce que vous entendez quelque chose sur la route?
4. Tout a bien marché. Nous avons fait un prisonnier.
5. Ouvrez le feu après l'explosion de la mine.

ANSWER KEY TO LESSON 41

NARRATIVE

CPT Atallah is glad to see SGT Talbi back after the patrol. The sergeant comes for the debriefing. The captain wants to know if the men have noticed anything important during the patrol. The enemy is bringing reinforcements into the town of Tindouf. The units observed all belong to the 6th Motorized Division. There are three motorized rifle companies, an artillery battery and a signal company. The members of the patrol are not certain, but they believe that the enemy soldiers have brand new weapons and also brand new trucks. They have been trucks carrying surface-to-surface missiles. It is almost certain that the enemy is reinforcing its positions. It will be necessary to be careful henceforth.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. What has the patrol seen in the city of Tindouf? 2. Are the enemy soldiers using old equipment and old weapons? 3. Are the enemy missiles surface-to-surface missiles? 4. What must be done when the enemy reinforces its positions in the area? | <ol style="list-style-type: none"> 1. La patrouille a vu des renforts ennemis, des camions équipés de missiles. etc. 2. Le matériel et les armes des soldats ennemis sont neufs. 3. Les missiles ennemis sont des missiles sol-sol. 4. Quand l'ennemi renforce ses positions dans la région, il faut faire très, très attention. |
|--|--|

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. The patrol leader is debriefed.
2. Enemy units are in the city. They are units of the 6th Motorized Division.
3. Enemy reinforcements have brand new uniforms, weapons, and trucks.
4. The men believe that the missiles are surface-to-surface, but they are not sure.
5. From now on, we will have to increase our security.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Je suis heureux de vous voir sain et sauf.
2. Pouvez-vous identifier les unités ennemies? Savez-vous de quelle région elles viennent?
3. Est-ce que les renforts ont du matériel spécial?
4. Ce sont des unités motorisées.
5. On dirait un nouveau type de missiles sol-sol.

ANSWER KEY TO LESSON 42

NARRATIVE

SGT Limam wants to get the active support of the population. SFC Hurst thinks that it is necessary to increase their psychological operations effort. Certain themes can be developed to bring the civilians to the cause of the guerrillas. For instance, food and clothing can be given to the civilians; these items are rationed but not for the enemy soldiers. The sick can be treated, but discreetly. The people of the village will be grateful. Leaflets, pamphlets, can be printed; one can also make posters to exploit the ideas which can bring the population to the cause of the guerrillas. Rumors can also be started.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|---|---|
| 1. Is psychological warfare very important? | 1. La guerre psychologique est très importante et très utile. |
| 2. How can the population of an area be brought to the cause of the guerrillas? | 2. On peut amener la population d'une région à la cause des guérilleros par la guerre psychologique. |
| 3. Give examples of activities which can attract civilians to the resistance. | 3. On peut soigner les malades, on peut vacciner les enfants, on peut aussi imprimer des tracts et des brochures. |
| 4. What things can be done to get the gratitude of the civilians? | 4. On peut soigner les malades, on peut donner de la nourriture aux enfants si la nourriture est rationnée. |
| 5. Give examples of themes which can be developed to carry out psychological warfare. | 5. Le rationnement, la faim, l'injustice sociale. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. The guerrillas have good ideas on how to bring the population to their cause.
2. Bread and milk are rationed.
3. Enemy soldiers have all they want.
4. Don't attract the attention of the soldiers.
5. We'll print the leaflets and the pamphlets in the village. The posters will be put on the trees near the road.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Nous avons donné de la nourriture aux habitants du village.
Ils sont très reconnaissants.
2. Le rationnement est un excellent thème à exploiter.
3. Quelle est la meilleure location pour les pancartes?
4. Avez-vous pensé à ce que vous allez développer dans les brochures?
5. L'injustice sociale et la misère sont des thèmes populaires.

ANSWER KEY TO LESSON 43

NARRATIVE

GT Lakhdar is interrogating the prisoner. He asks him to identify his unit. The prisoner says that his unit is the 2nd Motorized Rifle Company, 6th M.R.D. He also says that the unit has lost a lot of trucks during a bombing; the unit has been disbanded because there has been an accident caused by nerve gas. There have been hundreds of soldiers contaminated. They were nauseous and dizzy and had convulsions. Many soldiers are dead. The area of the accident is off limits to all, but members of the decontamination team can enter because they are wearing protective clothing and gas masks.

ANSWER KEYS

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|--|--|
| 1. By what question does the interrogation of the prisoner begin? | 1. L'interrogatoire du prisonnier commence par la question: "A quelle unité appartenez-vous?" |
| 2. Why has the unit of the prisoner been disbanded? | 2. L'unité du prisonnier a été licenciée parce qu'ils ont perdu beaucoup de camions pendant un bombardement et parce qu'il y a eu un accident causé par du gaz neurotoxique. |
| 3. What are the symptoms caused by nerve gas? | 3. La nausée, le vertige, des convulsions. |
| 4. Can one enter an area contaminated by nerve gas? | 4. Oui, si on porte des vêtements antigaz et un masque à gaz. |
| 5. What special equipment is worn by the members of decontamination teams? | 5. Ils portent des vêtements antigaz et un masque à gaz. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. The prisoner is a member of the 3rd Engineers batallion.
2. Our unit has been disbanded after a bombing and a nerve gas accident.
3. Nausea, dizziness, and convulsions are some symptoms of contamination by nerve gas.
4. What makes you think nerve gas caused the death of these people?
5. I have not heard anything about the accident.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Son unité a perdu beaucoup de camions pendant le bombardement d'hier.
2. Beaucoup d'hommes sont morts parce qu'ils ont été intoxiqués par du gaz neurotoxique.
3. Qu'est-ce qui a causé l'intoxication des victimes?
4. Est-ce que la zone est interdite à tout le monde?
5. Avez-vous entendu les gens parler de la zone interdite?

ANSWER KEY TO LESSON 44

NARRATIVE

SGT Ben Tahar says that there are 22 fighters and three big transport planes at the airport. He also speaks of the weather station and of the instruments to measure wind speed, humidity and temperature. The station can receive weather bulletins from satellites. There's a special antenna. There's a fence and a barbed wire concertina around the airport. There are also foot patrols and guards at the gates and at the control tower. The best way to enter the airport without attracting attention is by truck. The loading zone is seldom checked. One can always find a weak spot if one looks long enough.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|--|---|
| 1. What type of aircraft are at the airport? | 1. Il y a des MIG-23 et des avions de transport. Les MIG-23 sont des chasseurs russes. |
| 2. What are the safety measures at the airport? | 2. Il y a une clôture, un réseau à boudin barbelé, des patrouilles et des gardes. |
| 3. Where are the guards? | 3. Les gardes sont aux entrées de l'aéroport et à la tour de contrôle. |
| 4. Is it possible to enter the airport without attracting attention? | 4. Il est possible de pénétrer discrètement dans l'aéroport par camion parce que la zone de chargement est rarement vérifiée. |
| 5. How can one find a weak spot in a line of defense? | 5. Oui, on peut toujours trouver un point faible si on cherche assez longtemps. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. The F-16 is an American fighter; the MIG-23 is a Russian fighter.
2. Watch closely the activities of the enemy at the airport.
3. How many guards are there at the south entrance of the airport?
4. Have you found weak spots in their security system?
5. Seek long enough and you'll find the weak spot!

ANSWER KEYS

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. La tour de contrôle est surveillée de très près.
2. Un des points faibles à l'aéroport est la zone de chargement.
3. Ces douze hommes sont affectés à la sécurité.
4. Souvenez-vous des heures des patrouilles à pied!
5. La station météo a des instruments spéciaux et une antenne spéciale.

ANSWER KEY TO LESSON 45

NARRATIVE

Allied forces are near and will soon arrive in the area. The link up plan is prepared by the resistance leader and allied forces. The resistance group will remain as is. Colonel Ben Cheikh will remain in charge of his group but will get a new area of command. There are many things to do before the link up of the resistance force with the regular army. It will be necessary to render account of the material, make sure the radios work well, and inform the men of the reorganization and plan for the link up. Security and good coordination of activities will be very important.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|---|--|
| <p>Why do the guerrilla chief and the allied forces prepare a plan for a linkup?</p> <p>2. Will Colonel Ben Cheikh remain as commander of his group? Is he going to command the same sector?</p> <p>3. What preparations must be made before the arrival of the allies?</p> <p>4. What is very important when two armed forces link up?</p> | <p>1. Ils préparent un plan de regroupement parce que les forces alliées vont bientôt arriver dans la région.</p> <p>2. Le colonel Ben Cheikh va rester à la tête de son groupe, mais il va commander un autre secteur.</p> <p>3. Il faut mettre les hommes au courant, s'assurer que les radios marchent bien, et faire l'inventaire du matériel.</p> <p>4. La sécurité et la bonne coordination des activités (sont très importantes).</p> |
|---|--|

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. Take inventory of the equipment and ammunition.
2. Make sure that the radio equipment works.
3. Inform the men of the plan for the link up with the regular army.
- The plan prepared by headquarters must be followed.
5. Coordination of activities is very important at this time.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Qu'est-ce qu'ils vont décider à notre sujet?
2. De qui dépendrons-nous?
3. Le colonel restera à la tête de notre groupe.
4. Le sergent-chef s'assure que les radios marchent bien.
5. Les transmissions et la bonne coordination des activités sont très importantes.

ANSWER KEY TO LESSON 46

NARRATIVE

The end of the war is near. The guerrillas have been fighting for a long time and they are anxious to return to their homes. Some men cannot go back to civilian life, because their farms and their houses have been destroyed. They can stay in the army and become soldiers. They will receive more training. All the guerrillas groups will be fully deactivated. There may be unrest caused by elements of the former regime. One can solve many problems before the demobilization. Records and plans must be reviewed to insure a smooth transition.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|--|---|
| 1. Will all the guerrillas be able to return to their homes at the end of the war? | 1. Non, tous les partisans ne pourront pas retourner chez eux. |
| 2. What can the guerrillas who have lost everything do after the war? | 2. Les partisans qui n'ont plus rien peuvent devenir soldats (s'engager). |
| 3. Will the demobilization go smoothly? | 3. La démobilisation se fera sans difficultés parce que les responsables reverront les dossiers et les plans. |
| 4. If there are troubles, who will cause them? | 4. Les éléments de l'ancien régime sont armés et peuvent essayer de s'emparer du pouvoir. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. The guerrillas fought bravely.
2. All the group of resistance will be deactivated.
3. Some guerrillas will join the armed forces and will receive more instruction.
4. The war has been very long and the men are anxious to return to their homes.
5. There has been no unrest and the demobilization is over.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Certains guérilleros ne pourront pas retourner chez eux
leurs maisons ont été détruites par les bombardements.
2. Les hommes qui veulent devenir soldats pourront s'engager.
3. Ces hommes resteront aussi longtemps qu'on aura besoin d'eux.
4. Les éléments de l'ancien régime sont bien organisés et
peuvent provoquer des troubles.
5. La libération des guérilleros se fera sans difficultés si
nous pouvons résoudre les problèmes les plus importants.

ANSWER KEY TO LESSON 47

NARRATIVE

Sergeants Schreiber and Talbi are discussing the liberation which is about to begin. The advisors and a civil administration specialist will help the guerrillas. All the men must be present (there). They will have to collect all the weapons and serial numbered equipment. The men assigned to the task will have to collect (gather) all the personnel, pay and medical records. It will be necessary to check and complete these documents while the men still remember the details well (while the details are still fresh in the minds of the men). The demobilization will be completed at the end of the week. The guerrillas will be glad to go back home. They are anxious to be with their families.

ANSWER KEYS

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|--|--|
| 1. Who must attend the demobilization proceedings? | 1. Tout le monde doit être présent. (Tous les hommes doivent être présents). |
| 2. What must the men do? | 2. Les hommes devront rassembler les armes et tout le matériel qui a un numéro de série. |
| 3. What will the men in charge of the files do? | 3. Les hommes responsables des dossiers devront vérifier et compléter les dossiers individuels, les feuilles de paie et les dossiers médicaux. |
| 4. Why is it important to complete the records before the end of the demobilization? | 4. Il est important de compléter les dossiers avant la démobilisation parce qu'après, les hommes seront chez eux. |
| 5. How long is the demobilization going to take? | 5. La démobilisation va prendre une semaine. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. We shall start as soon as the civil affairs specialist is here.
2. Weapons with a serial number are on the right, the material without serial number is on the left.
3. Check all personnel files. Sergeant Diwa will check the pay records.
4. We think the demobilization will take all week.
5. We'll all be happy (glad) to be able to go home soon.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Les guérilleros commenceront la démobilisation des hommes la semaine prochaine.
2. Il ne sait pas où est le numéro de série sur cette arme.
3. Complétez tous les dossiers avant samedi prochain.
4. Si vous ne vous souvenez pas de certains détails, demandez aux autres.
5. La démobilisation ne prendra pas plus d'une semaine.

ANSWER KEY TO LESSON 48

NARRATIVE

The new government must form a new army to insure national security (the security of the country) and to maintain order. Many men have lost everything. They will not be able to return to their homes. They have already asked if they could enlist. The guerrillas will receive new IDs, their final pay and discharge papers. The military advisors will honor the guerrillas killed in action. The men who have fought courageously will receive awards and medals. The military advisors and the guerrillas will celebrate victory and peace together. There will be a farewell party given by the guerrillas. The advisors have been invited and have accepted with pleasure. They will not forget the patriotism and devotion of the guerrillas.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|--|---|
| 1. What is necessary to insure the safety of the country and the maintenance of order? | 1. Pour assurer la sécurité du pays et le maintien de l'ordre, il faut avoir une bonne armée (une armée forte). |
| 2. Some guerrillas want to join the army. Why? | 2. Il y a des guérilleros qui veulent s'engager parce qu'ils ont perdu leur maison et leur famille (parce qu'ils ont tout perdu). |
| 3. When will the guerrillas receive their last pay and their new ID cards? | 3. Ils recevront leur dernière paie et de nouvelles cartes d'identité vers la fin de la semaine. |
| 4. Will all the guerrillas receive their last pay and their new ID cards? | 4. Non, ils ne pourront pas tous rentrer chez eux. |
| 5. How will the guerrillas and the American advisors celebrate the end of the war? | 5. Les guérilleros et les A.M.T. vont célébrer la fin de la guerre par des cérémonies et une fête d'adieu. |

ANSWER KEYS

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. A good army is required (is needed) to insure national security and maintain order.
2. Guerrillas who have lost everything will be able to enlist in the new army.
3. All the guerrillas will receive new IDs, final pay and discharge papers.
4. The men who fought courageously will receive medals.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Le nouveau gouvernement doit avoir une armée forte pour protéger le pays et assurer l'ordre.
2. Beaucoup d'hommes qui ne pourront pas rentrer chez eux, s'engageront.
3. Les hommes courageux doivent souvent faire de grands sacrifices à la cause de la liberté.
4. Les Américains ont aidé les guérilleros à obtenir leur liberté; maintenant ils vont célébrer la victoire ensemble.